



XF series

**Internal Combustion Counterbalanced
Forklift Truck**

1.0t-X12.0t

Gaffeltruck på 1,0-**X12,0 t** i XF-serien med
forbrændingsmotor og modvægt

**BETJENINGS- OG
VEDLIGEHOLDELSESMANUAL
OPERATION AND MAINTENANCE
MANUAL**



Original Instruction

Hangcha Group Co., Ltd.
HANGCHA GROUP CO., LTD.

12/2015

Forord

Denne 1-**small 12 t** gaffeltruck i XF-serien med forbrændingsmotor og modvægt er vores senest udviklede gaffeltruck, der kendetegnes ved lavt energiforbrug, miljøvenlighed, ny opbygning og uovertruffen ydelse. Denne manual beskriver sikkerhedsforhold omkring gaffeltrucken samt beskrivelse af betjening, transport, smøring, generelle opbygning og vedligeholdelsesmetoder. Operatører, serviceteknikere og tilsynsførende personale skal være fortrolige med og forstå indholdet af denne manual, før der arbejdes med gaffeltrucken.

Som følge af løbende opdatering og forbedring af gaffeltruckens design kan indholdet i denne manual variere i forhold til den gaffeltruck, som du har købt.

Illustrationer og billeder i denne manual svarer ikke nødvendigvis i detaljer til opbygningen af den gaffeltruck, som du har købt.

Manualen gælder både for gaffeltrucks til fragtcontainere og gaffeltrucks med samleredskaber.

Hvis du har spørgsmål til indholdet, skal du kontakte Hangcha Group Co., Ltd's salgsselskaber eller agenter.

Indhold

I . Forholdsregler ved brug.....	1
II . Navne på gaffeltruckens komponenter	3
1. Instrumenter	4
2. Betjeningsgreb og kontakter	9
3. Gaffeltruckens karosseri og diverse	14
III.Sikkerhedsinstruktioner	19
IV. Vedligeholdelse	24
1. Daglig vedligeholdelse (8 timer).....	24
2. Ugentlig vedligeholdelse (40 timer).....	28
3. Månedlig vedligeholdelse (166 timer)	34
4. Halvårlig vedligeholdelse (1.000 timer)	37
5. Årlig vedligeholdelse (2.000 timer)	39
6. Andet	40
V . Gaffeltruckens struktur og stabilitet	43
VI. Drift.....	45
1. Start	45
2. Kørsel	45
3. Opsamling	46
4. Stabling af last.....	55
5. Fjern lasten	47
VII. Parkering.....	56
1. daglig parkering	56
2. Langtidsparkering	56
3. Kørsel af gaffeltruck efter	57
VIII. Vedligeholdelse	49
1. Plan over almindelig vedligeholdelse	50
2. Tabel over normalt tilspændingsmoment for bolte.....	58
3. Regelmæssig udskiftning af centrale sikkerhedsdele.....	58
4. Tabel over olier, der anvendes i gaffeltrucks.....	59
5. Tegning over smøresystem.....	63
IX. Mærkater: Anbring mærkater og tags på de respektive steder på gaffeltrucken	65
X . Løftning af gaffeltruck, transport og slæbning	71
XI. Definition af model.....	72
XII. De vigtigste tekniske ydelsesparametre	77
XIII. Førehus og sikkerhedsbøjle	106
XIV. Advarsel om forsigtighed ved drift af LPG gaffeltruck	111

XV. Vedligeholdelsesmetoder af bly-syre batteri	122
XVI. Regler om anvendelse, installation og sikkerhed for tilsluttet udstyr.....	125
XVII. OPS (sensor for operatørtilstedeværelse) systembeskrivelse.....	127
XVIII. Relevante sikkerhedsanvisninger og standarder	129
XIX. Ark til rutinemæssig inspection og vedligeholdelse af gaffeltruck	132

I . Forholdsregler ved brug

Operatøren skal overholde følgende forholdsregler af hensyn til sin og truckens sikkerhed:

1. Kun uddannede og operatører med kørekort må betjene gaffeltrucken;
2. Før du starter trucken, skal du kontrollere alle kontrol- og advarselsanordninger. Hvis de er fejlbehæftede, skal fejlene afhjælpes, før trucken betjenes;
3. Kør ikke med for tunge laster. Under kørsel skal gaflerne indsættes helt i lasten, og lasten skal være ligeligt fordelt på gaflerne. Lasten må ikke transporteres med kun én gaffel;
4. Du skal betjene trucken med jævne bevægelser under start, drejning, kørsel, bremsning og parkering. Sænk hastigheden på våde eller glatte overflader;
5. Når der køres med last, skal du sænke gaflerne så meget som muligt og vippe masten tilbage;
6. Kør forsigtigt på skråninger. På skråninger med en vinkel på mere end 10 % skal du køre fremad op ad skråningen og baglæns ned ad skråningen. Du må ikke dreje, når du kører på en skråning. Du må ikke læsse eller aflæsse under kørslen;
7. Vær opmærksom på omkringstående personer, forhindringer eller huller i underlaget samt frihøjden over trucken under kørslen;
8. Stå ikke på gaflen. Der må ikke transporteres passagerer i trucken;
9. Stå ikke på eller gå under gaflen;
10. Trucken eller truckens tilbehør må ikke betjenes fra anden placering end operatørsædet;
11. Der må ikke køres med upakkede laster eller løst stablet last. Vær forsigtig, når du kører med store laster;
12. Sørg for undgå at tabe lasten på gaffeltrucks med en løftehøjde på mere end 3 m. Træf om nødvendigt forebyggende foranstaltninger;
13. Kør med masten vippet bagud, når du betjener en gaffeltruck med høj løftehøjde. Ved pålæsning og aflæsning skal masten vippes fremad og bagud inden for minimumsområdet;
14. Vær ekstra forsigtig og kør langsomt på rampeplader eller midlertidige plader;
15. Operatøren må ikke sidde i sædet, når der påfyldes brændstof, og motoren skal være slukket. Sørg for, at der ikke er åben ild i området, når du kontrollerer batteriet eller brændstofniveauet;
16. Når en gaffeltruck med redskaber er uden last, skal den betjenes som en gaffeltruck med last;
17. Når du står af trucken, skal du kontrollere, at gaflerne er sænket, gearstangen er sat i neutral stilling, motoren er standset, og strømmen er afbrudt. Når du parkerer på en skråning, skal du trække parkeringsbremsen. Brug en stopklods under et hjul, hvis der parkeres i længere tid.
18. Hvis der opstår en pludselig fejl, eller hvis batterielektrolyt, hydraulikolie eller bremsevæske lækker osv. under løft af last eller kørsel på skråning, skal du straks kontakte en servicetekniker med henblik på reparation, sørge for, at trucken er i sikker tilstand og kontakte servicepersonale eller forhandler.
19. Under installation og samling forekommer der støj og vibrationer. Sørg for at bruge det rigtige værktøj og monteringsmetoder for at minimere støj og vibration og derved reducere

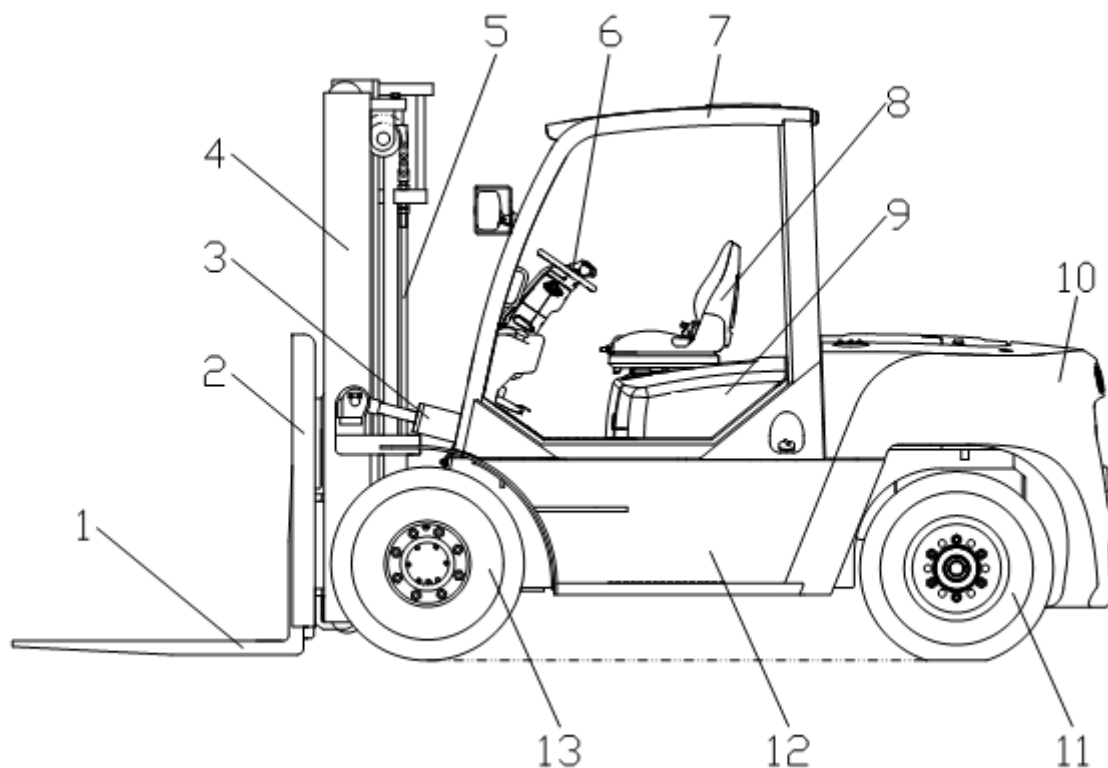
støjforureningen af miljøet.

20. Gaffeltruckens arbejdsunderlag skal være stabilt og fladt og bestå af cement, asfalt eller beton. Hvis der er sne, is, vand, andre fremmedlegemer eller forhindringer på underlaget, skal du fjerne disse før kørsel. Ellers kan du miste kontrollen over trucken, hvilket kan medføre ulykker med personskade.
21. Hvis trucken bryder ned, skal du først flytte den til et sikkert sted for at undgå, at den er i vejen for trafikken. Hvis årsagen er fejl i bremse- eller styresystem, skal der bruges et passende køretøj til at flytte trucken (se afsnittet om transport af køretøjet). Hvis nedbruddet skyldes andre forhold, skal reb bindes til trucken udenpå, og der skal bruges et passende køretøj til bugsering af trucken. Overhold færdselsreglerne, når trucken bugseres på offentlig vej.
22. Trucken må ikke betjenes eller flytte last, når beskyttelsesanordninger såsom motorhjelme, dæksel til kølerbeholder, sikkerhedsbøjle eller mastens ryglæn er fjernet.
23. Der skal være tilstrækkelig belysning omkring gaffeltruckens arbejdsområde. Ved kørsel om natten skal forlygterne være tændt. Kontrollér, at der er tilstrækkelig belysning.
24. Kør ikke sidelæns med en lastet gaffeltruck udstyret med automatisk pitchgaffel for at forhindre, at gaffeltrucken tipper og derved beskadiger komponenter.
25. Gaffeltrucks på 5-10t er udstyret med en energiakkumulator, som er tilstrækkelig til en nødbremsning, når gaffeltrucken er stoppet. Sæt dig venligst grundigt ind i den korrekte betjening af energiakkumulatoren som beskrevet i denne manual.
26. Vip ikke masten frem eller tilbage, eller løft masten til en begrænset højde under kørsel med en ulæsset gaffeltruck, før hydraulikolien er varmet op.
27. Gaffeltrucken må ikke modificeres eller ændres uden gaffeltruckproducentens forudgående skriftlige tilladelse. I modsat fald kan nominel belastning og stabilitet eller sikker betjening blive påvirket. Tilladelsen omfatter: bremses, styring, udsyn samt afmontering og montering af redskaber. Hvis producenten af gaffeltrucken godkender de nævnte modifikationer eller ændringer, skal denne også godkende opdatering og passende ændring af lastemærkat, mærkater samt betjenings- og vedligeholdelsesmanual.
28. Kun i tilfælde, hvor producenten af gaffeltrucken ikke længere eksisterer, og der ikke findes en arvtager til virksomheden, kan brugeren finde en anden producent af gaffeltrucks og bør overdrage ændringsdokumentet. Brugeren skal dog opfylde følgende krav:
 - (1) Fremsende ændrings- og modificeringsplan til ingeniørerne hos en specialiseret producent af gaffeltrucks med henblik på design og afprøvning og anvendelse med garanti for sikkerhed.
 - (2) Varigt opbevare optegnelser over gaffeltruckdesign, afprøvning og modifikation af anvendelse.
 - (3) Opdatere og gennemføre relevante ændringer af lastemærkat, mærkater og betjeningsmanual.
 - (4) Placere en permanent tydelig mærkat på gaffeltrucken med beskrivelse af ændringstilstand, dato for ændring og navn og adresse på virksomheden, der har udført ændringen.

 Bemærk:

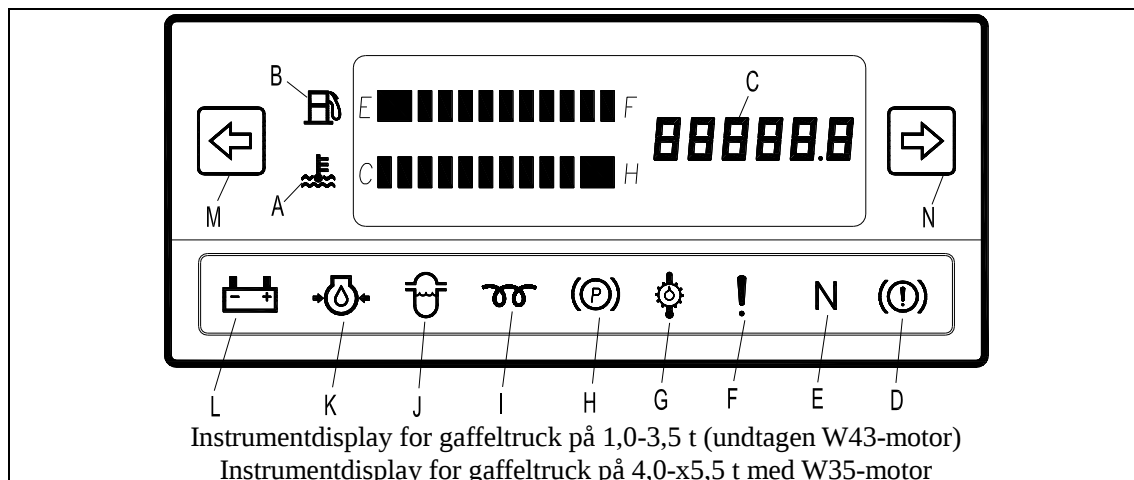
Gaffeltrucks på 5 t+ er udstyret med energiakkumulator. Der er kun bremsetryk på gaffeltrucken, når motoren kører, og bremsepedalen trykkes ned 10 sekunder, eller gaffeltrucken bruges. Er der intet bremsetryk, lyder der en kontinuerlig alarm!

II . Navne på gaffeltruckens komponenter



- | | | | |
|-----------------------|-------------|--------------------|-------------|
| 1. Gaffel | 2. Ryglæn | 3. Vippecylinder | 4. Mast |
| 5. Løftecylinder | 6. Rat | 7. Sikkerhedsbøjle | 8. Sæde |
| 9. Afskærmningshjelme | 10. Modvægt | 11. Baghjul | 12. Chassis |
| 13. Forhjul | | | |

1. Instrumenter



A. Motorens
kølvæsketemperatur

B. Brændstofmåler

C. Timetæller

D. Advarselslampe for
akkumulator

E. Startindikator for neutral
position

F. Lampe for
operatørtilstedeværelse

G. Advarselslampe for
olietemperatur i
transmissionskasse

H. Parkeringsindikator

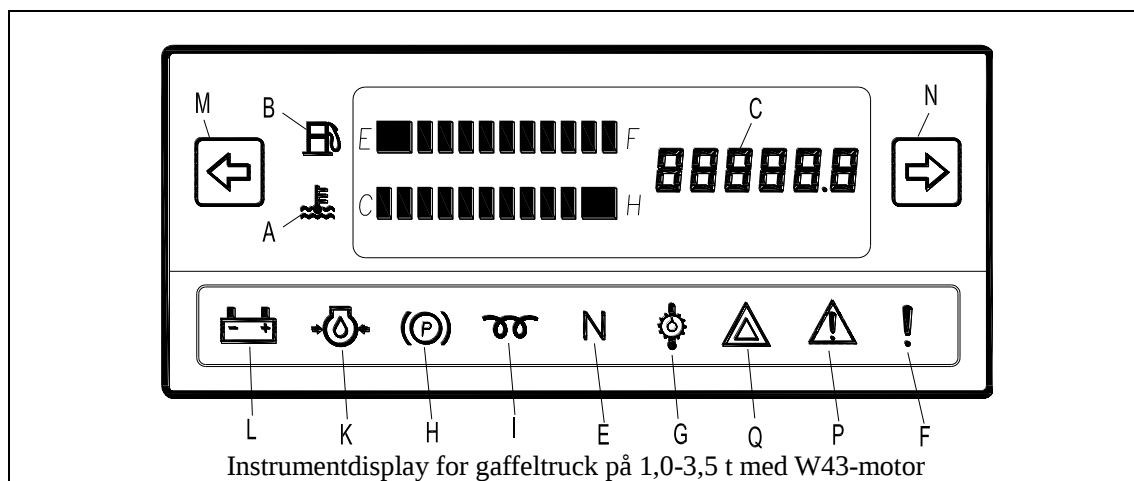
I. Glødeindikator

J. Indikatorlampe for
olie-vand-udskiller

K. Lampe for
olietryksadvarsel

L. Opladning

M. Venstre positionsblinklys N. Højre positionsblinklys



A. Motorens
kølvæsketemperatur

B. Brændstofmåler

C. Timetæller

E. Startindikator for neutral
position

F. Lampe for
operatørtilstedeværelse

G. Advarselslampe for
olietemperatur i
transmissionskasse

H. Parkeringsindikator

I. Glødeindikator

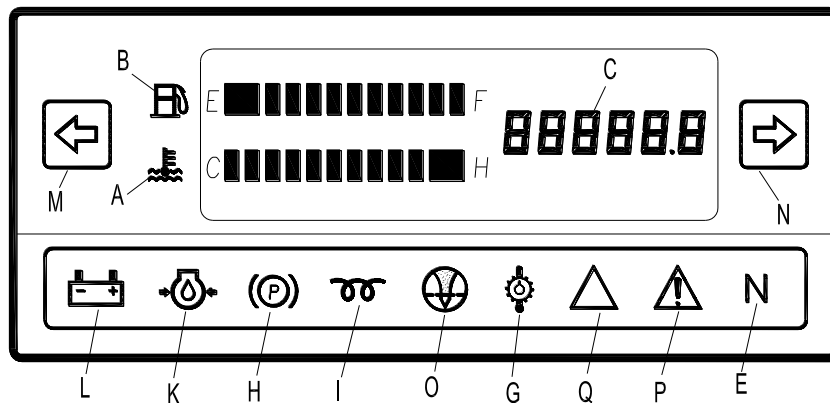
K. Lampe for
olietryksadvarsel

L. Opladning

M. Venstre positionsblinklys N. Højre positionsblinklys

P. Fejlindikator for motor

Q. Indikator for alvorlig fejl



Instrumentdisplay for gaffeltruck med en kapacitet på 5,0-~~x12,0 t~~

Instrumentdisplay for gaffeltruck 4,0-x5,5 t med W57 motor til to slags brændstof

Instrumentdisplay for gaffeltruck på 4,0-x5,5 t med W58-motor

A. Motorens
kølevæsketemperatur
G. Advarselslampe for
olietemperatur i
transmissionskasse

B. Brændstofmåler

C. Timetæller

E. Startindikator for neutral
position

H. Parkeringsindikator

I. Glødeindikator

K. Lampe for
olietryksadvarsel

L. Opladning

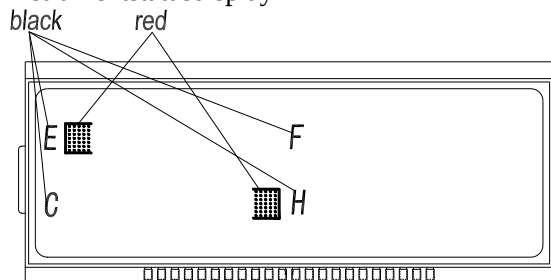
M. Venstre positionsblinklys N. Højre positionsblinklys

O. Indikatoralarm for
luftfilter

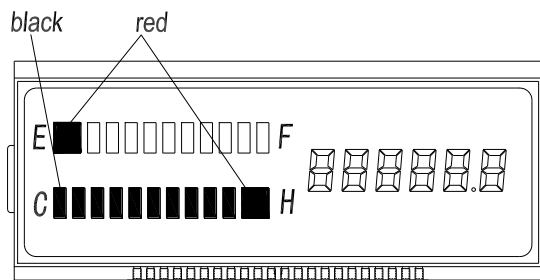
P. Fejlindikator for motor

Q. Indikator for alvorlig fejl

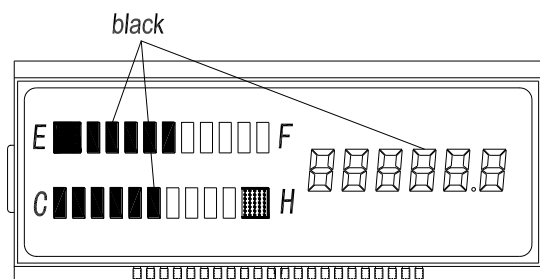
Instrumentstatusdisplay



Display at non-working condition



Display when it is at working condition which water temperature is too high, oil level is too low



Display at normal working condition

Motorens kølervæsketemperatur [A]



Når nøglekontakten er i stillingen | (åben), aktiveres kølervæsketermometeret og viser temperaturen på motorens kølervæske. Normalt vil LCD-displayet være i intervallet 40 °C-110 °C.



Bemærk

Når LCD-displayet ligger i det røde område, skal du øjeblikkelig stoppe og sænke motorhastigheden, lade motoren køle af og så stoppe motoren. Kontrollér motorens kølervæskeniiveau og efterse ventilatorremmen.

$T(^{\circ}C)$ R_{25} B R_t $10K\Omega$ 3950	LCD display effect	
50	3.588	ζ </

Forhold mellem temperatur og firkanter Brændstofmåler [B]



Når nøglekontakten er i stillingen | (åben), viser brændstofmåleren det omtrentlige indhold i brændstoftanken.

Det anbefales at fylde brændstoftanken op hver dag efter arbejde.

Fuel tank capacity	LCD display effect	Resistance (Ω)
Lowest O	£ ■■■■■■■■■■ F	11K
Warnin Level O	£ ■■■■■■■■■■ F	11K
1/10	£ ■■■■■■■■■■ F	10K
2/10	£ ■■■■■■■■■■ F	9K
3/10	£ ■■■■■■■■■■ F	8K
4/10	£ ■■■■■■■■■■ F	7K
1/2	£ ■■■■■■■■■■ F	6K
6/10	£ ■■■■■■■■■■ F	5K
7/10	£ ■■■■■■■■■■ F	4K
8/10	£ ■■■■■■■■■■ F	3K
9/10	£ ■■■■■■■■■■ F	2K
Highest 1	£ ■■■■■■■■■■ F	1K

Forhold mellem temperatur og firkanter

Timetæller [C]



Når nøglekontakten er i stillingen | (åben), aktiveres timetælleren. For hver arbejdstime øges tælleren med 1.

Timetælleren viser den samlede faktiske driftstid for gaffeltrucken.

Advarselslampe for akkumulator [D]



Denne indikator bruges ikke i denne gaffeltruck.

Startindikator for neutral position [E]



Denne indikatorlampe tændes, når gaffeltrucken er parkeret midlertidigt, og styregrebet er i neutral stilling.

Gaffeltrucken kan kun startes i den neutrale position.

Hvis trucken er i neutral position, må den ikke glide, når den er på en skråning.

Lampe for operatørtilstedeværelse [F]



Lampen lyser for at vise, at operatøren er fraværende eller ikke sidder i sædet.

Advarselslampe for olietemperatur i transmissionskasse (G) [hydraulisk gaffeltruck]



Under normale forhold tændes advarselslampen, når nøglekontakten drejes til stillingen ➡ (start). Når motoren starter, slukker lampen. Advarselslampen tændes, hvis olietemperaturen overstiger det normale område (60 °C-120 °C) under drift.



Bemærk

Hvis advarselslampen tændes, skal du øjeblikkelig stoppe arbejdet og sænke motorhastigheden for at lade motoren køle af, indtil lampen slukkes. Ellers kontrollér lasten eller udfør andre eftersyn.

Parkeringsindikator [H]



Lampen lyser, når parkeringsbremsen er aktiveret. Løsn parkeringsgrebet (håndbremsen) for at køre gaffeltrucken. Lampen slukker.



Advarsel

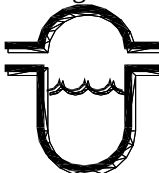
Brug af gaffeltrucken med lampen tændt vil beskadige motoren og transmissionen.

Glødeindikator [I] [dieselgaffeltruck]



Når nøglekontakten er i stillingen | (åben), tænder lampen. Når lampen slukker, kan du dreje nøglekontakten til stillingen ➡ (start) for at starte motoren.

Indikatorlampe for olie-vand-udskiller [J] [W10,W55,W56-dieselgaffeltruck]



Under normale forhold er lampen tændt, når nøglekontakten placeres i stillingen ➡ (start), men når motoren starter, slukkes lampen.

Når motoren kører, tændes lampen, hvis vandsedimentet når en vis mængde.

Hvis lampen tændes eller begynder at blinke, når motoren kører, skal du øjeblikkelig slukke motoren og aftappe vandet.



Bemærk

Hvis motoren bliver ved med at køre, når lampen er tændt, kan indsprøjtningspumpen til brændstof blive beskadiget.

Lampe for olietryksadvarsel [K]



Denne lampe angiver trykket i motorens smøreolie. Lampen lyser, når nøglekontakten er i stillingen | (åben), men slukkes, når motoren starter.



Bemærk

Hvis lampen tændes eller blinker under drift, er trykket i motorolien mindre end 0,05 Mpa

og skal straks kontrolleres.

Opladning [L]



Denne lampe angiver batteriopladningen. Lampen lyser, når startkontakten placeres i stillingen | (åben). Når motoren starter, slukkes lampen.



Bemærk

Hvis lampen tændes eller blinker under drift, er opladningen ikke normal og skal straks kontrolleres.

Venstre positionsblinklys [M], højre positionsblinklys [N]



Venstre



Højre

positionsblinklys positionsblinklys

Når du skal dreje til venstre med gaffeltruck, skal du først skubbe kombi-kontaktarmen fremad for at tænde blinklysene i venstre side foran og bagtil. Venstre positionsblinklys tænder. Når du skal dreje til højre med gaffeltruck skal du først trække kombi-kontaktarmen tilbage for at tænde blinklysene i højre side foran og bagtil. Højre positionsblinklys tænder.

Indikatoralarm for luftfilter [O]



Når denne lampe, der angiver, at luftfilteret i luftindtaget er blokeret, tændes, skal du parkere trucken og rense luftfilteret.

Fejlindikator for motor [P] [gaffeltruck med

elmotor]

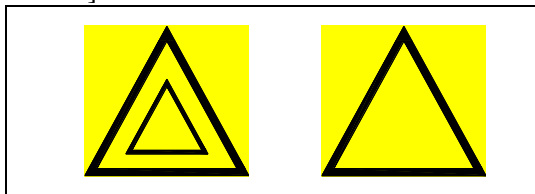


1,0t-3,5t (med undtagelse af Cummins W43-motor): Denne indikator anvendes ikke.

4,0 t-7,0 t: Model med W57 PSI-motor: Når lampen tændes, angives, at der er en fejl i motoren, og du skal straks parkere trucken og udbedre fejlen i overensstemmelse med referencearket over fejl.

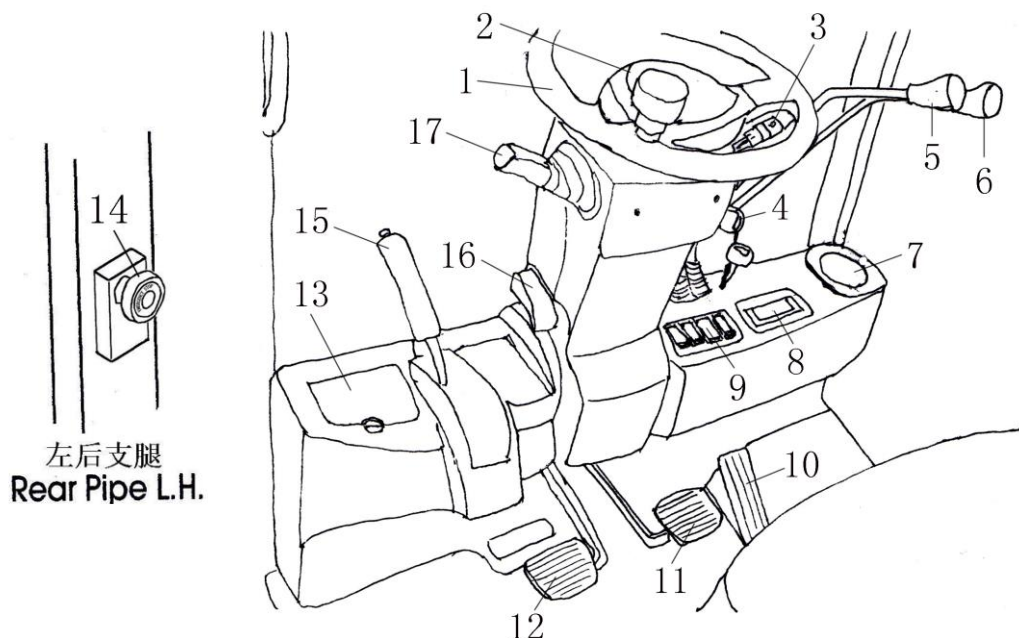
Model med Cummins-motor: Når lampen tændes, angives, at en nøglekomponent i motoren overskrider tærsklen for motorens forhåndsbestemte beskyttelsesniveau. Motorkraften reduceres, og du skal parkere trucken og udføre eftersyn.

Indikator for alvorlig fejl [Q] [gaffeltruck med elmotor]

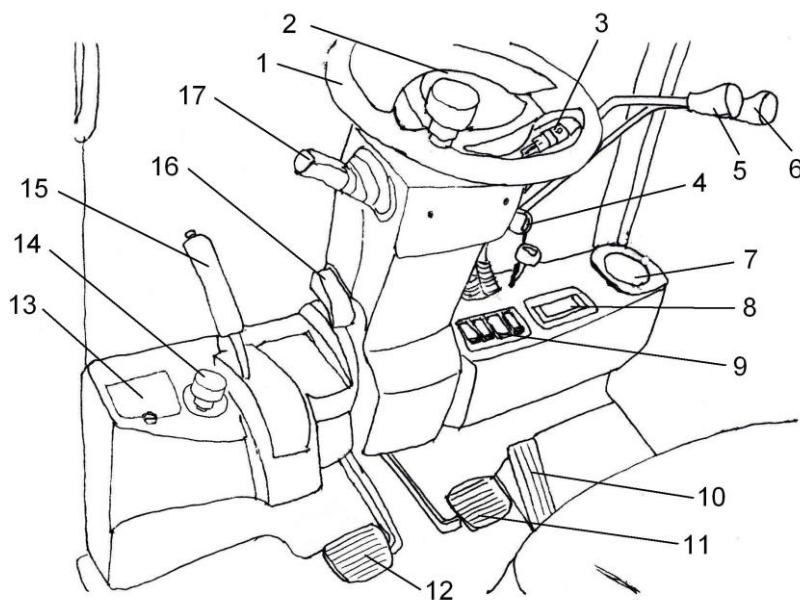


Model med Cummins motor: Når denne lampe tændes, indgives, at motoren er i en temmelig dårlig driftstilstand. Motorkraften er stærkt reduceret. Hvis situationen vedbliver, og motorens beskyttelsesnedlukning aktiveres, blinker denne lampe i 30 sekunder, før motoren stopper, for at advare operatøren om nedlukningen.

2. Betjeningsgreb og kontakter



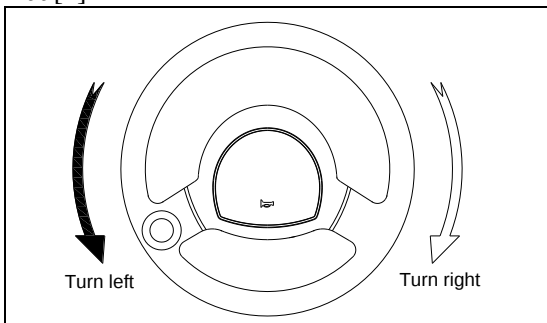
Figur over betjeningsgreb og kontakter for gaffeltrucks på 1,0-x5,5 t



Figur over betjeningsgreb og kontakter for gaffeltrucks på 5,0-x12,0t

- | | | |
|--|--------------------|--------------------------|
| 1. Rat | 2. Hornkontakt | 3. Kombi-kontaktarm |
| 4. Nøglekontakt | 5. Løftegreb | 6. Vippegreb |
| 7. Kopholder | 8. Instrumentpanel | 9. Vippekontakter |
| 10. Speeder | 11. Brems pedal | 12. Krybekørsels pedal |
| 13. Låg til beholder til vinduesvasker | 14. Nødstop | 15. Parkeringsbrems greb |
| 16. Vippevinkeljustering for ratstamme | 17. Styregreb | |

Rat [1]



Kontrollerer gaffeltruckens retning. Drej mod uret for at dreje til venstre. Drej med uret for at dreje til højre



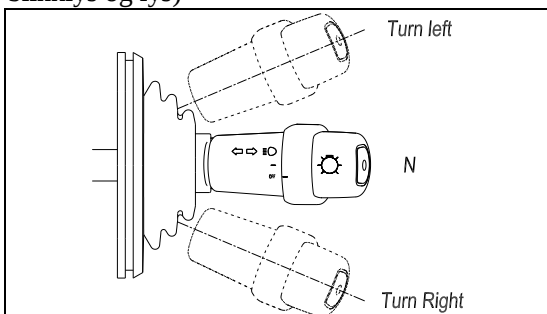
Advarsel

Gaffeltrucken er udstyret med servostyring, så rattet vil føles meget tungt at dreje, når motoren er stoppet. Start straks motoren igen for at aktivere servostyringen igen.

Hornkontakt [2]

Tryk på hornkontakten i midten af rattet for at bruge hornet.

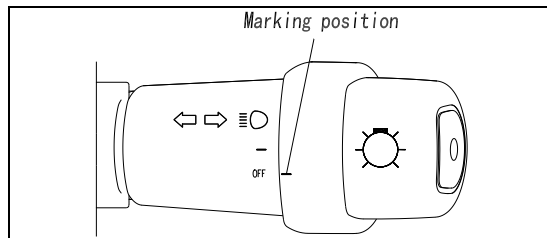
Kombi-arm [3] (kombineret kontaktarm til blinklys og lys)



Armen til blinklys findes på højre side af ratstammen. Brug denne arm til at angive truckens drejeretning.

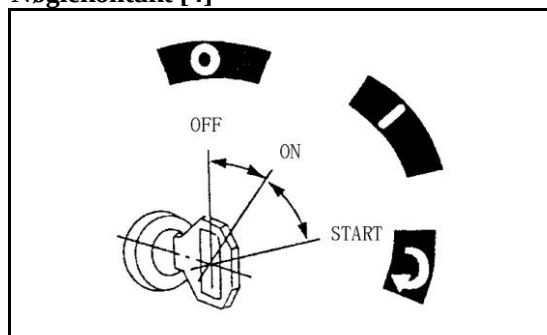
Frem – venstre blinklys, **N** – neutral, **Tilbage** – højre blinklys.

Armen til blinklyset vender ikke automatisk tilbage til neutral stilling men skal manuelt sættes tilbage i neutral stilling.



Drej kontakten, så stregen på kontaktarmen flugter med de tilsvarende mærker på kontakten for at tænde forlygterne og de forreste markeringslygter.

Nøglekontakt [4]



O (stop): Nøglen kan sættes i og tages ud i denne stilling. Når nøglen er i denne stilling, stopper motoren.

I (åben): Når startnøglen er i stillingen "I", aktiveres det elektriske kredsløb. Når motoren starter, bliver nøglen i denne stilling.

➡ (start): Når nøglen drejes til stillingen "➡", starter motoren. Når motoren starter, skal du slippe nøglen, der derefter automatisk vender tilbage til stillingen "I".

Dieselmotor

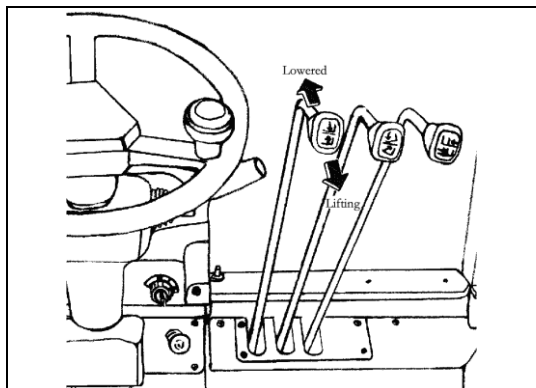
Ved start drejes nøglen til stillingen "I", og glødeindikatoren [I] tændes. Når indikatoren slukkes, drejes nøglen til stillingen ➡



Bemærk

1. Drej ikke nøglen til stillingen "I", når motoren stopper. Dette vil aflade batteriet.
2. Drej ikke nøglen til stillingen "➡", når motoren kører. Dette kan beskadige startmotoren.
3. Ved start bør startmotoren ikke køre kontinuerligt i mere end 5 sekunder. Vent 2 minutter mellem forsøgene.

Løftegreb [5]

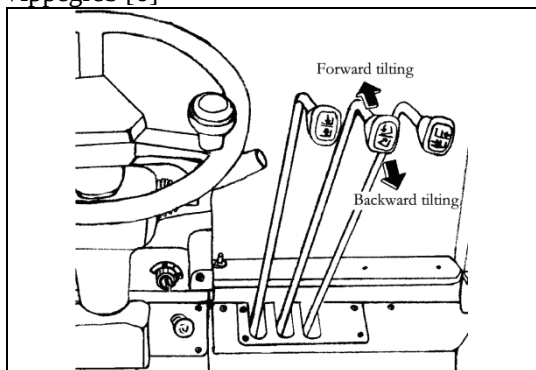


Løfter eller sænker gaflen.

Skub fremad -- sænk gaflen. Træk tilbage -- løft gaflen

Løfthastigheden kontrolleres ved at vippe grebet tilbage samt med speederen. Sænkehastigheden kontrolleres kun ved at vippe grebet fremad.

Vippegreb [6]



Bruges til at vippe masten fremad og bagud.

Skub fremad -- vip masten fremad.

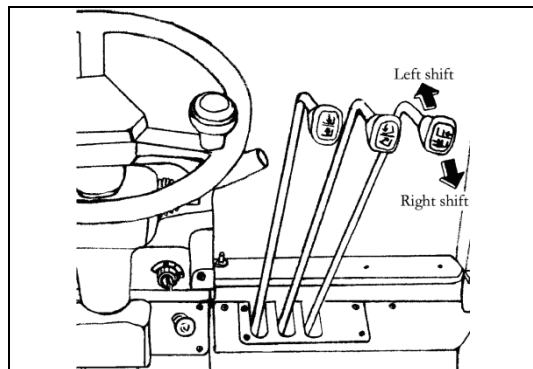
Træk tilbage -- vip masten bagud

Vippehastigheden kontrolleres med vippegrebet samt med speederen.

⚠ Bemærk

Hydraulikstyreventilen er udstyret med en vippelåsemekanisme. Masten kan ikke vippes fremad, når motoren er stoppet, selvom vippegrebet skubbes fremad.

Betjeningsgreb til sideskift



Bruges til venstre og højre skift af sideskiftbeslaget.

Skub frem -- bevæg sideskiftbeslag til venstre. Skub tilbage -- bevæg sideskiftbeslag til højre

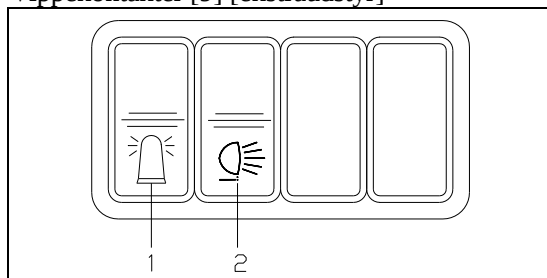
Hastigheden på sideskiftet afhænger af vippevinklen på grebet og speederbetjeningen.

Tilbehør kan have forskellige funktioner, som operatøren bør være bekendt med under driften.

Kopholder [7]

Der findes en kopholder på højre side af instrumentpanelet, hvor operatøren kan anbringe en kop.

Vippekontakter [9] [ekstraudstyr]

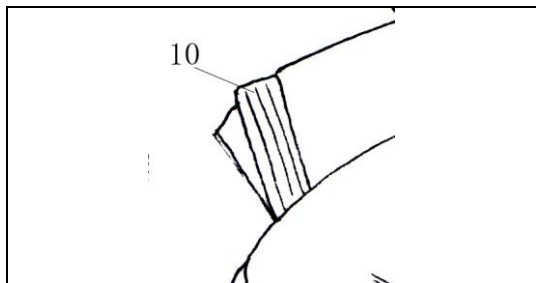


1 – kontakt til advarselslys. Tryk den ned, og advarselslyset blinker. Tryk den tilbage, og advarselslyset slukkes.

2 – kontakt til baglygter. Tryk den ned, og baglygterne tændes. Tryk den tilbage, og baglygterne slukkes.

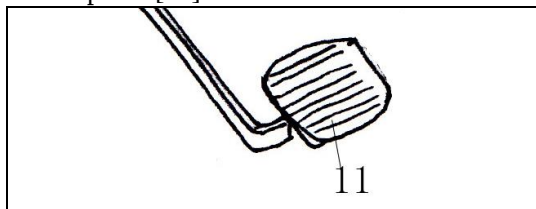
Er gaffeltrucken udstyret med styrehus er der yderligere vippekontakter til betjening af blæser, afdugning eller andre funktioner.

Pedaler
Speeder [10]



Tråd speederen ned for at øge hastigheden. Slip speederen for at sænke hastigheden.

Bremsepedal [11]



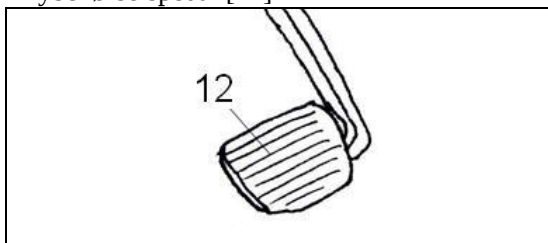
Tråd pedalen delvist ned for at sænke farten. Tråd pedalen helt ned for at standse trucken. Slip pedalen for at sætte trucken i gang igen.



Bemærk

Undgå pludselige opbremsninger, der kan få køretøjet til at vælte eller forårsage, at lasten falder af og dermed ulykker.

Krybekørselspedal [12]



Tråd pedalen delvist ned for at mindre hydraulikolietrykket i koblingen. Tråd pedalen yderligere ned, og trucken kører langsommere. Brug krybekørselspedalen ved læsning og aflæsning af gaffeltrucken.



Bemærk

Undgå at bruge krybekørselspedalen for meget. Bruges pedalen for meget, kan det få temperaturen på olien i den automatiske transmission til at stige, eller få koblingen til at glide.

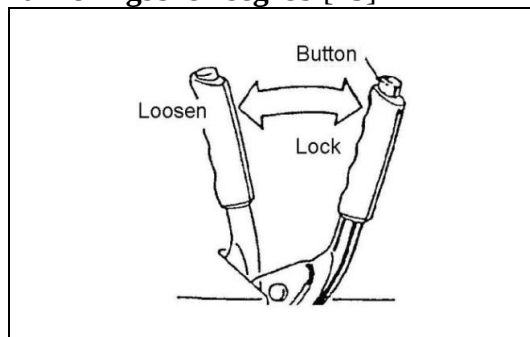
Nødstop [14]

Tryk på nødstopet for at afbryde forbindelsen mellem det elektriske system og batteriet.

Træk op i nødstopet for at starte gaffeltrucken igen.

Når motoren er stoppet, deaktiveres nødstopet 30 sekunder senere.

Parkeringsbremsegreb [15]



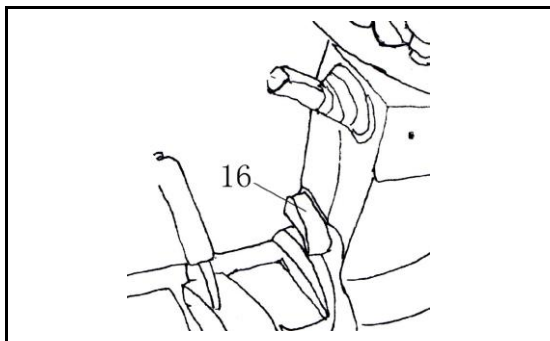
Træk grebet tilbage for at aktivere parkeringsbremsen. Skub grebet frem for at slippe parkeringsbremsen. Aktivér altid parkeringsbremsen, før gaffeltrucken forlades.



Bemærk

Hvis bremsesystemet svigter, eller der opstår en nødsituation, kan du trække grebet tilbage og bruge parkeringsbremsen som nødbremse. Det er normalt ikke tilladt at bruge parkeringsbremsen til bremsning.

Vippevinkeljustering for ratstamme [16]



Rattets vippevinkel kan justeres. Træk i grebet på venstre side af ratstammen, justér derefter vinklen, så den passer til operatøren, og skub derefter grebet tilbage i låsestilling.



Bemærk

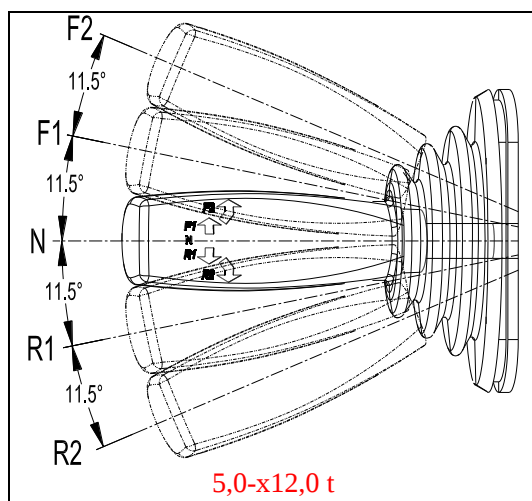
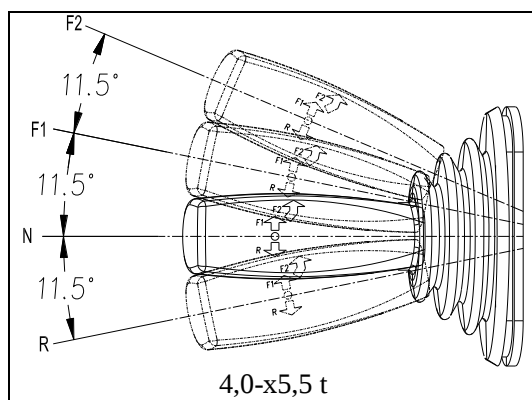
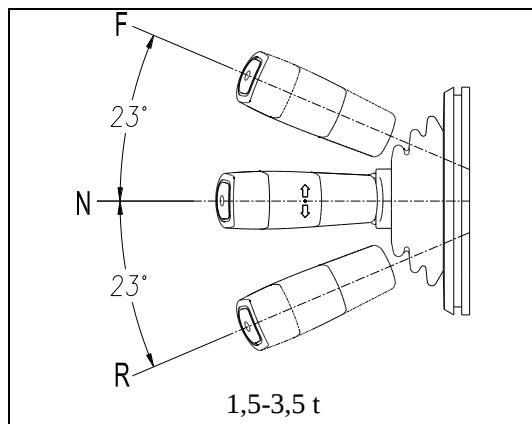
a. Stop gaffeltrucken og træk parkeringsbremsegrebet, før du justerer ratstammens vippevinkel.

b. Justér vinklen og træk i rattet for at sikre, at det er forsvarligt låst.

Styregreb [17]

Styregrebet er anbragt på venstre side af ratstammen. Styregrebet i denne serie af gaffeltrucks er elektrisk. Ved at skubbe og trække i grebet kan vælges mellem følgende funktioner:

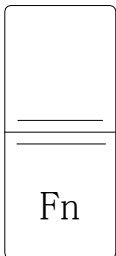
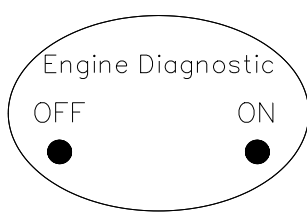
1,5-3,5 t	F	Fremadgear
	N	Frigear
	R	Bakgear
4,0-x5,5 t	F2	2. fremadgear
	F1	1. fremadgear
	N	Frigear
	R	Bakgear
5,0-x12,0 t	F2	2. fremadgear
	F1	1. fremadgear
	N	Frigear
	R1	1. bakgear
	R2	2. bakgear



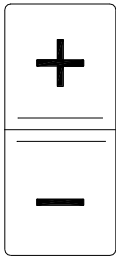
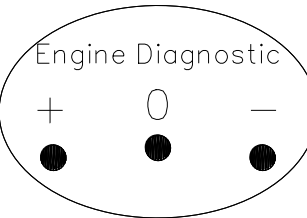
Før du ændrer kørselsretning, skal du træde på bremsepedalen for at stande gaffeltrucken helt. Derefter skubber du grebet fremad til 1. fremgear og derefter videre frem til 2. fremadgear. Før du bakker trucken, skal du træde på bremsepedalen for langsomt at sænke farten. Derefter trækker du grebet tilbage til 1. bakgear. Skal du i 2. bakgear, skal du trække grebet op og bagud.

 Bemærk Motoren kan kun startes, når grebet står i frigear.
--

Trykknop til identifikation af motorfejl (kun for Cummins motor)

2,0-3,5 t: W43 4,0-x5,5 t: W58	5-10 t: W38, W46, W28, W48
	

Trykknop til identifikation af motorfejl (kun for Cummins motor)

2,0-3,5 t: W43 4,0-x5,5 t: W58	5-10 t: W38, W46, W28, W48
	

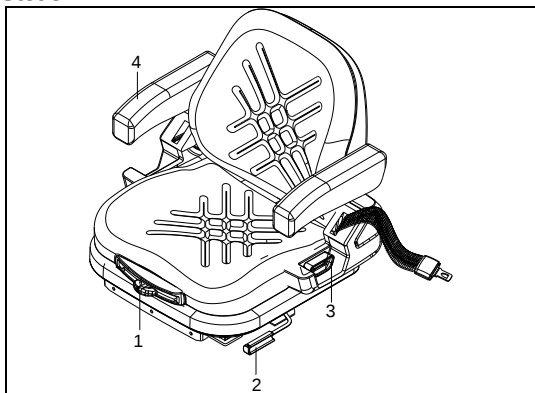
I tilfælde af motorfejl gøre skal du gøre følgende: Drej nøglekontakten til stillingen | (åben), drej kontakten til identifikation af motorfejl til stillingen “Fn” “open”. Herefter  tænder indikator,  or  indikatoren viser fejlkoderne skiftevist. Afhjælp fejlen i overensstemmelse med fejlkoden. Er der tale om flere fejl, kan du få vist de øvrige fejl ved at trykke på “+ , - ” på trykknappen til identifikation af motorfejl. Når fejlene er afhjulpet, slukkes indikatoren ,  or . Drej kontakten “engine detection” til stillingen “close” og nøglekontakten til stillingen O (close). Motoren kan startes efter 30 sekunder.

3. Gaffeltruckens karosseri og diverse

Ryglæn

Ryglænet sikrer jævn læsning af last. Brug ikke gaffeltrucken uden ryglæn.

Sæde



- 1: Sædevægtjusteringsgreb
- 2: Greb til justering af sæde frem og tilbage
- 3: Greb til justering af ryglæn
- 4: Greb til justering af armlæn

Justering af sædevægt

Træk op i grebet til justering i forhold til operatørens vægt og drej så grebet til venstre eller højre til den stilling, der passer til operatørens vægt.

Justering af sæde frem og tilbage

Træk reguleringsgrebet indad, skub eller træk sædet til den stilling, der passer til operatøren, og slip grebet, der låser automatisk.

Justering af ryglæn

Sæt dig i sædet med din ryg mod ryglænet. Grib med venstre hånd om justeringsgrebet til justering af vinklen på ryglænet og bevæg din krop frem eller tilbage, indtil den ønskede stilling er nået. Herefter slipper du grebet.

Justering af armlæn

Vinklen på armlænet kan justeres ved at dreje justeringsgrebet. Drej grebet udad, og den forreste del af armlænet hæves. Drej grebet indad, og den forreste del af armlænet sænkes.



Advarsel

- Sæt nøglekontakten i stillingen OFF, før sædet indstilles.
- Stands gaffeltrucken, før du begynder at justere sædet.
- Prøv ikke at indstille sædet, mens trucken kører, for at undgå ulykker.
- For at justere fremad og bagud samt ryglænets vinkel, tav venligst håndtaget

helt ud og juster til den ønskede stilling

- Sørg for, at håndtaget vender tilbage til sin oprindelige stilling efter justeringen. Kontrollér, at alle dele er forsvarligt låst, før du bruger gaffeltrucken.

Sikkerhedssele

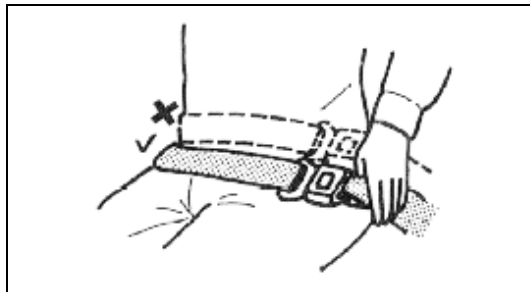
Spænd sikkerhedsselen

Sikkerhedsselen er rullet sammen i en kassette. Der skal bruges en sekundær handling for at trække sikkerhedsselen ud, så operatøren, der ikke kender sikkerhedsselen, vil ikke have vanskeligheder.

Første sædetype: Tryk med en hånd på den hvide runde knap (forsynet med teksten Press-to-Release) og brug den anden hånd til at trække sikkerhedsselen ud. Sæt derefter sikkerhedsselen ind i beslaget på den anden side.

Anden sædetype: Kassetten med sikkerhedsselen kan drejes. Drejer du kassetten med sikkerhedsselen fremad, kan selen ikke trækkes ud. Drejes kassetten bagud, kan du trække sikkerhedsselen ud og sætte den i beslaget på den anden side. Derefter drejer du kassetten fremad, indtil sikkerhedsselen er i normal stilling til brug.

Operatørens ryg og talje skal være så tæt på sædet som muligt under fastspænding af sikkerhedsselen. Fastspænd ikke sikkerhedsselen hen over maven.

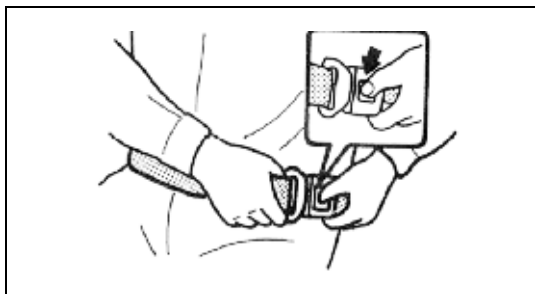


Vip ikke ryglænet for langt tilbage, da sikkerhedsselen så ikke kan spændes korrekt.

Bind ikke knuder på sikkerhedsselen eller vikl noget om den.

Brug sikkerhedsselen under det daglige arbejde for at beskytte dig selv og undgå skade i tilfælde af, at gaffeltrucken vælter.

Løsn sikkerhedsselen



Tryk med din venstre tommelfinger på den røde knap (med teksten PRESS) på spændet for at løsne sikkerhedsselen.

Kontrollér sikkerhedsselen

Kontrollér altid, at boltene, der fastgør sikkerhedsselen til trucken, er forsvarligt spændt. Lad ikke sikkerhedsselen trykke på hårde eller skrøbelige genstande. Lad ikke sikkerhedsselen komme i kontakt med skarpe kanter for at undgå beskadigelse.

Fjern ikke dele fra sikkerhedsselen. Kontrollér altid sikkerhedsselens tilstand inden brug.

- Iturevet eller flosset;
- Slitage eller skade på metaldele, inkl. spænde;
- Fejl i spænde eller løfteanordning;
- Offline.

Hvis sikkerhedsselen er beskadiget eller ikke kan bruges, skal den udskiftes med en ny sele. Sikkerhedsselen kan holde i 3 år. Udskift den straks, hvis den er beskadiget eller ikke fungerer ordentligt.

Sikkerhedsbøjle

Sikkerhedsbøjlen beskytter operatøren mod faldende genstande. Den skal være stærk nok til at modstå påvirkninger fra stød og slag. Brug ikke gaffeltrucken uden sikkerhedsbøjlen.

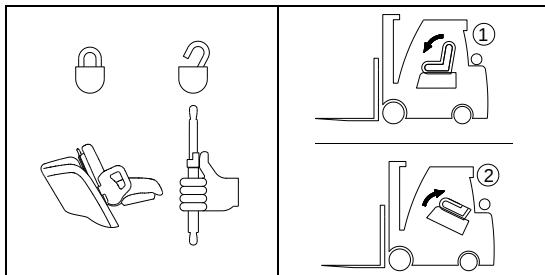
Motorhjelmsslås



For at undgå at motorhjelm pludselig åbner, er gaffeltruckens motorhjelme forsynet med en lås. Motorhjelm kan åbnes ved hjælp af en nøgle.

Motorhjelme

Motorhjelm kan åbnes helt op, så der opnås nem adgang under vedligeholdelse. Ved hjælp af den indvendige gasfjeder under motorhjelm, kan brugeren let åbne motorhjelm helt op.



Når motorhjelm er lukket, skal du trykke på den røde knap på gascylinderen, og låsen åbner. Tryk ned på forenden af hjelm for at lukke den. Når du hører et klik, er motorhjelm låst.



Bemærk

Motorhjelm kan åbnes med en nøgle. Anbring nøglen i vandret stilling og skub den bagud for at åbne hjelm.

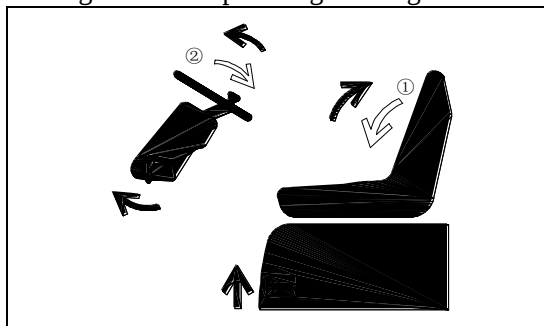
Pas på, at du ikke får fingrene i klemme i motorhjelm, når du lukker den.



Advarsel

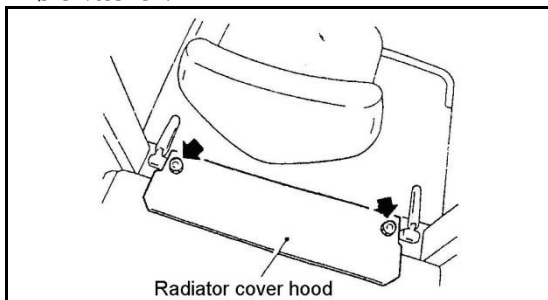
Når der udføres vedligeholdelse under motorhjelm, skal motoren være standset for at forebygge skader på hænder eller andre kropsdele. Under forudsætning af, at hænder, fødder og krop ikke kommer i kontakt med komponenter, kan hjelm være åben, når motoren kører, med henblik på fejlsøgning.

Før du åbner hjelm, skal rattet skubbes fremad, og sæderyglænet vippes frem. Når hjelm lukkes, vender rattet tilbage til deres oprindelige stilling.



Kølerdæksel

Når motorhjelman er åben, kan kølerdækslet fjernes for at kontrollere kølervæsken.



Bemærk

Sæt kølerdækslet på igen og spænd boltene med hænderne.

For så vidt angår gaffeltrucks, der eksporteres til Europa med sekskantede bolte, skal der bruges en skruenøgle til løsning før transport. Sæt boltene i igen og brug skruenøglen til at spænde boltene til.

Kølerdæksel og kølerbeholder

Kølerbeholderen er placeret inden i motorhjelman.

Kølerdækslet er placeret bagerst under motorhjelman.

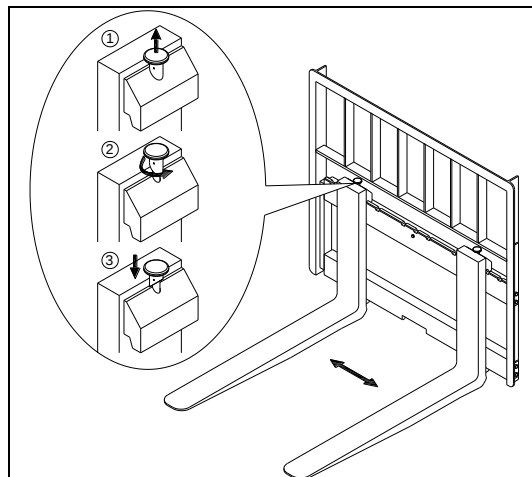


Advarsel

- Når motorens vandtemperatur er højere end 70 °C, må kølerens trykdæksel ikke åbnes. Løsn dækslet langsomt, så dampen kan slippe ud
- Brug ikke handsker, når dækslet tages af.
- Frostvæske er ætsende og giftig. Hvis det kommer i kontakt med huden eller kroppen, skal stedet straks rengøres. Opbevar frostvæske utilgængeligt for børn.

Gaffelstopper

Bruges til at indstille afstanden mellem gaflerne. Træk gaffelstopperen op, drej den 180°, og indstil afstanden mellem gaflerne til den ønskede stilling alt efter den last, der skal håndteres.



Advarsel

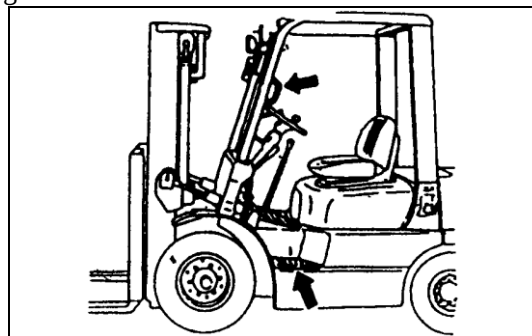
Gaflerne skal placeres symmetrisk i forhold til truckens midterlinje. Efter indstilling skal gaffelstopperen låses.

Gaflernes nedre bjælker har en udskæring beregnet til læsning eller aflæsning af gaflerne.

Placér ikke gaflerne over lemmen til at forhindre gaffellæsning på lemmen. Kontrollér altid bolten midt på gaffelbeslaget, der bruges til at forhindre gaffellæsning på lemmen.

Sikkerhedstrin og sikkerhedsgreb

Der er sikkerhedstrin på hver side af gaffeltruckens karosseri. Sikkerhedsgrebene er placeret på sikkerhedsbjælken forreste venstre og højre søjler. Brug sikkerhedsgrebene af sikkerhedshensyn, når du stiger på eller af gaffeltrucken.



Dæksel til hydraulikvæskebeholder

Dækslet til hydraulikvæskebeholderen er placeret i højre side af motorhjelman. Motorhjelman skal åbnes for at påfylde hydraulikvæske. Påfyld ren hydraulikolie gennem påfyldningsåbningen. Spænd dækslet

efter påfyldningen.

Dæksel til brændstofbeholder



Dæksel til brændstofbeholder uden lås



Dæksel til brændstofbeholder med lås
(gælder kun 4-x5,5 t W57-gaffeltruck med enkelt LPG-brændstof)

Dækslet til brændstofbeholderen er placeret i bagerste venstre side af gaffeltrucken. Dækslet til brændstofbeholderen er forsynet med et ånderør. Kontrollér, at ånderøret ikke er blokeret før påfyldning af brændstof.

Bemærk: Fyld ikke benzin i brændstofbeholderen på 4-x5,5t W57-gaffeltruck med enkelt LPG-brændstof. Dækslet til brændstofbeholderen er forsynet med lås.



Bemærk

1. Stop gaffeltrucken, stands motoren og træk parkeringsbremsen før påfyldning af brændstof. Kontrollér, at der ikke er åben ild i området. Bliv ikke siddende i sædet under påfyldningen.
2. Efter påfyldning af brændstof skal beholderens dæksel lukkes forsvarligt for at undgå lækage af brændstof, hvilken kan udgøre en brandfare.
3. Før motoren startes, skal du fjerne eventuelt spildt brændstof omkring trucken.
4. Brug aldrig åben ild, når du kontrollerer brændstofniveaut.

Bagrude i førerhus

Luk bagruden op for at skabe ventilation, eller når motorhjelman er åben.



Bemærk

Hvis du åbner bagruden i en gaffeltruck (LPG) på 1-3,5t, kan ruden ramme stålcyllinderen. Drej stålcyllinderen bagud. Efter åbning af bagruden kan du sætte stålcyllinderen tilbage til dens oprindelige stilling.



Beslag til stålcyllinder (LPG-gaffeltruck)

Beslaget til stålcyllinderen kan vippes bagud (**gælder kun 1,0-3,5 t**)

I følgende tilfælde skal stålcyllinderen vippes bagud:

1. Når bagruden åbnes for at skabe ventilation.
2. Når motorhjelman åbnes for at sikre, at sædet ikke rører ved bagruden.

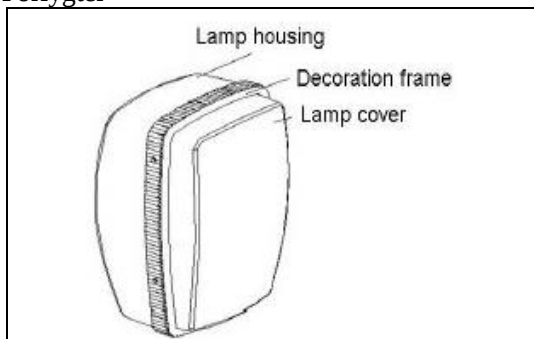


Bakspejl



Øverst til højre på sikkerhedsbøjlen er anbragt et bakspejl, så operatøren kan se bag gaffeltrucken, eller når der bakkes.

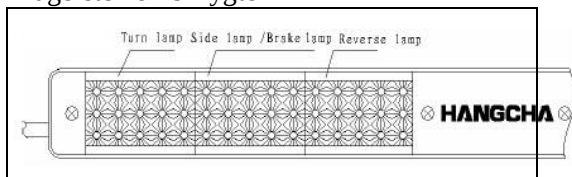
Forlygter



Afmontering og montering af forlygter

1. Fjern pyntehuset;
2. Fjern de fire skruer på bagsiden af lygtehuset og åbn lygtehuset;
3. Afmonter ledningerne til forlygten, åbn låsen, fjern forlygten og udskift med ny pære;
4. Fjern de to skruer på arbejdslyset, tag pæren ud og kontrollér, om den er beskadiget. Hvis den er beskadiget, skal du klippe ledningen over tæt på lodningspunkterne, udskifte med et nyt panel, lodde ledning på igen og montere i oprindelige stilling;
5. Drej i henhold til pilen på bagsiden af kassen til blinklyset, tag blinklyset ud og erstat med ny pære;
6. Luk lygtehuset, spænd skrue og sæt pynterammen på igen.

Bagerste kombi-lygter



Afmonter de bagerste kombi-lygter fra sikkerhedsbøjlen. Vær omhyggelig med sikkerheden.

1. Bring kombi-lygterne til et værksted, afmonter det bagerste hus og fjern de fire skruer bag på lygtehuset;
2. Afmonter panelet, fjern de to skruer, som holder forbindelsesstikket fast, frakobl forbindelsesstikket og udskift med nyt panel;
3. Installation foretages i modsat rækkefølge af afmontering.

Energiakkumulator (5 t+ gaffeltruck)

Denne gaffeltruck er udstyret med en energiakkumulator. Der er kun bremsetryk på gaffeltrucken, når motoren kører, og bremsepedalen trykkes ned, eller gaffeltrucken kører. Træd bremsepedalen ned i 10 sekunder, når motoren er startet. Er der intet bremsetryk, lyder der en kontinuerlig alarm!



Advarsel

1. Træd bremsepedalen ned gentagne gange, når motoren er startet, for at sikre, at der er tryk i energiakkumulatoren.
2. Når motoren er stoppet, har gaffeltrucken begrænset bremseevne (afhænger af model, der findes 3-5 forskellige fodbremses), fordi energien i energiakkumulatoren er blevet frigivet, så køretøjet ikke kan bremse. Hop ikke af gaffeltrucken i en nødsituation men træk parkeringsbremsegrebet for langsomt at stoppe gaffeltrucken.
3. Efter nedlukning bør gaffeltrucken ikke glide ned af en skråning. Træk parkeringsbremsen først før genstart af motoren. Kan du ikke starte motoren på normal vis, bør du ikke starte motoren ved at lade trucken rulle af hensyn til sikkerheden for dit liv.



Advarsel

Før reparation af bremsesystem og det hydrauliske system skal du træde 5-10 gange på bremsepedalen for at frigøre energien i akkumulatoren. Ellers kan der ske en alvorlig ulykke for servicepersonalet med fare for personskade.



Bemærk

Når nøglekontakten drejes til stillingen "ON", og der lyder en alarm for trykventilen, skal operatøren starte motoren og træde bremsepedalen helt ned i mere end 10 sekunder. Når der er tryk på energiakkumulatoren, stopper alarmer.

III. Sikkerhedsinstruktioner

1. Kun uddannede og godkendte operatører må betjene gaffeltrucken.

2. Efterse gaffeltrucken regelmæssigt for brændstof- og vandlækager, deformation, løse dele osv. Utilstrækkeligt eftersyn forkorter gaffeltruckens liv. I værste fald kan det medføre ulykker.

Sørg for at udskifte "kritiske sikkerhedskomponenter" under de regelmæssige eftersyn.

Tør brændstof, olie eller vand af gulvpladen samt fod- og håndbetjeningsanordningerne.

Stop motoren før eftersyn af den og tilhørende komponenter. Udvis ekstra forsigtighed i nærheden af motorens ventilator.

Når du efterser køleren eller lyddæmperen, skal du udvise forsigtighed for at undgå forbrændinger.

3. Så snart du opdager, at gaffeltrucken ikke fungerer korrekt, skal du stande gaffeltrucken og rapportere problemet til din arbejdsleder.

Når der udføres vedligeholdelse på højtplacerede steder (fx på mast, for- og baglygter osv.), skal du sørge for at være godt sikret og passe på, at du ikke kommer i klemme eller falder.

Hvis en advarselsslampe tændes, eller der opstår andre fejl, skal du standse et sikkert sted, kontrollere trucken og udbedre fejlen.

Når du udfører vedligeholdelse, skal du passe på ikke at skære hænder, hoved eller andre kropsdele på truckens kanter og skarpe hjørner.

Sæt et skilt eller en mærkat med testen I STYKKER på gaffeltrucken, hvis den er fejlbehæftet.

4. Brug ikke åben ild, når du kontrollerer brændstof-, elektrolyt- eller kølervæskenniveau.

Undgå rygning under eftersyn af batteri, påfyldning af brændstof eller arbejde på brændstofsyste på grund af eksplosionsfaren.

Der skal være anbragt ildslukkere på arbejdsstedet.

Fyld aldrig brændstof i brændstoftanken, når motoren kører.

5. Før brug opvarmes vandtemperaturen på gaffeltrucken til 70 °C.

Hvis vandtemperaturen er over 70°C, må

du ikke åbne dækslet til kølerbeholderen.

6. Udstødningsgas er skadelig for mennesker. Når gaffeltrucken anvendes i et lukket område, skal du sikre, at der er tilstrækkelig ventilation. Skab om nødvendigt mere ventilation.

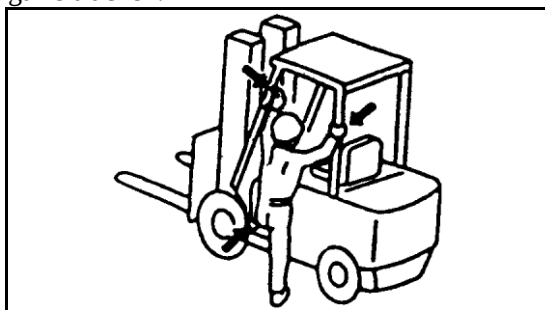


Bemærk

Brug ikke trucken under jorden.

Brug ikke trucken i områder med eksplosionsfare.

7. Stig aldrig på eller af en gaffeltruck i bevægelse. Brug sikkerhedstrinnet og sikkerhedsgrebet, når du stiger på og af gaffeltrucken.



8. Brug ikke gaffeltruckens betjeningsanordninger, før du sidder forsvarligt i sædet.

Før du starter, skal du indstille sædet, så du har nem adgang til alle hånd- og fodbetjeningsanordninger.

9. Før du starter, skal du kontrollere:

① At der ikke befinder sig personer omkring gaffeltrucken.

② At styregrebet er i neutral position.

10. Parkér gaffeltrucken på en plan overflade og træk parkeringsbremsen. Hvis gaffeltrucken ikke kan parkeres på en plan overflade, skal du blokere hjulene med en kile.

Sænk gaflerne ned på jorden og vip dem en anelse fremad. Stop motoren og tag nøglen ud.

11. Betjeningen bør være blød og akkurat. Undgå pludselige standsninger, starter eller pludselige drejninger.

12. Hold lav hastighed og følg trafikskiltene.

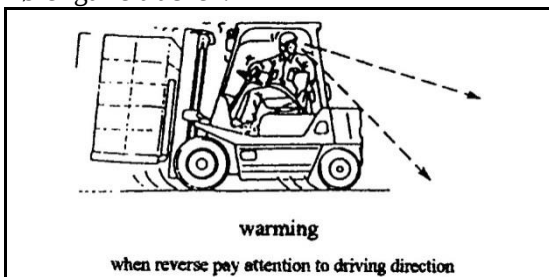


Bemærk

Ved kørsel på offentlige veje eller gader skal alle færdselsregler overholdes.

Ved kørsel på offentlige veje eller gader skal alle færdselsregler overholdes.

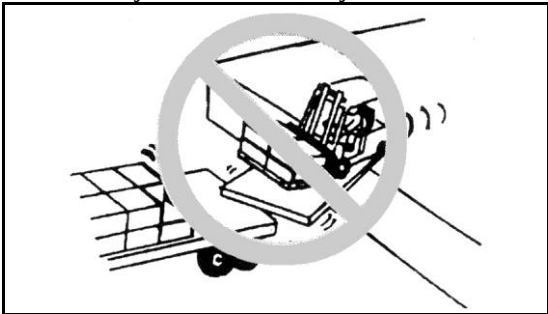
13. Vær altid opmærksom på dine omgivelser og oprethold godt udsyn, når du kører gaffeltrucken.



14. Sid ikke på gaflerne, pallerne eller på gaffeltrucken.



15. Før du kører over en rampeplade eller broplade, skal du kontrollere, at den er forsvarligt fastgjort og er stærk nok til at bære gaffeltruckens vægt. Kontrollér jordens/gulvets stand i arbejdsområdet i forvejen.



16. Hold din opmærksomhed koncentreret om arbejdet.

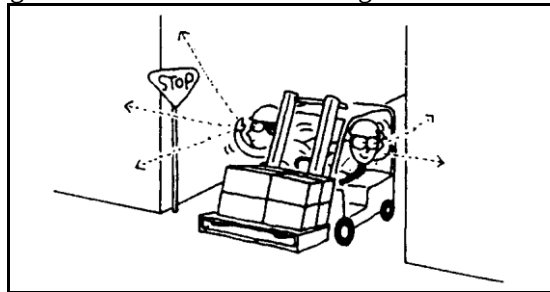
17. Hold hovedet, armene, benene og fødderne i førerhuset i alle situationer.



18. Ved håndtering af store laster, der

begrænser udsynet, skal gaffeltrucken køres baglæns, eller der skal være en hjælper til stede.

19. Sæt farten ned og brug hornet ved passage af kryds og andre steder med begrænset udsyn. Hastigheden skal holdes under 1/3 af gaffeltruckens maksimale hastighed.



20. Hold væskefyldte dåser, træ, papir eller kemikalier væk fra gaffeltruckens under brug. Udstødningsgasen fra lyddæmperen kan forårsage ildebrand eller eksplosion.

21. Ved kørsel om natten skal forlygter og arbejdslygter bruges. Kørsel langsommere om natten.

22. Gaffeltruckens arbejdsoverflade skal være solid og plan som fx en betonvej eller asfalteret vej.

Gaffeltruckens må kun anvendes under følgende normale vejrforhold:

- Gennemsnitlig temperatur ved kontinuerlig brug: + 25 °C
- Maksimumtemperatur ved kortvarig brug (≤ 1h): + 40 °C
- Minimumtemperatur ved normal indendørs brug: + 5 °C
- Minimumtemperatur ved normal udendørs brug: -20 °C;
- Højde: ≤ 2.000 m



Bemærk

Kontrollér vejen for huller, stejle skrænter, forhindringer, fremspring og andre forhold såsom ujævnheder, som kan medføre, at du mister kontrollen over gaffeltruckens.

• Fjern affald, efterladte genstande og andre fremmedlegemer, som kan punktere dækkene og forårsage, at lasten kommer ud af balance.

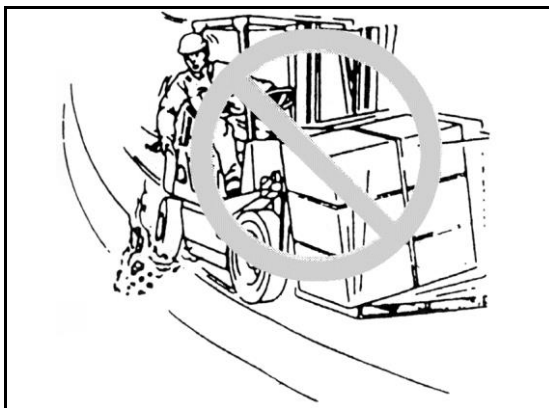
• Kom ikke for tæt på rabatten ved kørsel på glatte veje. Udvis stor forsigtighed, hvis du skal køre i rabatten.

• Kørsel på ujævne overflader kan få gaffeltruckens til at vibrere og støje. For højt tryk i dækkene kan forårsage vibrationer og støj.



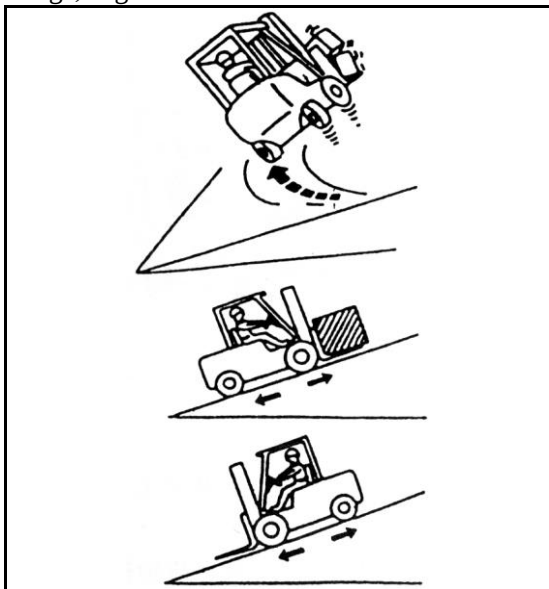
Advarsel

Brug ikke gaffeltrucken under vejrforhold som fx stormvejr, snevejr, tordenvejr, skybrud, orkan osv.



23. Under kørsel med en læsset gaffeltruck skal der køres baglæns ned ad skråningen. Der skal køres forlæns op ad skråningen. Ved kørsel med en ulæsset gaffeltruck forholdes der modsat kørsel med en læsset truck.

Drej aldrig sidelæns på en skråning for at undgå, at gaffeltrucken vælter.



24. Under kørsel med gaffeltruck ned ad en skråning, skal du sørge for at holde motoren i tomgang og med mellemrum træde på bremsepedalen.

25. Uanset om gaffeltruck er ulæsset eller læsset, er det farligt at køre med gaflerne hævet højere end til en passende stilling (under kørsel bør gaflerne være 15~30cm over jorden/gulvet).

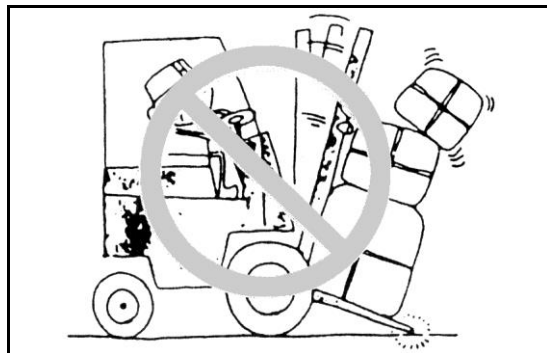
Hvis en læsset gaffeltruck, der er udstyret

med sideskiftmekanisme, kører op ad en skråning, må sideskiftmekanismen ikke bruges, da dette kan få trucken ud af balance.

En gaffeltruck med redskaber skal behandles på samme måde som en læsset truck.



26. Kør med lasten i så lav position som muligt og vippet bagud, når gaffeltruck er læsset.



27. Undgå pludselige opbremsninger eller kørsel ned ad en skråning med høj hastighed for at undgå at tabe lasten, eller at trucken vælter. Pludselige opbremsninger er farlige.



28. Du kan bakke med gaffeltruck, når gaffeltruck er standset helt; og vice versa

29. Tag højde for lastens form og materiale, når du skal vælge de rette redskaber og værktøj.

Undgå at hæve lasten med et reb, der hænger på gaflerne eller redskabet, da rebet kan glide af. Om nødvendigt skal kvalificeret personale anvende krog- eller kranarmsredskab til at løfte lasten.



Bemærk

Kontrollér, at gaflerne ikke kommer i kontakt med jorden/gulvet for at undgå skader på gaffelspidserne og overfladen.

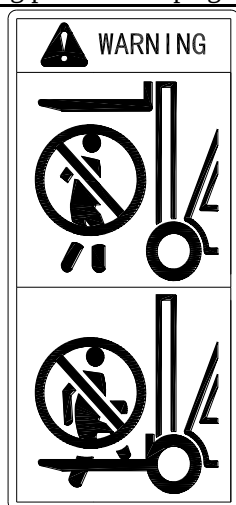
30. Sørg for at kende gaffeltruckens og eventuelle redskabers mærkekapacitet og overskrid den aldrig. Brug ikke personer eller andet som ekstra kontravægt. Det er meget farligt.



31. Sikkerhedsbøjlen kan forhindre skader som følge af faldende last. Slædeforlængerer bruges til at sikre stabil læsning. Brug ikke gaffeltrucken uden sikkerhedsbøjle og slædeforlænger.

32. Lad aldrig personer stå eller gå under de hævede gafler eller eventuelle redskaber.

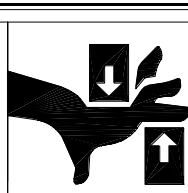
Lad aldrig personer stå på gaflerne.



33. Placér ikke hovedet eller kroppen i mellemrummet mellem masten og sikkerhedsbøjlen. Kommer du i klemme, er der risiko for en ulykke med dødelig udgang.



Placér ikke hænderne i mellemrummet mellem inder- og ydermasten.



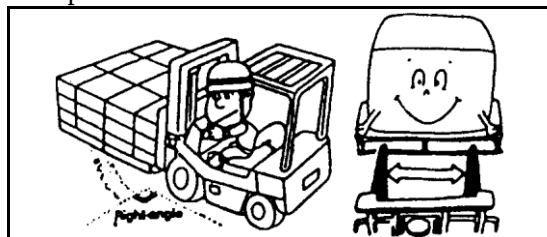
34. Brug altid høreværn, hvis støjniveauet omkring dig er over 80 dB.



Bemærk

Støjniveauet stiger, hvis arbejdsområdet underlag er groft eller ujævnt, eller dækkene er meget deformere.

35. Når last skal læsses fra en stabel, skal området tilgås lige for. Sæt gaflerne forsigtigt ind i pallen.

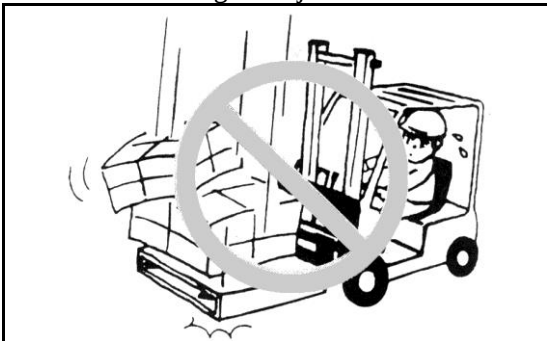


36. Sørg for, at lasten ikke flytter sig fra gaflernes midtpunkt. Når lasten har flyttet sig fra gaflernes midtpunkt, og gaffeltrucken drejer eller kører hen over en ujævn overflade, kan lasten nemt falde af. Gaffeltrucken kan også nemt vælte.



37. Der må aldrig køres for stærkt med en last. Sørg for, at lasten er forsvarligt placeret, før gaflerne hæves.

Før gaflerne hæves, skal du kontrollere, at der ikke er hindringer i vejen.

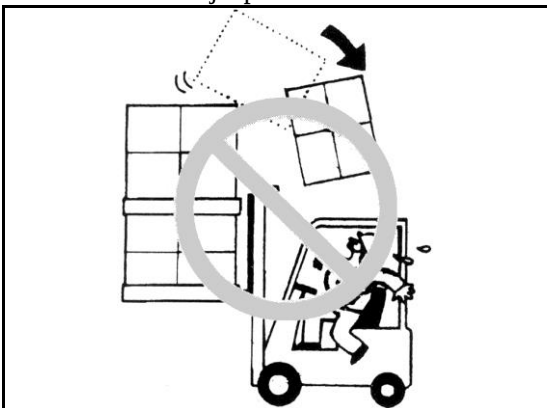


38. Kontrollér, at lasten er forsvarligt stablet og jævnt fordelt hen over begge gafler. Prøv ikke at løfte en last med en enkelt gaffel.

På en gaffeltruck med redskab (fx en læsegreb) skal du sikre, at lasten er forsvarligt placeret og trække læsebetjeningshåndtaget til fuld kapacitet.

39. Løft aldrig en last, når gaffeltrucken står på en skråning og undgå læsearbejde på bakkehældninger.

40. Ståb ikke lasten på gaflerne, så øverste del af lasten bliver højere end højden på slædeforlænger. Kan dette ikke undgås, skal lasten sikres så meget som muligt. Ved håndtering af store laster, som begrænser udsynet, skal gaffeltrucken køre baglæns, eller der skal være en hjælper til stede.



41. Sørg for at mindske fremadrettet vipning ved aflæsning og stabling, og at lasten er lidt højere end stablen, eller sørg for, at gaffeltrucken kan vippes fremad til en lavere højde.

Når en last skal stables et højt sted, skal masten være lodret, når lasten er 15-20 cm over

jorden, før lasten løftes yderligere. Prøv aldrig af vippe masten længere end til lodret, når lasten er hævet højt.

Hvis du skal læsse en last fra et højt sted, skal du stikke gaflerne ind i pallen, løfte langsomt og derefter sænke og vippe masten tilbage. Prøv aldrig at vippe masten, mens lasten er hævet højt.

42. Bugsér ikke en truck med motorfejl, unormalt styretøj eller beskadiget bremsesystem.

Overhold alle færdselsregler under bugsering af trucken på offentlige veje.

43. Brug kedeldragt og andet personligt sikkerhedsudstyr under brug af trucken såsom: Høreværn, sikkerhedshjelm, sikkerhedsbriller, støvmaske, sikkerhedsstøvler, antistatisk tøj osv. Bær aldrig slips eller smykker, der kan udgøre en fare.

44. Der skal være anbragt ildslukkere på arbejdsstedet. Brugere kan også vælge at udstyre gaffeltruckene med ildslukker. Ildslukkeren er normalt placeret på sikkerhedsrammens bagerste støtteben, så den nemt kan nås.

Operatører og arbejdsledere skal vide, hvor ildslukkerne er placeret, og hvordan man bruger dem.

45. Brug en palle i stedet for gaflerne ved kørsel med små genstande. De må aldrig placeres direkte på gaflerne.

46. Der er mærkater på gaffeltruckene med advarsler og beskrivelse af metoder til betjening af gaffeltruckene. Følg denne betjeningsmanual og kravene på mærkaterne.

Kontrollér mærkater og skilte. Udskift dem, hvis de er beskadigede eller mangler.

47. Udstyr brugere med forskellige redskaber såsom tromlevender, læsegreb, sideskift, ladebom osv. til bestemte formål. Modifikation af redskaber kræver godkendelse fra producenten. Foretag ikke selv ændringer af redskaberne.

IV. Vedligeholdelse

Se "Plan over periodisk vedligeholdelse og smøring" for flere oplysninger om vedligeholdelse.

1. Daglig vedligeholdelse (8 timer)

Daglig vedligeholdelse omfatter også eftersyn før kørsel.

1. Kontrol af lækager: Kontrollér elektrolyt, hydraulikolie, kølervæske og olien i den hydrauliske gearkasse.



Advarsel

Brug ikke gaffeltrucken, hvis du opdager en brændstoflækage under kontrollen før drift. Lækagen skal udbedres, før du må køre trucken.

Kontrollér visuelt og med hænderne motor, hydrauliske samlinger, køler og køresystem for lækager. Brug ikke åben ild under eftersynet.

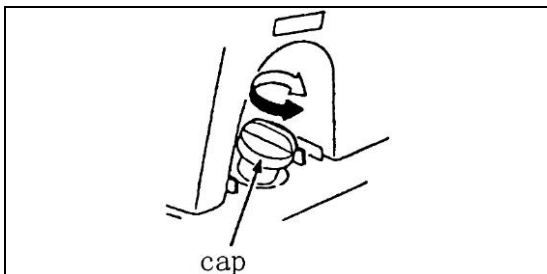
2. Visuel inspektion

Kontrollér, at lamper og instrumenter fungerer korrekt.

Kontrollér dæk, lufttryk, og om der er løse bolte.

Kontrollér, om dækkene er beskadigede, og om lufttrykket er normalt.

3. Kontrol af brændstofniveau



Brændstofmåleren sidder på instrumentpanelet.

Kontrollér brændstofniveauet før dagens arbejde. Fyld brændstoftanken op efter dagens arbejde. Påfyldningsåbningen til brændstof er placeret ved sikkerhedsbøjlsens bagerste venstre søjle.

4. Kontrol af motorolieniveau

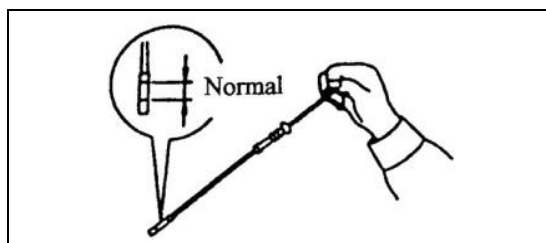


Bemærk

Når du kontrollerer motorolieniveauet, skal gaffeltrucken være placeret på et plant underlag.

Motorolieniveauet kan kun kontrolleres nøjagtigt med kold motor.

Tag oliepinden ud, rengør den og sæt den tilbage igen. Tag den derefter ud og kontrollér, at olieniveauet ligger mellem de to mærker på oliepinden.



5. Kontrol af kølervæskniveau

Kontroller niveauet for kølervæske i overløbstanken med kold motor. Fyld efter til mærket "MAX", hvis kølervæsken er under mærket "MIN". Hvis der ikke er kølervæske i overløbstanken, skal du kontrollere kølervæsken i kølervæsketanken. Hvis der er for lidt kølervæske i beholderen, skal du hælde kølervæske i køleren helt op til dækslet og fylde overløbstanken til mærket "MAX". Frysepunktet er $-36,5^{\circ}\text{C}$.



Bemærk

Brug rent vand fra vandhanen til at hælde på køleren. Hvis du bruger frostvæske, skal du sørge for at bruge samme mærke frostvæske.

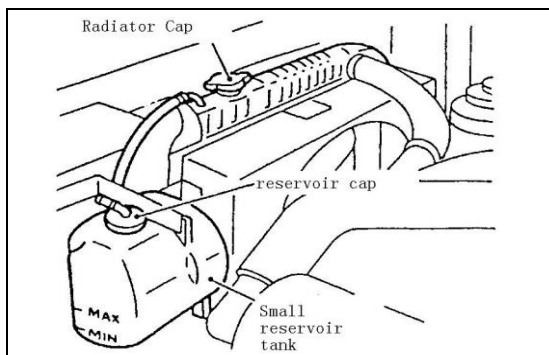
Vær især opmærksom på vandbeholderen og kølersystemet i varme perioder.



Advarsel

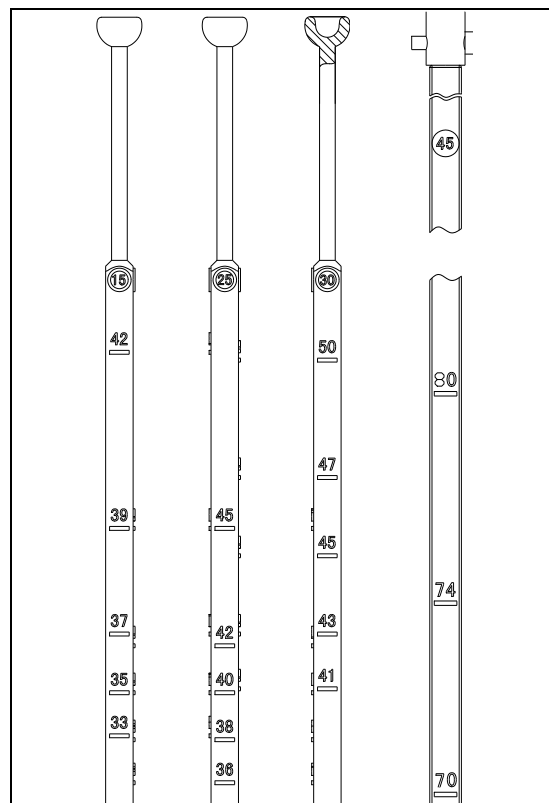
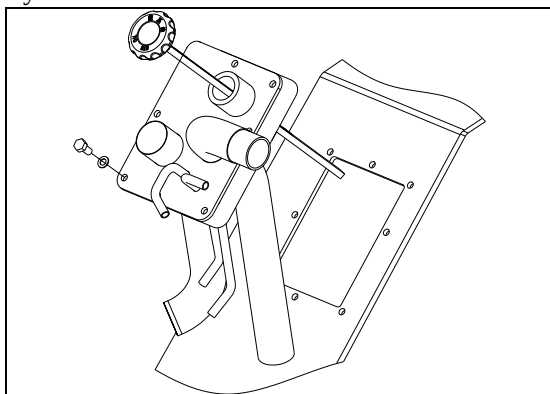
Når motorens vandtemperatur er højere end 70°C , må kølerens trykdæksel ikke åbnes. Tryk ned på dækslet og drej det langsomt til venstre, så dampen kan slippe ud. Brug en tynd klud som postring, når dækslet tages af.

- Brug ikke handsker, når kølerdækslet tages af. Du risikerer at brænde hænderne, hvis der sprøjter vand på dem under højt tryk.
- Frostvæske indeholder skadelige stoffer. Hvis den sluges, skal du spytte den ud og straks søge lægehjælp.
- Opbevar frostvæske utilgængeligt for børn.



6. Kontrol af hydraulikolieniveau

Kontrollér olieniveauet i hydraulikolietanken.



Gaffeltrucks på 1,0-3,5 t har firkantede oliepinde med tre mærker. Øverste nummer i cirkel angiver relevant model og lasteevne (se figuren):

Værdien i ○,15 gælder for gaffeltrucks på 1,0-1,8 t;

Værdien i ○,25 gælder for gaffeltrucks på 2,0-2,5 t;

Værdien i ○,30 gælder for gaffeltrucks på 3,0-3,5 t;

Påfyld hydraulikolie, når masten er i laveste stilling:

For gaffeltrucks på 1,0-1,8 t med standardmast påfyldes hydraulikolie mindst op til mærket ”39”. For gaffeltrucks med tre master påfyldes hydraulikolie mindst op til mærket ”42”;

For gaffeltrucks på 2,0-2,5t med standardmast påfyldes hydraulikolie mindst op til mærket ”42”. For gaffeltrucks med tre

master påfyldes hydraulikolie mindst op til mærket ”45”;

For gaffeltrucks på 3,0-3,5 t med standardmast påfyldes hydraulikolie mindst op til mærket ”47”. For gaffeltrucks med tre master påfyldes hydraulikolie mindst op til mærket ”50”;

Ud over ovennævnte krav må hydraulikolien, der påfyldes, ikke overstige mærket 30 mm.

De nævnte angivelser gælder ligeledes for friløft, sideskiftsgaffel og mast monteret med redskaber.

Gaffeltrucks W35 og W57 på **4,0-5,5 t**:

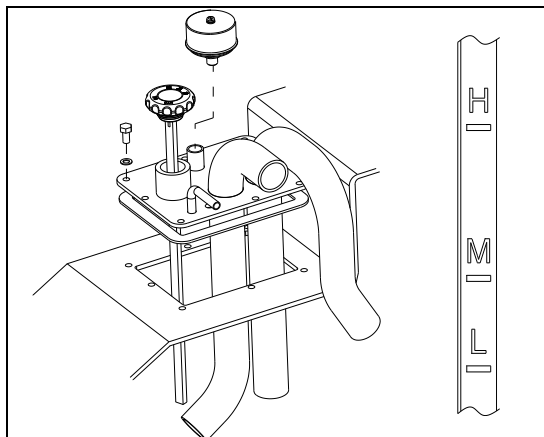
Øverste nummer i cirkel på den firkantede oliepind angiver relevant model og lasteevne (se figuren):

Værdien i $\bigcirc$,45 gælder for gaffeltrucks på 4,0-X5,5 t (med undtagelse af gaffeltruck med W58-motor);

Påfyld hydraulikolie, når masten er i laveste stilling:

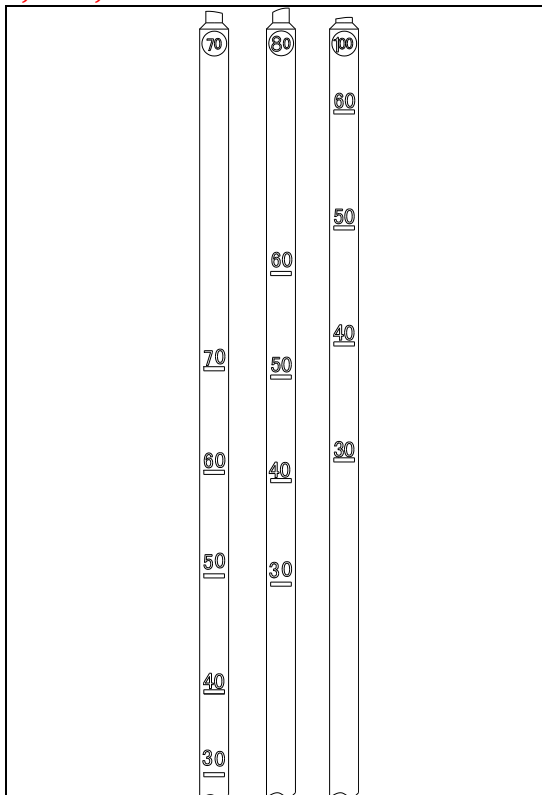
For gaffeltrucks med standardmast påfyldes hydraulikolie mindst op til mærket ”70”. For gaffeltrucks med tre master påfyldes hydraulikolie mindst op til mærket ”74”;

Gaffeltruck W58 på **4,0-5,5 t**:



1. Mærket L angiver det laveste niveau. For gaffeltrucks med en mast på mindre end 4 meter, skal olieniveauet være over dette mærke.
2. Mærket M angiver det laveste niveau for en høj mast. For gaffeltrucks med en mast på over 4 meter eller monteret med redskaber, skal olieniveauet være over dette mærke.
3. Mærket H angiver den øverste grænse for hydraulikolien. For gaffeltrucks med redskaber, kan olieniveauet ligge over mærket.

5,0-x12,0 t



Værdien i $\bigcirc$,70 gælder for gaffeltrucks

på 5,0-7,0 t;

Værdien i 0,80 gælder for gaffeltrucks på 8 t;

Værdien 100 gælder for gaffeltrucks på 10,0-x12,0 t;

Efter påfyldning af hydraulikolie udføres følgende med masten i laveste stilling:

Når hydraulikolien er påfyldt, betjenes gaffeltrucken (slangerne skal være fyldt med olie). Når masten er i laveste stilling, skal hydraulikoliestanden være som følger:

”30” angiver olieniveauet i gaffeltrucks udstyret med en mast på højst 3 meter (inkl. todelte master med friløft);

”40” angiver olieniveauet i gaffeltrucks udstyret med en mast på højst 4 meter (inkl. todelte master med fuldt friløft);

”50” angiver olieniveauet i gaffeltrucks udstyret med en mast på højst 5 meter (inkl. todelte og tredelte master med fuldt friløft);

”60” angiver olieniveauet i gaffeltrucks udstyret med en mast på højst 6 meter (inkl. todelte og tredelte master med fuldt friløft);

7. Kontrol af bremsevæskenniveau (1,0-X5,5 t)

Kontrollér væskenniveauet i bremsevæskebeholderen. Kontrollér, at niveauet ligger inden for det angivne område. Er der for lidt bremsevæske, skal du påfylde væske og kontrollere, om der er luft i bremserøret.



Bemærk

Når der påfyldes bremsevæske, er det vigtigt at undgå, at der kommer støv og vand i beholderen.

Bremsevæske er giftig og ætsende. Kommer den i kontakt med huden, skal du skylle med vand.

Udskift bremsevæsken

Se ”Halvårlig vedligeholdelse (1.000 timer)”

8. Kontrol af forlygter

Kontrollér, at lygterne lyser, når nøglekontakten er i stillingen ON.

9. Kontrol af blinklys

Kontrollér, at blinklyset fungerer normalt ved at betjene armen til blinklyset.

10. Kontrol af håndbremse

① Kør trucken langsomt.

② Træk håndbremsegrebet for at bremse trucken med håndbremsen., indtil den står stille. Sørg for, at køretøjet står helt stille.

11. Kontrol af baklys og bakalarm

Baklyset tænder, og bakalarmen lyder, når gearstangen sættes i stillingen R.

12. Styretøj

① Kør trucken langsomt.

② Drej rattet til venstre og højre 3 omgange hver vej.

Kontrollér, at der skal bruges samme styrke til at styre til venstre og højre.

13. Horn

Tryk på hornknappen for at kontrollere, at hornet lyder normalt.

14. Indstilling af sæde, kontrol af sikkerhedssele

Træk sædejusteringsgrebet tilbage og indstil sædet til den ønskede stilling. Slip sædejusteringsgrebet og lås grebet.

Kontrollér, at sikkerhedsseleer fungerer korrekt.

15. Kontrol af gearstang

Kontrollér, at gearstangen ikke sidder løs, og at skift af gear foregår jævnt.

16. Kontrol af løftegreb, vippegreb og redskabsgreb

Kontrollér læsegrebene (til løft, vipning og redskaber) for slør og jævn betjening.

Øg motorens omdrejningstal, og betjen løftegrebet, vippegrebet og redskabsgrebet for at sikre, at gaflen kan hæves eller sænkes helt, og masten vippes frem og tilbage.

17. Kontrol af instrumenter og sensorer

Kontrollér, at timetæller, vandtemperaturmåler, olietemperaturmåler, sensor til temperatur i transmissionsolien, brændstofmåler, motortemperatursensor og motorolietryksensor virker normalt.

18. Kontrol af bremsepedal og krybekørselspedal

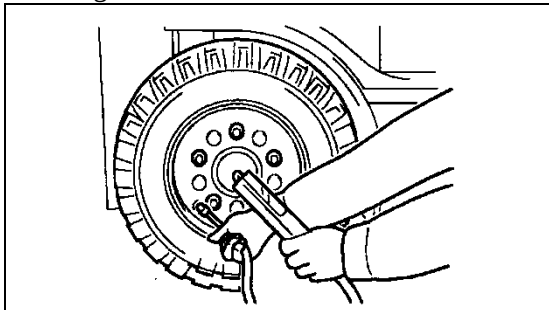
Kør trucken langsomt, trød på bremsepedalen og kontrollér, at bremselysene tændes.

Kør trucken langsomt, trød krybekørselspedalen ned og kontrollér, at

pedalen virker korrekt.

19. Kontrol af dæk og dæktryk

Når det er konstateret, at der ikke er luftlækage, skrues ventildækslet på. Kontrollér, at dækkene ikke er beskadiget på slidbanerne eller siderne, og at fælgene ikke er beskadigede.



Drej dækkets ventildæksel mod uret, og mål trykket med en dæktryksmåler. Er der for lidt lufttryk, skal trykket justeres til det anførte tryk.

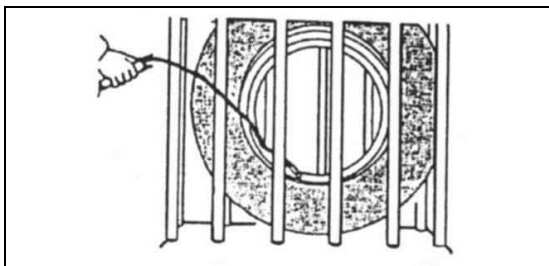


Advarsel

Dæk på en gaffeltruck kræver højt lufttryk til kørsel med last. Selv en lille skade på fælgene eller skader på slidbanen kan forårsage ulykker.

Når der anvendes en luftkompressor, skal kompressorens tryk først justeres. Trykket er angivet i nedstående tabel. Hvis dette ikke overholdes, kan det forårsage alvorlige ulykker, eftersom kompressoren leverer et tryk, der er højere end det anførte dæktryk.

Af sikkerhedshensyn bør dæk placeres i sikkerhedsbur, når der påfyldes luft.



Dæktryk er i overensstemmelse med den nye standard GB/T2982-2001:

Trucktype	Drivhjul (forhjul)	Styrehjul (baghjul)
-----------	-----------------------	------------------------

1,0-1,8 t	790 kPa	1.000 kPa
2,0-2,5 t	860 kPa	860 kPa
3,0-3,5 t	830 kPa	790 kPa
4,0-X5,0 t	830 kPa	860 kPa
5,0-7,0 t	830 kPa	830 kPa
8,0-x12,0t	760 kPa	760 kPa

2. Ugentlig vedligeholdelse (40 timer)

Følgende udføres yderligere ud over den daglige vedligeholdelse.

1. Vedligeholdelse af luftfilter

Normalt:

Udfør vedligeholdelse af luftfilteret efter 50-250 timers drift.

Udskift luftfilteret med et nyt filter efter 6 gange.

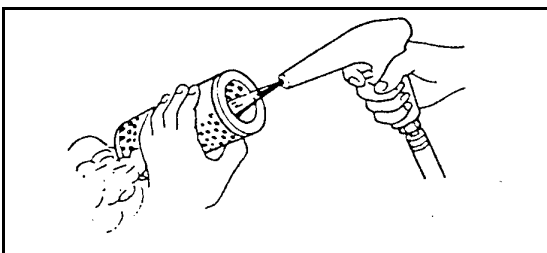


Bemærk

Hvis arbejdsforholdene er meget dårlige, skal luftfilteret efterses og udskiftes hyppigere.

Under støvede og barskere arbejdsforhold skal vedligeholdelse og udskiftning af luftfilteret ske med kortere mellemrum alt afhængig af den faktiske situation. Det anbefales at udføre vedligeholdelse med intervaller på 8-50 timer og udskiftning med et interval på 100-300 timer.

Vedligeholdelsesmetoder for gaffeltrucks på 1,0-5,5 t:



- ① Fjern dækslet til luftfilteret;
- ② Tag filterindsatsen ud af beholderen;
- ③ Brug trykluft til at fjerne støv inden i

og uden på filterindsatsen.



Advarsel

1. Flyvende støv kan komme ind i dine øjne. Brug derfor altid beskyttelsesbriller, når der bruges trykluft.
2. Manglende rettidig vedligeholdelse og udskiftning af filter kan forårsage tidlige skader på motoren.

Trucktyper med indikator for filtervedligeholdelse:



Mærker: Modstand i motorens luftindtag



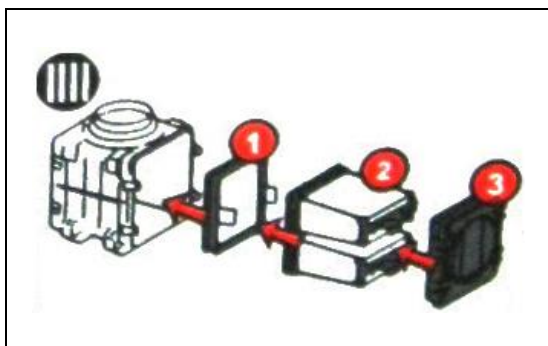
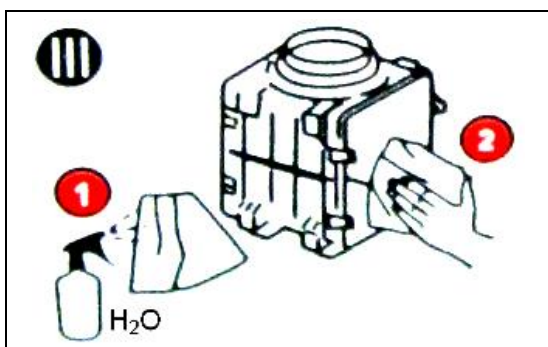
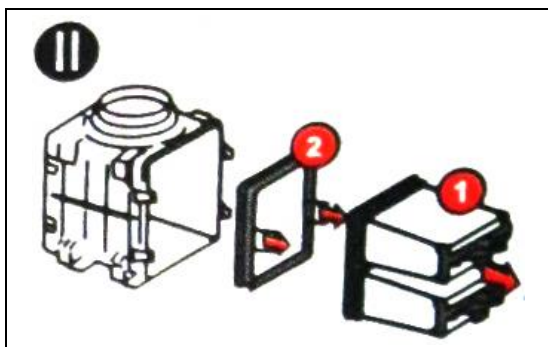
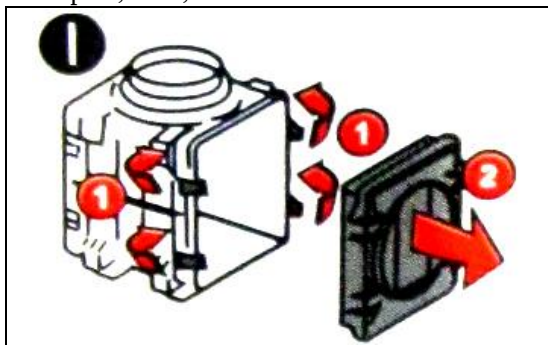
Indikatorvindue	Styrke i motorens luftindtag
Gul	Jævnt indtag. Ingen vedligeholdelse påkrævet
Gul + rød	Indtag lettere blokeret. Vedligeholdelse påkrævet
Rød eller skalaen viser 6,2 kPa	Indtag meget blokeret. Vedligeholdelse eller udskiftning af filter påkrævet;

① Det er ikke nødvendigt at afmontere alle filterelementer for at vedligeholde hovedfilteret. Sikkerhedsfilteret kræver ingen vedligeholdelse;

② Når der er udført vedligeholdelse af hovedfilteret tre gange, eller hvis indikatoren stadig viser rødt, skal du udskifte hovedfilteret og sikkerhedsfilteret;

③ Efter vedligeholdelse eller udskiftning af filteret skal du trykke på nulstillingsknappen på toppen af indikatoren for at nulstille indikatorvinduet.

Vedligeholdelsesmetoder for gaffeltruck model W58 på 4,0-X5,5 t



5-10 tons: Vedligeholdelsesmetode:



① Åbn de fire beslag på beholderen til luftfilteret;

② Hold i beslaget og træk dækslet af;

③ Ryst forsigtigt med begge hænder hovedfilteret og træk derefter hovedfilteret langsomt ud;

④ Sikkerhedsfilteret kræver ingen vedligeholdelse. Hvis det bliver nødvendigt at udskifte sikkerhedsfilteret, skal du forsigtigt ryste filteret og trække det ud;

⑤ Rengør med en klud indersiden af beholderen for at undgå problemer med installation og forseglingssevne;

⑥ Kontrollér sikkerhedsfilteret og sæt det tilbage i beholderen;

⑦ Kontrollér hovedfilteret og sæt det tilbage i beholderen;

⑧ Sæt dækslet på og hold støvdækslet nedad;

⑨ Lås beslagene, og monteringen er færdig.



Advarsel

Manglende rettidig vedligeholdelse og udskiftning af filter kan forårsage tidlige skader på motoren.

2. Ventilatorrem



Stop motoren.

Brug fingeren til at trykke på remmen

midt imellem to remskiver med en kraft på 10 kg, og kontrollér, at faldafstanden ligger inden for den angivne værdi.

Motor	Faldafstand (mm)
1,0-3,5 t	
K21, K25	11-13
4TNE92 4TNE98	Ny 8-12(<5 minut.) Gammel 10-14 (≥ 5 minut.)
4TNV94L	Ny 5-8 (<5 minut.) Gammel 7-10 (≥ 5 minut.)
C240PKJ-30	8-12
S4S	12

Brug fingeren til at trykke på remmen midt imellem to remskiver med en kraft på 3-5 kg, og kontrollér, at faldafstanden ligger inden for den angivne værdi.

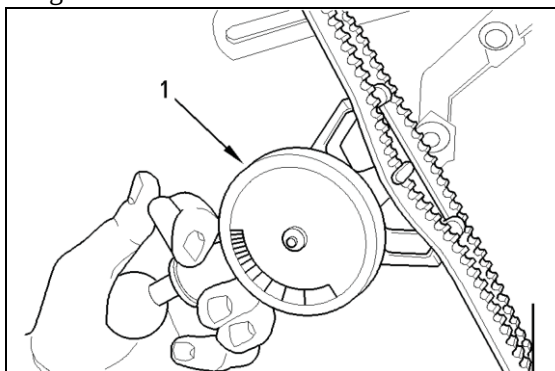
Motor	Faldafstand (mm)
A498BT1	10-15

Brug fingeren til at trykke på remmen midt imellem to remskiver med en kraft på 6 kg, og kontrollér, at faldafstanden ligger inden for den angivne værdi.

Motor	Faldafstand (mm)
GM4.3L	≤ 13

Perkins 1104D-motor: Kontrol

Kontrollér remstramningen nøjagtigt, og brug korrekt måleinstrument

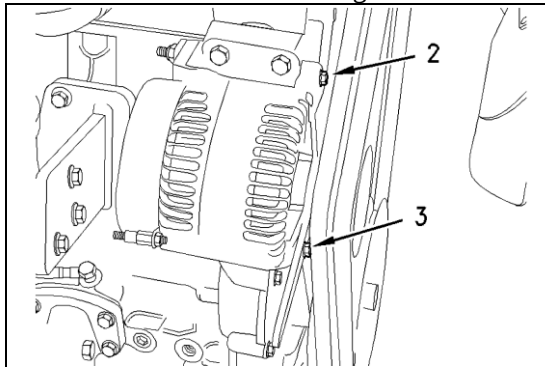


Indsæt instrumentet til måling af remstramning (1) i midten af det længste frie

stykke af remmen, og kontrollér stramningen. Den korrekte stramning på en ny rem er 535 N. Hvis remstramningen er mindre end 250 N, skal remmen justeres til 535 N.

Hvis to remme er installeret, skal du kontrollere deres stramning og justere om nødvendigt.

Perkins 1104D-motor: Justering



1. Løsn pivotbolten (2) og bolten (3) på vekselstrømsgeneratoren
2. Flyt vekselstrømsgeneratoren for at øge eller mindske remstramningen. Spænd pivotbolten og den forbundne boltstang til 22N.m

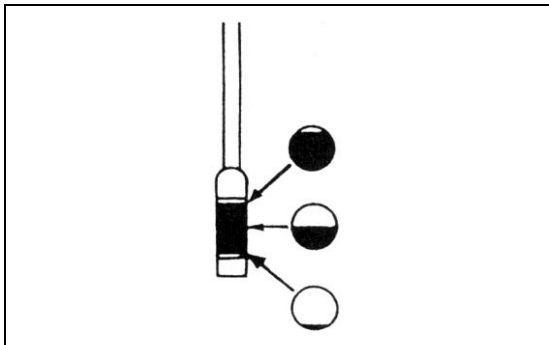
Cummins motorer QSB3.3, QSB4.5 og QSF2.8 er udstyret med automatisk remskivestrammer. Der er derfor intet behov for at justere stramningen af ventilatorremmen.

⚠ Bemærk

Hvis remmen er blevet forstrakt, eller der er ingen justeringsbalance, eller remmen er flosset eller revnet, skal den udskiftes med en ny. Motoren må ikke køre, når du kontrollerer remstramningen, for at undgå personskade.

3. Kontrol af hydraulikolieniveau i transmission

Åbn inspektionsdækslet og træk oliepinen ud. Kontrollér, at olieniveauet er mellem mærkerne.



4. Kontrol af mast og gafler

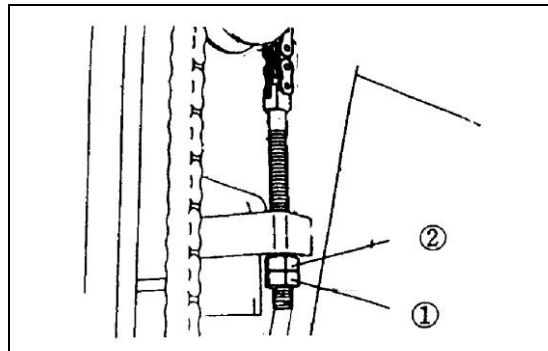
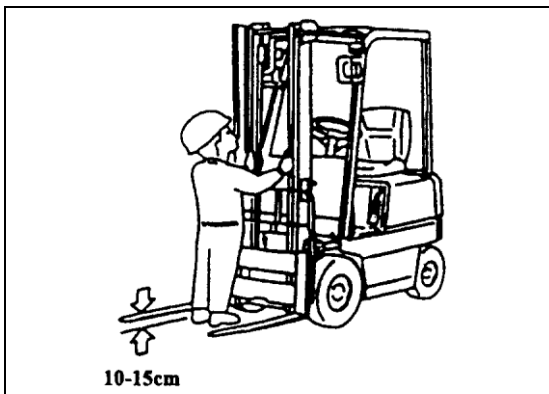
Efterse mast og gafler for at kontrollere at:

- ① Gaflerne ikke er revnede eller bøjede, og at de er forsvarligt monteret på gaffelbeslaget;
- ② Der ikke er olielækage fra cylinderen og slangerne;
- ③ Rullernes rotation er korrekt;
- ④ Masten ikke er revnet eller bøjet;
- ⑤ Betjen grebet til løft, vipning og redskaber.

Kontrollér, at masten fungerer korrekt, og læg mærke til, om der er unormale driftslyde.

5. Kontrol af stramning af løftekæde

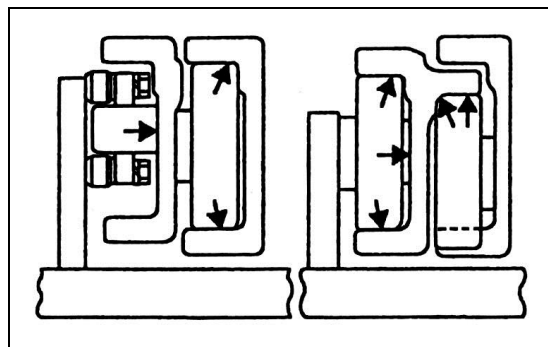
- ① Hæv gaflerne ca. 10-15cm over jorden og placér dem i vandret stilling.
- ② Tryk på midten af kæden med din tommelfinger. Kontrollér, at stramningen for venstre og højre kæde er ens.
- ③ Justér stramning: Løsn låsemøtrik 1 og spænd møtrik 2. Justér kæden, så stramningen af de to kæder bliver ens. Spænd og lås herefter møtrik 1.



6. Smøring af masten

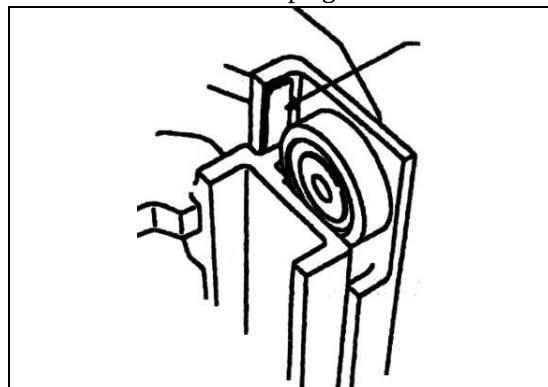
Smør følgende dele regelmæssigt i overensstemmelse med kravene i tabellerne over periodisk vedligeholdelse og smøring.

- ① Intervallerne for smøring skal justeres i overensstemmelse med arbejdsforholdene. I travle perioder skal delene smøres hyppigere.
- ② For at lette gaffeltruckens drift skal der påføres smøremiddel på overfladen, hvor styreremskiven og den inderste og yderste mast berører hinanden.



Mast

Påfør smøremiddel på glideskinnen.





Advarsel

Når smøremiddel påføres, skal gaffeltrucken parkeres på en jævn vej, motoren slukkes, og håndbremsen trækkes. Undgå skader på hænder eller krop, og undgå at falde ned fra høje steder, når du påfører smøremiddel.

7. Smøring af kæde

Påfør motorolie med en børste på begge sider af kæden.

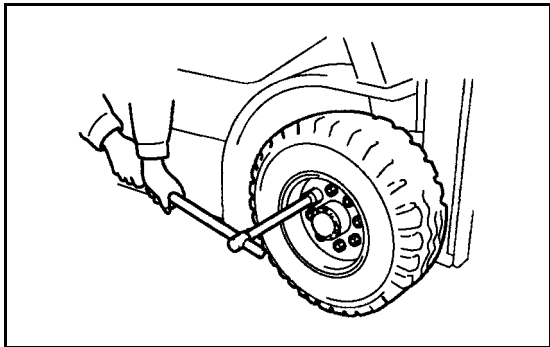
8. Påfør smøremiddel på følgende dele. Få oplysning om specifik placering i "Diagram over smøresystemet".

- ① Smøring af mastelejer;
- ② Smøring af krybekørselspedal;
- ③ Smøring af styreaksel;
- ④ Smøring af hovedleje på styrespindel;
- ⑤ Smøring af styrestangstap;
- ⑥ Smøring af styrecylindertap.

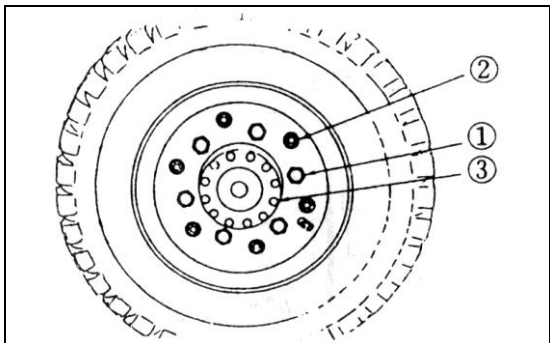
9. Spænding af bolte og møtrikker
Se plan over vedligeholdelse.

10. Kontrollér, at navmøtrikkerne er tilspændt i overensstemmelse med det angivne moment

Kontrollér, at tilspændingen af drivakselboltene er i overensstemmelse med relevante krav til moment.



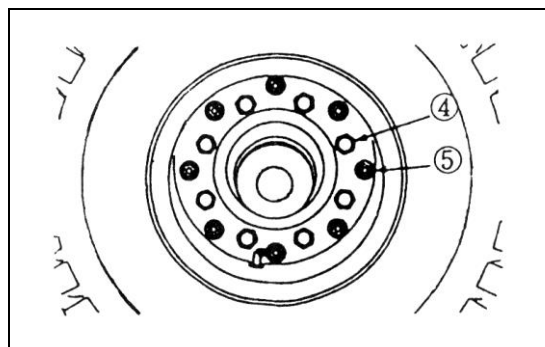
Drivhjul (forhjul)



① Navmøtrik ② Delt fælgbolt (kun 1,0-1,8 t); ③ Drivakselbolt

Tilspændingsmoment N.m:		
Navmøtrik	1,0-1,8 t	2,0-3,5 t
	157-176	363-490
	4,0-7,0 t	8,0-x12,0 t
	441-558	500-585

Styrehjul (baghjul)

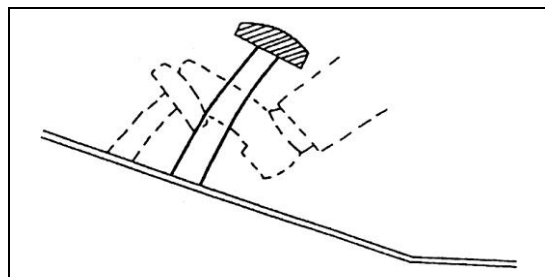


④ Bagerste navmøtrik:

Tilspændingsmoment N.m:		
Navmøtrik	1,0-1,8 t	2,0-3,5 t
	78-98	157-176
	4,0-X5.5 t	5,0-x12,0 t
	363-490	441-588

⑤ Bagerste delte fælgbolt.

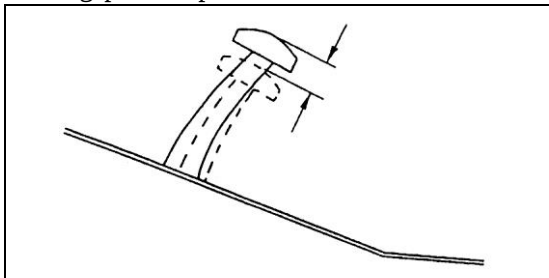
11. Kontrol af bremsepedal, krybekørselspedal og koblingspedal



Mens motoren kører, trædes bremsepedalen helt ned. Afstanden mellem bremsepedalen og den forreste bundplade skal

være mindst 60 mm.

Kontrollér krybekørselspedalen og koblingspedalen på samme måde.



Højde og friafstand på gaffeltrucks på 1,0-1,8 t

	Højde mm	Friaafstand mm
Brems pedal	135±5	1-3
Krybe kørsels pedal	135±5	Kontaktbolt på krybekørselspedal-bremsepedal: 0 mm

Højde og friafstand på gaffeltrucks på 2,0t-3,5t

	Højde mm	Friaafstand mm
Brems pedal	135±5	1-3
Krybe kørsels pedal	135±5	Kontaktbolt på krybekørselspedal-bremsepedal, National transmission: 6 Nissan-transmission: 2,9-3,4 Gangcun-tranmission 7,1-7,6

Højde og friafstand på gaffeltrucks på 4,0-X5,0t: mm

	Højde mm	Friaafstand mm
Brems pedal	140±5	1-3
Krybe kørsels pedal	140±5	Kontaktbolt på krybekørselspedal-bremsepedal: 0

Højde og friafstand på gaffeltrucks i mm:

5,0-x12,0 t

	Højde i mm	Friaafstand i mm
--	------------	------------------

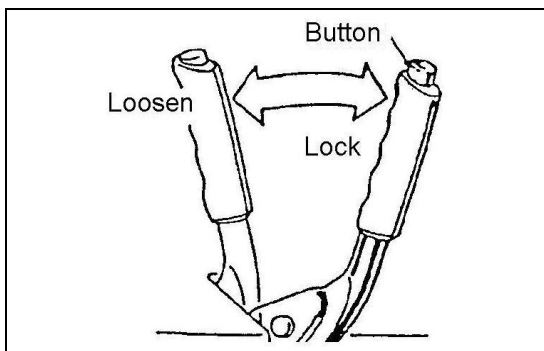
Brems pedal	142±5	1-3
Krybe kørsels pedal	142±5	Kontaktbolt på krybekørselspedal-bremsepedal: 7mm-9 mm

12. Håndbremse

Kontrollér, at håndbremsegrebet kan trækkes helt, udløs så håndbremsen for at kontrollere, at den virker korrekt.

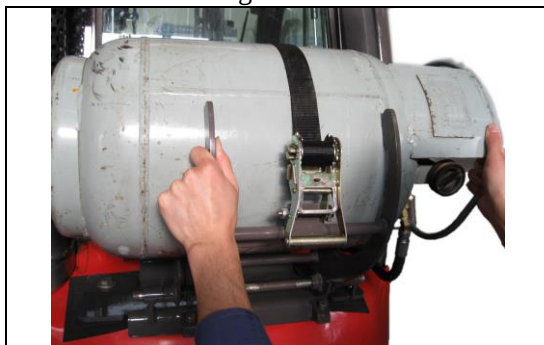
Strammingskrav for model på 1,0-X5,0t: 245 N-295 N

Strammingskrav for model på 5,0-10,0t: 100 N-300 N



13. Kontrollér cylinderholder (kun LPG-model)

Træk cylinderen ud. Kontrollér, at holderen er stabil. Sæt den tilbage igen, og kontrollér, at den sidder forsvarligt.



3. Månedlig vedligeholdelse (166 timer)

Følgende udføres yderligere ud over den ugentlige vedligeholdelse:

1. Skift af motorolie og oliefilter (første gang og derefter hver 500 timer)

① Start motoren, lad den varme helt op og sluk den så.

② Fjern dækslet på oliefilteret og afløbsproppen i oliekarret. Lad olien løbe ud.



Advarsel

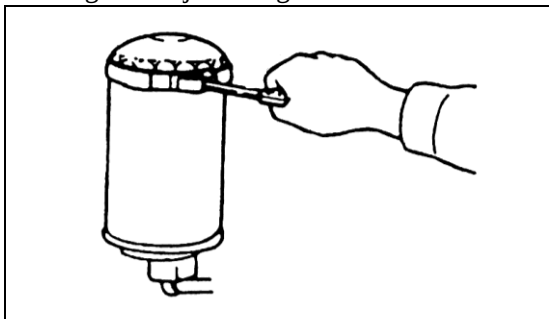
Vær forsigtig. Varme. Motorolie kan være meget varm.

- Mælkevid olie tyder på, at der er kølervæske i olien. Undersøg årsagen hertil og afhjælp problemet.

- Hvis motorolien er meget tynd, tyder det på, at olien indeholder benzin.

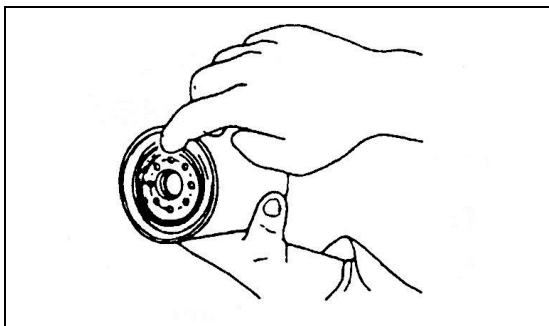
③ Rengør og sæt afløbsproppen og pakningen på igen. Tilspændingsmoment for afløbsproppen: 29-39 N.m

④ Brug værktøj til at tage oliefilteret ud.



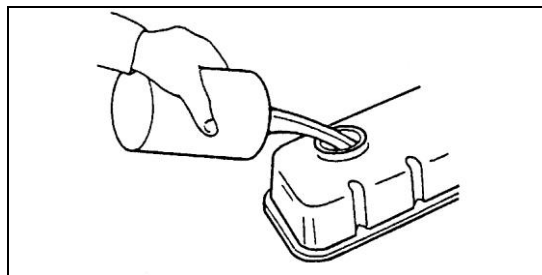
⑤ Brug en ren klud til at rengøre oliefilterets monteringsflade.

⑥ Smør lidt olie på gummiringen på det nye oliefilter.



⑦ Når du monterer et nyt oliefilter, skal du spænde filteret med hånden. Brug ikke en skruenøgle.

⑧ Se tabel over olier, der anvendes i gaffeltrucken, anbefalet motorolie.



⑨ Start motoren. Kontrollér for olielækager rundt om afløbsproppen og oliefilteret.

Hvis der er betydelig lækage, er delen ikke monteret korrekt.

⑩ Varm motoren helt op, sluk den derefter. Vent lidt, og kontrollér så oliestanden. Påfyld om nødvendigt olie.

Placér gaffeltrucken på et plant underlag, når du kontrollerer oliestanden.

2. Påfør smøremiddel på vippecylinderens forrest og bagerste taprulle.

Rengør påfyldningsstedet, og fjern gammel olie.

3. Kontrollér gearolien i drivakselhuset, og påfyld om nødvendigt olie.

Hvis trucken anvendes i meget støvede omgivelser, anbefales det at udskifte gearolien i drivakselhuset efter de første 200 timers drift.

4. Udskift transmissionsoliefilteret (kun første gang, derefter hver 6. måned)

Kontrollér olien i hydrauliktransmissionen.

Hvis arbejdsomgivelserne er meget støvede, skal du udskifte hydraulikolien i hydrauliktransmissionen. Dette gælder kun første udskiftning.

① Parkér gaffeltrucken på et plant underlag. Sænk gaflerne helt ned, vip masten bagud, træk håndbremsen helt og sæt gearet i neutral position. Sluk for motoren.



Advarsel

Varm hydraulikolie og varme dele kan forårsage personskade. Rør ikke ved den varme hydraulikolie og de varme dele.

② Fjern gummimåtten og den forreste bundplade.

③ Tag filteret ud og bortskaf det i overensstemmelse med lokale regler.

④ Rengør filterets fod, og kontrollér, at fodens pakning er ren.

⑤ Påfør en smule hydraulikolie på den nye filterpakning.

⑥ Montér filteret med hånden. Når filteret når foden, skal der skrues yderligere 1/2 til 3/4 omgang.

5. Udskift transmissionsolien (kun første gang, derefter hver 6. måned)

Parkér gaffeltrucken på et plant underlag. Sæk gaflerne helt ned, træk håndbremsen helt og sæt gearet i neutral position. Sluk for motoren.



Advarsel

Varm hydraulikolie og varme dele kan forårsage personskade. Rør ikke ved den varme hydraulikolie og de varme dele.

①

Sæt en beholder under transmissionen (mængden er 20 l).

②

Fjern bundproppen, og lad olien løbe ned i beholderen.

③

Rengør bundproppen og sæt den tilbage.

④

Tag oliepinde ud. Påfyld hydraulikolie (se "Liste over olier der anvendes i gaffeltrucken") og sæt oliepinde tilbage.

⑤

Start motoren. Træd på bremsepedalen, mens motoren kører i tomgang. Sæt geargrebet i stillingen fremad eller baglæns, så olien løber ind i koblingen.

⑥

Sæt geargrebet i neutral stilling, og træk håndbremsen helt.

⑦

Tag oliepinde ud, og kontrollér væskeniveauet. Hvis der ikke er nok olie, skal der påfyldes hydraulikolie, indtil væskeniveauet ligger mellem maksimum- og minimummærket.

⑧ Kontrollér filteret og bundproppen for lækager.

⑨ Stop motoren, og sæt den forreste bundplade i igen.

6. Udluftning af brændstofs-system [dieselmotor]

Efter brændstofpåfyldning eller aftapning

af vand fra olie-vand-udskilleren skal brændstofs-systemet udluftes:

① Løsn håndtaget til

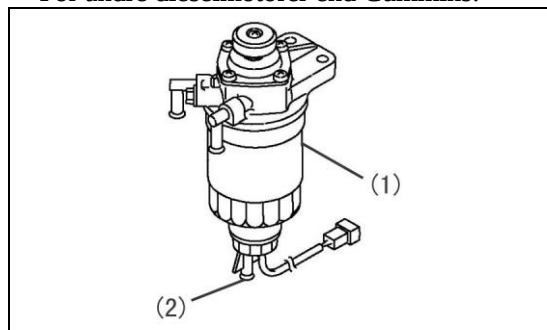
olie-vand-udskilleren;

② Bliv ved med at trykke, indtil der ikke kommer mere luft ud;

③ Spænd håndtaget til olie-vand-udskilleren.

7. Dræn vand fra olie-vand-udskilleren [dieselmotor]

For andre dieselmotorer end Cummins:



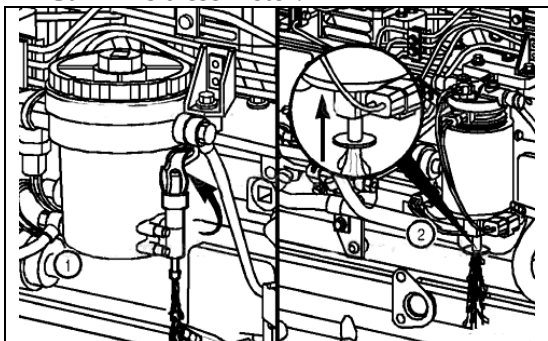
① Placér en passende beholder under brændstoffilteret for at opsamle snavs.

② Løsn aftapningshanen (2) under brændstoffilteret. Aftap vandet.

③ Spænd aftapningshanen med hånden.

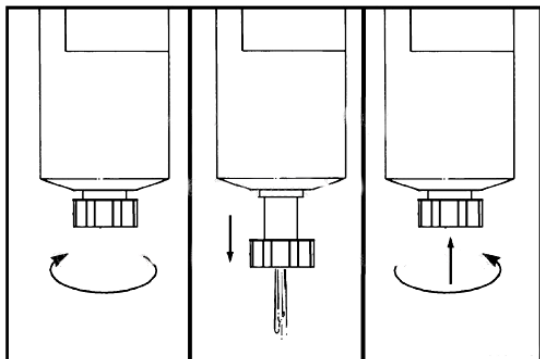
④ Sørg for at fylde diesellole på dieselsystemet efter disse handlinger.

Cummins dieselmotor:



Type med hus:

- ① Stands motoren;
- ② Placér en beholder under brændstoffilteret;
- ③ Løft håndtaget på udluftningsventilen, indtil væsken er fuldstændig drænet fra afløbsrøret, og indtil ren brændstof begynder at komme ud;
- ④ Tryk håndtaget opad, indtil væsken er fuldstændig drænet fra afløbsrøret.



Drejetype:

- ① Stands motoren;
- ② Placér en beholder under brændstoffilteret;
- ③ Åbn udluftningsventilen med hænderne. Drej ventilen ca. 3 1/2 omgang mod uret, indtil ventilen er sænket til 25,4 mm, og begynd aftapningen;
- ④ Aftap vandet i olie-vand-udskilleren, indtil ren brændstof begynder at løbe ud.

! Bemærk
Luk for aftapningsventilen. Spænd ikke

ventilen for hårdt. Spænder du ventilen for hårdt, beskadiges gevindet. Når du har lukket ventilen, skal ventilen løftes op og drejes med hænderne med uret, indtil den sidder fast.

8. Kontrol af udstødningsgas

Farveløs	Fuldstændig forbrænding – normalt
Sort	Ufuldstændig forbrænding – unormalt
Blå	Der bruges olie i dieselmotoren –unormalt
Hvid	Vand i forbrændingskammeret –unormalt



Advarsel

Brug ikke motoren på steder med dårlig ventilation. Udstødningsgassen indeholder kulilte, der kan forårsage forgiftning.

9. Kontrol af batteri og elektrolyt

Se ”Brug af og vedligeholdelsesmetoder for blysyrebatteri.”

4. Halvårlig vedligeholdelse (1.000 timer)

Følgende udføres yderligere ud over den månedlige vedligeholdelse.

Følgende udføres yderligere ud over den månedlige vedligeholdelse.

1. Skift af bremsevæske (1,0-X5,5 t)

- ① Parkér gaffeltrucken på et plant underlag på et anvist sted til vedligeholdelse. Sæk gaflerne helt ned, træk håndbremsen helt, og sæt gearet i neutral position. Sluk for motoren.
- ② Fjern det støvtætte gummidæksel fra olieaftapningsåbningen, stik en gennemsigtig slange ind i væskeaftapningsåbningen og opsamlingsbeholderen til den aftappede væske. Løsn herefter med en skruenøgle væskeaftapningsskruen ved at dreje mod uret, mens en hjælper træder på bremsepedalen i styrehuset. Bremsevæsken løber nu ud af væskeaftapningsåbningen. Hold øje med væskenniveauet i bremsevæskebeholderen. Hæld ny bremsevæske i, efterhånden som væskenniveauet falder. Når der løber ren væske ud af væskeaftapningsåbningen, sætter du aftapningsskruen på igen.
- ③ Bed hjælperen i styrehuset om at træde bremsepedalen helt ned og holde den nede. Samtidig skal du løsne skruen til væskeaftapningsåbningen, indtil al bremsevæske er løbet ud. Herefter spændes skruen, og hjælperen i styrehuset anmodes om at slippe bremsepedalen. Gentag ovennævnte procedure, indtil der ikke længere er bobler i bremsevæsken. Hold øje med væskenniveauet i bremsevæskebeholderen. Hæld ny bremsevæske på, efterhånden som væskenniveauet falder.



Bemærk

Undgå, at der kommer støv og vand i væsken, når du tilsætter bremsevæske.

Bremsevæske er giftig og ætsende. Kommer den i kontakt med huden, skal du skylle med vand.



Bemærk

Gaffeltrucks med koreansk transmissionssystem: Der skal bruges bremsevæske (anvendes i bremsevæskebeholder) af typen Mobil SAE10W avanceret hydraulikolie.

Andre gaffeltrucktyper: (Choice) HZY3-bremsevæske (påfyldt fra fabrik) eller DOT3-bremsevæske.

2. Smøring af ratlåsenhed

Påsmør med en børste smøremiddel på ratlåsenheden.

3. Skift af hydraulikolie

Parkér gaffeltrucken på et plant underlag. Sæk gaflerne helt ned, vip masten bagud, træk håndbremsen helt, og sæt gearet i neutral position. Sluk for motoren.



Advarsel

Varm hydraulikolie og varme dele kan forårsage personskade. Rør ikke ved den varme hydraulikolie og de varme dele.

① Placér en beholder (mængden overstiger 60 l) under hydraulikoliebeholderen. Tag aftapningsproppen ud, og lad hydraulikolien løbe ned i beholderen.

② Fjern hydraulikoliepinden og dækslet til oliebeholderen.

③ Tag magneten ud af oliebeholderen og rengør den. Skyl olieaftapningsåbningen i beholderens bund med hydraulikolie.

④ Rengør og sæt aftapningsproppen tilbage.

⑤ Fyld hydraulikolietanken op. Se ”Tabel over olier, der anvendes i gaffeltrucks”. Sæt dækslet til hydraulikoliebeholderen på igen. Sæt oliepinden tilbage.

⑥ Start motoren. Betjen grebet til hydraulikstyrentilen og styresystemet, så hele systemet fyldes med hydraulikolie.

⑦ Kontrollér alle hydraulikkomponenter og rør for lækager.

⑧ Stands motoren, træk hele cylinderstangen tilbage, og kontrollér niveauet i hydraulikoliebeholderen. Påfyld olie til påfyldningsmærket.

4. Kontrollér, rengør og udskift returfilteret til hydraulikolien, støvmasken og sien

Parkér gaffeltrucken på et plant underlag. Sænk gaflerne helt ned, vip masten bagud, træk håndbremsen helt, og sæt gearet i neutral position. Sluk for motoren.

① Løsn boltene på dækslet til hydraulikoliebeholderen.

② Fjern returfilteret til olien fra det øverste dæksel.

③ Montér det nye returfilter med hænderne.

④ Tag sien ud af oliebeholderen.

⑤ Montér en ny si med hænderne.

⑥ Montér dækslet til oliebeholderen, og stram boltene.

⑦ Fjern støvmasken. Brug et ikke-brandbart rengøringsmiddel til at rengøre og tørre luftfiltrene i støvmasken.

⑧ Montér støvmasken.

⑨ Start motoren. Betjen hydrauliksystemet, så der tilføres hydraulikolie til hele systemet. Kontroller for lækager.

⑩ Sluk motoren. Kontrollér olieniveauet. Træk hele cylinderstangen tilbage. Kontrollér, at olieniveauet ligger mellem mærkerne på oliepinden.

5. Udskift hydraulikolien i hydrauliktransmissionen

Se "Udskift hydraulikolien i hydrauliktransmissionen (enhed)" under afsnittet "Månedlig vedligeholdelse".

6. Kontrollér, rengør og udskift brændstoffilter



Bemærk

Hvis arbejdsforholdene er støvede eller snavsede, skal brændstoffilteret rengøres én gang om måneden og udskiftes hver 6.

① Tag brændstoffilteret ud

② Fjern transduceren.

③ Før der monteres et nyt, skal den eksisterende transducer monteres, og der skal hældes en smule brændstof på filterpakningen.



Bemærk

Før monteringen må der ikke påføres brændstof på filteret, da dette kan medføre hurtigere slid på brændstofs systemets dele.

④ Montér det nye filter.

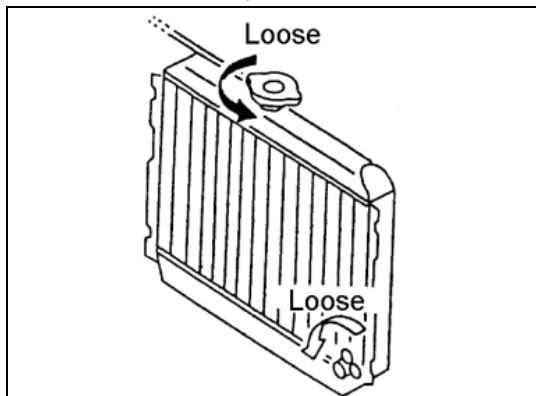
⑤ Drej det nye filter, indtil pakningen sidder fast på overfladen.

⑥ Drej 2/3 omgang for at spænde.

5. Årlig vedligeholdelse (2.000 timer)

Følgende udføres yderligere ud over den halvårslige vedligeholdelse

1. Udskift motorens kølevæske



① Åbn kølerdækslet og løs aftapningshanen. Lad køleræsken løbe ud, og skyl derefter kølersystemet.

② Spænd aftapningshanen.

③ Fyld køleren helt op med kølevæske.

④ Lad motoren køre med høj motoromdrejning.

⑤ Stands motoren, og lad den køle helt ned. Fyld køleren helt op med kølevæske. Påfyld kølevæske i kølerbeholderen til mærket "MAX".

⑥ Kontrollér aftapningshanen for lækager.



Advarsel

Når motorens vandtemperatur er højere end 70 °C, må kølerens dæksel ikke fjernes, da der er risiko for skoldning.

Motorens kølevæske er beregnet til at forhindre rust- og frostskaader. Se "Tabel over olier, der anvendes i gaffeltrucks"

2. Skift og smøring af forhjulsleje

Se oplysninger i "Vedligeholdelsesmanual" vedrørende drivakselnav. Afmontér hjullejerne og udskift smøremiddel.

3. Skift og smøring af baghjulsleje

Se oplysninger i "Vedligeholdelsesmanual" vedrørende styreakslen.

4. Skift styreakselolie

Parkér gaffeltrucken på et plant underlag. Sæt gearet i neutral position, og stands motoren.

① Fjern olieaftapningsproppen, hæld

olien i en beholder og rengør proppen.

② Montér olieaftapningsproppen.

③ Fjern udluftningsproppen og oliepositionsproppen. Hæld olie i styreakselhuset gennem åbningens bøjning, indtil olien løber over fra niveaupropen. Se "Påfyld mængde."

④ Montér niveaupropen og udluftningsproppen

⑤ Start gaffeltrucken. Mens motoren kører i tomgang, sættes rattets betjeningsgreb i neutral stilling.

⑥ Fjern niveaupropen. Hold olieniveauet, indtil olien løber over.

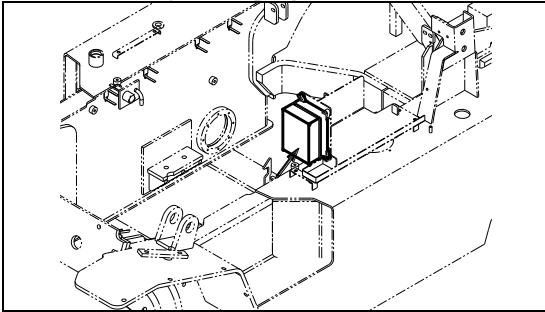
6. Andet

1. Sikringer, relæer

① Forøg at identificere årsagen til en defekt sikring eller relæ, før der foretages udskiftning.

② Udskift med specificerede sikringer.

Sikringsboksen er anbragt på venstre side inden i motorhjelmen på gaffeltrucken.

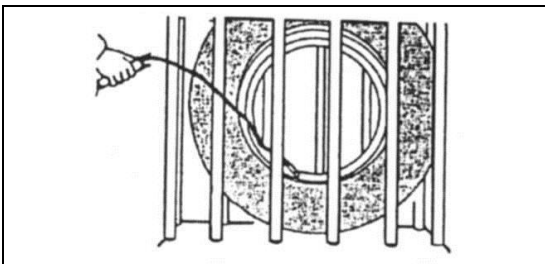


2. Skift af dæk



Advarsel

- Når der anvendes en luftkompressor, skal kompressorens tryk først justeres. Overholdes dette ikke, kan det forårsage en alvorlig ulykke, da kompressorens maksimale udgangstryk overstiger dæktrykket.
- Af sikkerhedshensyn bør dæk placeres i et sikkerhedsbur, når der påfyldes luft.



Fordæk

○,1 Parkér gaffeltrucken på et plant og solidt underlag;

○,2 Start motoren, og hæv slæden op i en højde af ca. 100 mm;

○,3 Placér stopklodser bag baghjulene for at forhindre gaffeltrucken i at bevæge sig.

○,4 Løsn alle hjulmøtrikkerne ved at dreje dem 1-2 omgange mod uret;

○,5 Vip masten bagud, og placér en træklods på hver side af ydermasten;

○,6 Vip masten fremad, indtil forhjulene er hævet fra jorden;



Bemærk

Skru ikke møtrikkerne helt af, før forhjulene er hævet fra jorden.

○,7 Understøt gaffeltrucken med træklodser under hver side af den forreste ramme. Stop så motoren.

○,8 Tag hjulmøtrikkerne ud, og udskift fordækket.



Bemærk

a. Når du tager dækket af hjulfælgen, må du ikke fjerne fælgbolte og -møtrikker, før luften er lukket ud;

b. Kontrollér, at træklodser, der bruges til at understøtte gaffeltrucken, er i ét stykke og stærke nok.

c. Ophold dig aldrig under gaffeltrucken, mens den kun er understøttet af træklodser.

○,9 Sæt møtrikkerne på igen som vist på figuren og stram dem midlertidigt.

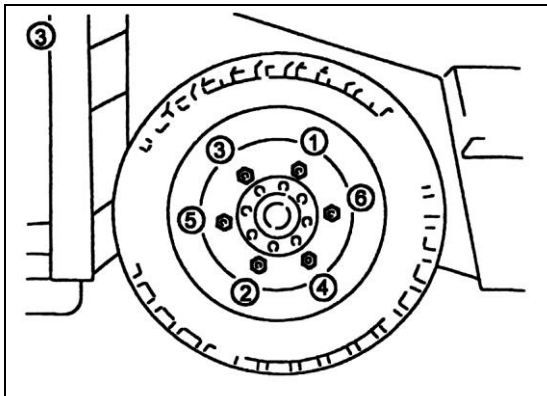
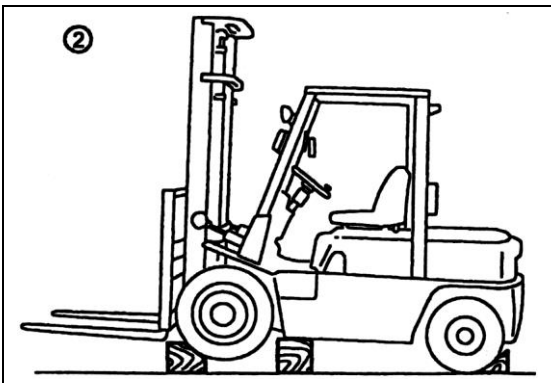
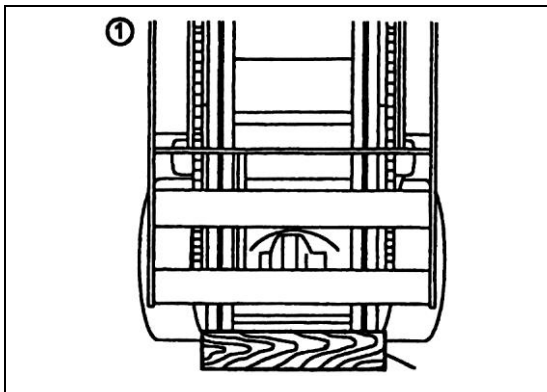
○,10 Start motoren og tag træklodserne væk.

○,11 Vip masten bagud, og sænk den langsomt ned. Tag derefter træklodserne væk under ydermasten og baghjulet.

○,12 Stram hjulmøtrikkerne parvist over for hinanden.

○,13 Pump dækket op til det korrekte

dæktryk.



Baghjul

○,1 Parkér gaffeltrucken på et plant og solidt underlag.

○,2 Træk håndbremsen helt. Placer stopklodser bag forhjulene for at forhindre gaffeltrucken i at bevæge sig.

○,3 Placer donkraften under kontravægten som vist på figuren.

Bemærk: Kontrollér, at donkraften har en

kapacitet på mindst 2/3 af gaffeltruckens driftsvægt.

○,4 Drej hjulmøtrikkerne 1-2 omgange mod uret.



Advarsel

Skrue ikke møtrikkerne helt af, før baghjulene er hævet fra jorden.

○,5 Brug en donkraft til langsomt at løfte gaffeltrucken, indtil baghjulet ikke længere rører ved jorden. Understøt gaffeltrucken med træklodser under hver side af den bagerste ramme som vist på figuren.

○,6 Tag hjulmøtrikkerne ud, og udskift bagdækket.



Advarsel

a. Når du tager dækket af hjulfælgen, må du ikke fjerne fælgbolte og -møtrikker, før luften er lukket ud;

b. Kontrollér, at træklodser, der bruges til at understøtte gaffeltrucken, er i ét stykke og stærke nok.

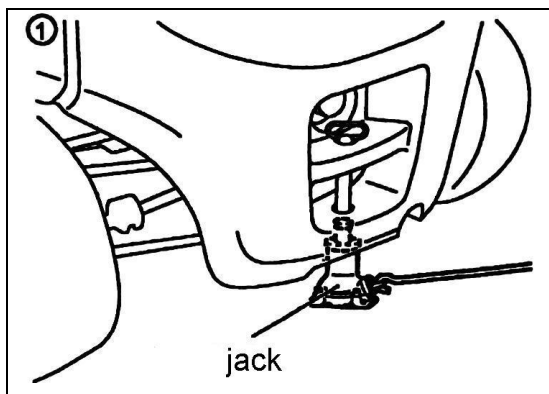
c. Ophold dig aldrig under gaffeltrucken, mens den kun er understøttet af træklodser.

○,7 Sæt møtrikkerne på igen i samme rækkefølge som vist på figuren og stram dem midlertidigt.

○,8 Fjern træklodserne under gaffeltruckens ramme. Sænk langsomt gaffeltrucken til jorden, og fjern træklodserne og donkraften bag ved forhjulet.

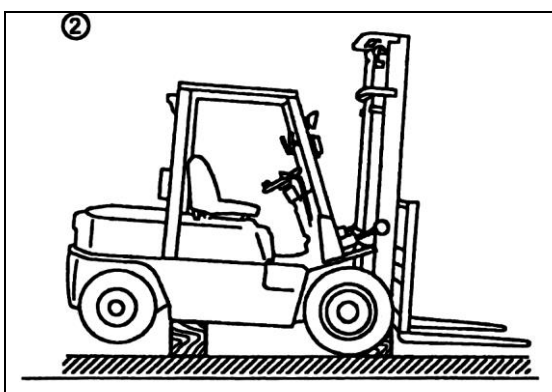
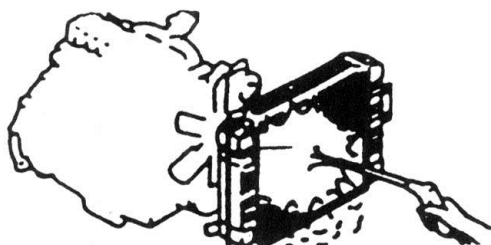
○,9 Stram hjulmøtrikkerne med det korrekte tilspændingsmoment. Se oversigt over ”Tilspændingsmoment”.

○,10 Pump dækket op til det korrekte dæktryk.



Bemærk

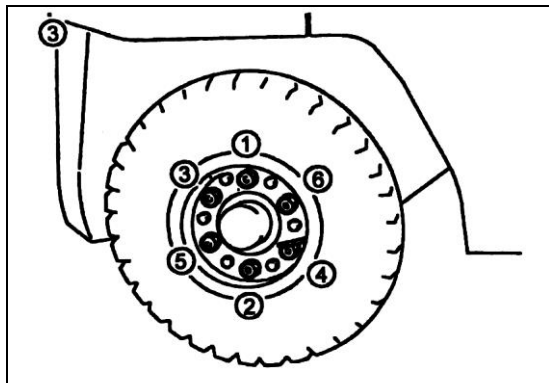
Rengør kølerribberne med trykluft eller damp, og hold dysen rettet mod køleren i en ret vinkel.



5. Overophedet motor

Hvis motoren er overophedet, må den ikke stoppes med det samme. Gør følgende:

- ,1 Lad motoren køre med lav motorhastighed;
- ,2 Åbn motorhjelmen for at øge ventilationen i motorrummet;
- ,3 Stands motoren, når temperaturen er faldet;
- ,4 Kontrollér kølervæsken, og påfyld om nødvendigt vand.



3 Forholdsregler i kulde og varme

Olie

Vælg olie med en viskositet, der passer til den omgivende temperatur.

4. Rengør kølerribberne



Advarsel

Sørg for at bruge sikkerhedsbriller, da der er risiko for at få støv i øjnene.

Hvis kølerribberne er tilstoppede, fører det til overophedning. Anvend trykluft, damp eller vand til at fjerne tilstopningen.

V. Gaffeltruckens struktur og stabilitet

Det er meget vigtigt, at operatøren kender gaffeltruckens struktur og forholdet mellem last og stabilitet af hensyn til sikker drift af trucken.



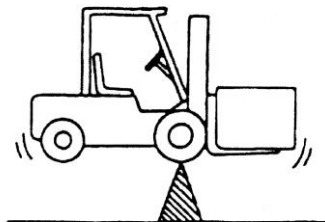
Bemærk

Gaffeltruckens stuktur

Gaffeltruckens grundlæggende struktur består af løfteudstyr (gaffler og mast) og det bagerste karrosseri (inkl. dæk).

Gaffeltrucken opretholder balancen mellem truckens tyngdepunkt og lastens tyngdepunkt med midten af forhjulene som balancepunkt.

Forholdet mellem gaffeltruckens tyngdepunkt og lastens tyngdepunkt har stor betydning for betjeningen af gaffeltrucken.



Bemærk

Lastens tyngdepunkt

Gaffeltruckens last varierer fra planker til lange genstande. For at vurdere gaffeltruckens stabilitet er det meget vigtigt at forstå forskellen i tyngdepunktet for forskellige laster.



Advarsel

Hop ikke af gaffeltrucken, hvis den er ved at vælte. Gaffeltrucken vælter hurtigere, end du kan springe. Du skal derfor sprede benene og holde godt fast i rattet for at holde dig inden i førerhuset.

Spænd sikkerhedsselen



Truck can
TIP OVER!
Risk of serious
INJURY
or DEATH!



Faste Seatbelt



Do Not Jump!



Lean Forward
Hold on
Tight!
Brace
Feet



Lean Away
From Impact



Bemærk

Tyngdepunkt og stabilitet

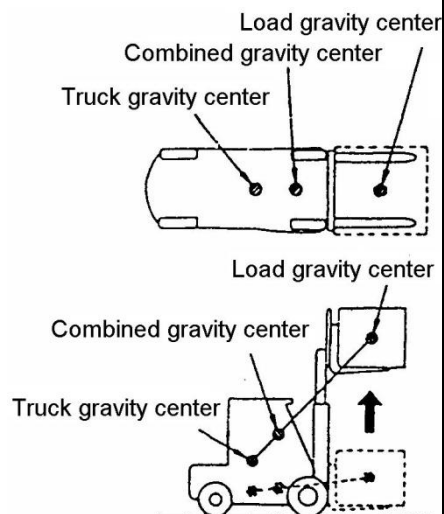
Gaffeltruckens stabilitet afhænger af det fælles tyngdepunkt, der består af gaffeltruckens tyngdepunkt.

Når en gaffeltruck er ulæstet, er tyngdepunktet uændret. Når gaffeltrucken er læstet, dannes tyngdepunktet af gaffeltruckens tyngdepunkt og lastens tyngdepunkt.

Lastens tyngdepunkt afhænger af, om masten er vipet fremad eller bagud, hæves eller sænkes, hvilket betyder, at det samlede tyngdepunkt ændres tilsvarende.

Gaffeltruckens samlede tyngdepunkt bestemmes af følgende faktorer:

- Lastens størrelse, vægt og form;
- Løftehøjde;
- Mastens vippevinkel;



- Dæktryk;
- Acceleration, deceleration og venderadius;
- Overfladeforhold og overfladens hældning;
- Redskabstype.



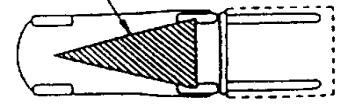
Bemærk

Stabilt område for tyngdepunkt

Af hensyn til gaffeltruckens sikkerhed skal det samlede tyngdepunkt ligge inden for den trekant, der dannes af de to punkter, hvor de to forhjul rører overfladen, og midten af bagerste drivaksel.

Hvis det samlede tyngdepunkt ligger på den forreste aksel, udgør de to forhjul balancepunktet, og gaffeltrucken vælter fremover. Hvis det samlede tyngdepunkt falder uden for trekanten, vælter trucken i tilsvarende retning.

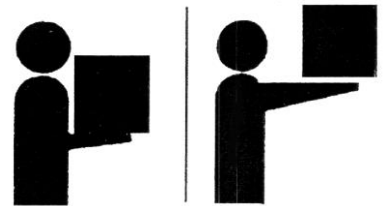
Stability zone



Bemærk

Maksimal last (vægt og afstand til lastens tyngdepunkt)

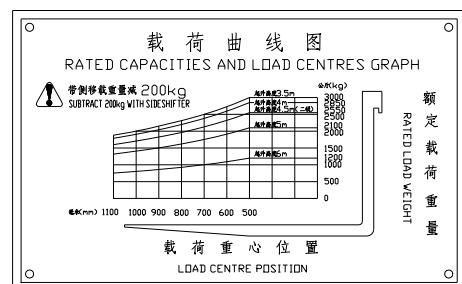
Den vandrette afstand mellem lastens tyngdepunkt og den forreste overflade på gaffeltrucken og slædeforlænger (vælg den mindste) på gaffeltrucken kaldes afstanden for lastens tyngdepunkt. Den maksimale last er last, der er placeret inden for afstanden for lastens tyngdepunkt. Forholdet mellem den maksimale last og afstanden for lastens tyngdepunkt er angivet i diagrammet over gaffeltruckens lastkapacitet. Hvis lastens tyngdepunkt flyttes nærmere forenden af gaffeltruck, flyttes det samlede tyngdepunkt fremad, og lasten skal reduceres.



Bemærk

Diagram over lastkapacitet

Diagrammet viser forholdet mellem maksimal last og placeringen af afstanden for lastens tyngdepunkt. Kontrollér, at lasten og afstanden for lastens tyngdepunkt ligger inden for det område, der er angivet i diagrammet, før gaffeltruckens læsses. Placer de tungeste dele på gaffeltruckens tyngdepunkt og i nærheden af slædeforlænger, hvis lastens form er kompleks.



Bemærk

Hastighed og acceleration

En statisk genstand bevarer sin statiske placering, når den ikke påvirkes af eksterne kræfter. På samme måde bevæger en dynamisk genstand sig med samme hastighed, når den ikke påvirkes af eksterne kræfter. Dette kaldes inertie.

Som følge af inertie opstår der en bagudrettet kraft, når gaffeltrucken sætter i gang. Når gaffeltrucken stopper, opstår der en fremadrettet kraft. Pludselige opbremsninger er meget farlige, da de kan medføre, at gaffeltrucken vælter, eller at lasten falder af på grund af den store fremadrettede kraftpåvirkning.

Når gaffeltrucken drejer, opstår der en centrifugalkraft med retning fra vendepunktets center og udefter. Denne kraft skubber gaffeltrucken udad, og trucken kan vælte. Stabilitetsområderne til venstre og højre er meget små. Operatøren skal derfor reducere hastigheden under drejning for at forhindre, at trucken vælter. Hvis gaffeltrucken kører med en last med højt hævede gafler, er det samlede midtpunkt meget højt, og gaffeltrucken kan nemt vælte fremad eller til siderne.

VI. Drift



Advarsel

Før brug af gaffeltrucken skal det kontrolleres, at alle betjeningsanordninger og advarselsenheder fungerer korrekt. Hvis der konstateres skader eller fejl, må gaffeltrucken ikke bruges, før problemet er løst.

1. Start

Gaffeltruck med dieselmotor

① Sæt gearstangen i neutral position.

② Drej tændingskontakten til stilling . Når motoren er startet, skal nøglen være i stillingen " | ".
"



Bemærk

· Hvis motoren ikke starter inden for 5 sekunder, skal kontakten drejes til stillingen "0". Prøv at starte igen efter 2 minutter.
· Starter motoren ikke efter 3 forsøg efter hinanden, skal du kontrollere gaffeltrucken for at finde fejlen.



Bemærk

· Hvis temperaturen er under -5 °C, skal du dreje kontakten til " | " til forvarmning. Når glødeindikatoren slukkes, drejes nøglen til stillingen  for at starte motoren.

Gaffeltruck med benzinmotor

① Gearstangen i neutral position

② Kold motor

Træk chokerknappen helt ud. Træd 2-3 gange på speederen og slip igen. Drej nøglekontakten til stillingen "START". Slip nøglen, når motoren starter.

③ Varm motor

Træk ikke chokerknappen ud. Træd speederen halvvejs ned, og behold foden på speederen. Drej derefter nøglekontakten til stillingen "START". Slip nøglen, når motoren starter.



Bemærk

Før opstarten, træd ikke speederpedalen helt ned, da opstarten så kan blive vanskelig og gentagne nedtrykninger vil blot gøre opstarten vanskeligere.



Bemærk

Hvert forsøg på at starte motoren må ikke vare mere end fem sekunder, og intervallet mellem startforsøgene skal være mindst to minutter.

Efter start af motor

① Lad motoren varme op i ca. fem minutter.

② Kontrollér motorens driftstilstand.



Bemærk

Dieselmotor

Når motoren er startet, skal motoromdrejningerne øges til mellemhastighed (1.800-2.000 o/minut. Opvarmning skal være uden belastning.

Benzinmotor

Når motoren er startet, skal chokerknappen skubbes ind lidt efter lidt, mens opvarmningstilstanden og motorens omdrejningsstabilitet iagttages. Skub chokerknappen helt ind, når motoren er helt opvarmet.

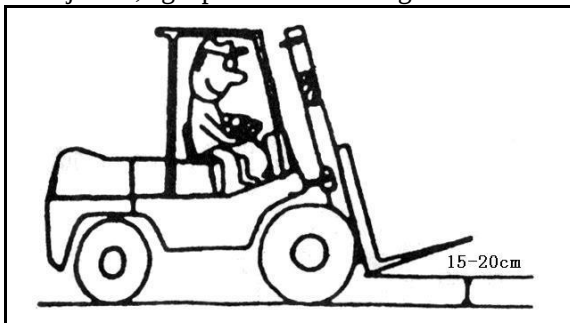
- Kontrollér lyden af forbrændingen (eller fejltænding).
- Kontrollér udstødningens stand.
- Kontrollér, at alle advarselsslamper er slukket.
- Når motoren er varmet helt op, skal du bruge læssegrebene 2-3 gange i deres fulde længde og kontrollere deres driftsmæssige tilstand.

2. Kørsel

① Hold på grebet på rattet med venstre

hånd. Lad din højre hånd hvile på rattet, så du er klar til at bruge betjeningsanordningerne.

② Placér nederste del af gafflerne 15-20 cm over jorden, og vip masten helt tilbage.



③ Kontrollér forholdene omkring gaffeltrucken. Kontrollér, at der ikke er omkringstående personer. Brug hornet i givet fald.

Gaffeltruck med hydraulisk transmission

- Træd på bremsepedalen, og betjen styrekontakten til kørsel fremad/baglæns.

- Slip håndbremsen
- Slip bremsepedalen, og træd på speederen. Trucken kører.

Gearskift

Gaffeltruck med hydraulisk transmission

- Stands altid trucken, før du ændrer kørselsretning.
- Drej gearhåndtaget.

Sænk farten

Gaffeltruck med hydraulisk transmission

Slip speederen lidt, og træd om nødvendigt på bremsepedalen.

Styring

I modsætning til almindelige køretøjer er gaffeltruckens styrende hjul placeret bagerst på trucken. Dette får truckens bagende til at svinge ud, når du drejer.

Når du sænker farten, skal du dreje rattet til den side, du vil dreje. De styrende hjul drejer tidligere end forhjulene.

Standsnings/parkering

- ① Sæt farten ned, og træd på bremsepedalen for at stoppe gaffeltrucken (træd også på koblingspedalen, hvis der er tale om en truck med mekanisk kobling).

- ② Placér gearstangen i neutral position.

- ③ Træk parkeringsbremsegrebet tilbage.

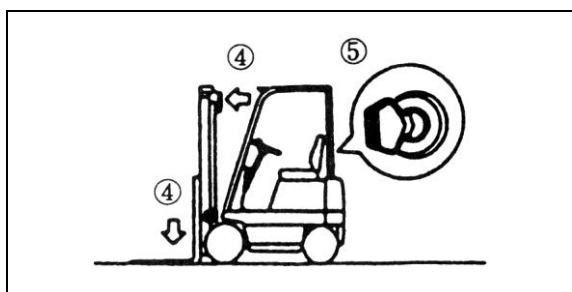
- ④ Sænk gafflerne ned på jorden, og vip masten helt frem.

- ⑤ Drej nøglekontakten til stillingen "O" for at standse motoren. På gaffeltrucks med dieselmotor skal motorens stopknap trækkes ud. Fjern nøglen og opbevar den omhyggeligt.



Bemærk

- Vær forsigtig, når du forlader gaffeltrucken. Hop aldrig af trucken.
- Undlad at parkere på en skråning.



3. Opsamling

- Gafflerne skal justeres sideværts for at opretholde den korrekte lastbalance.

- Placér gaffeltrucken direkte foran lasten for at gøre læsningen nemmere.

- Paller skal være jævnt fordelt hen over begge gaffler.

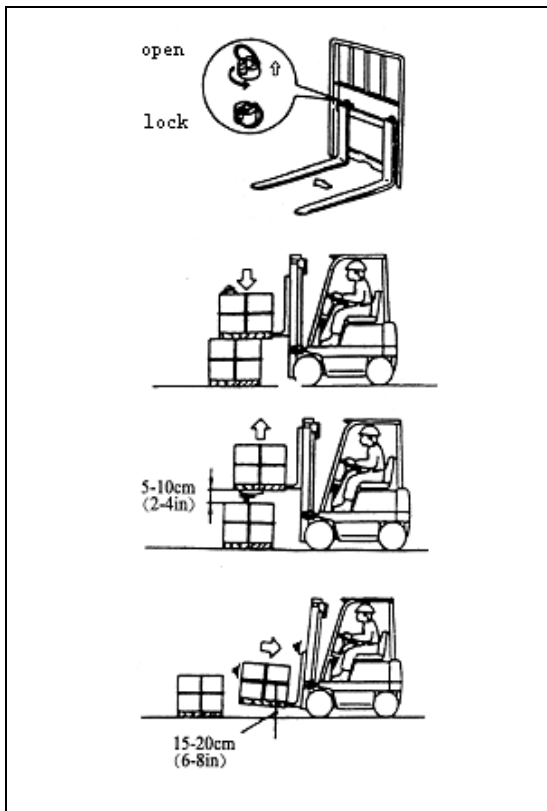
- Stik gafflerne så langt ind i pallen som muligt.

- Sådan løftes lasten:

- ,1 Hæv først gafflerne 5-10 cm over jorden/gulvet, og kontrollér, at lasten er stabil.

- ,2 Vip derefter masten helt tilbage, hæv gafflerne op til 5-10 cm over jorden, og sæt trucken i bevægelse.

- Ved håndtering af store laster, der begrænser udsynet, skal trucken køres baglæns, undtagen når der køres på hældende overflader.



4. Stabling af last

- Sænk farten, når du nærmer dig afsætningsområdet.
- Stands gaffeltrucken lige foran det sted, hvor lasten skal aflæsses.
- Kontrollér afsætningsområdets tilstand.
- Vip masten fremad, indtil gaflerne er vandrette. Hæv gaflerne, indtil de befinder sig lidt højere end afsætningspositionen.
- Kør frem, så lasten placeres direkte over det ønskede område, og stands gaffeltrucken.
- Når du har sikret dig, at forkanten på lasten er inden for afsætningspositionen, sænker du langsomt gaflerne. Kontrollér, at lasten er sikkert stablet.
- Frigør gaflerne fra lasten ved at løfte og vippe og bak derefter væk.
- Når du er sikker på, at gaffelspidserne er frie af lasten, skal gaflerne sænkes til

grundpositionen 15-20 cm over jorden.

- Vip masten helt tilbage.



Advarsel

- Vip aldrig masten, når lasten er hævet 2 m eller mere.
- Forlad eller stig ikke af trucken, når lasten er hævet højt.

5. Fjern lasten

- Sæt farten ned, når du nærmer dig det område, hvor lasten skal hentes.
- Stands gaffeltrucken foran lasten, så afstanden mellem lasten og gaffelspidserne er ca. 30 cm.
- Kontrollér lastens tilstand.
- Vip masten fremad, indtil gaflerne er vandrette. Hæv gaflerne op til pallens eller stativets placering.
- Sørg for, at gaflerne er placeret korrekt i forhold til pallen. Kør langsomt frem, så gaflerne stikkes så langt ind i pallen som muligt. Stands trucken.



Bemærk

- Hvis gaflerne ikke kan stikkes helt ind, kan du køre frem og stikke gaflerne ind 3/4 af vejen. Hæv gaflerne 5-10 cm, bak 10-20 cm med pallen eller stativet på gaflerne, og sænk derefter pallen eller stativet på stablen. Kør frem igen for at stikke gaflerne helt ind.
- Løft gaflen ca. 5-10 cm væk fra stablen.
- Kontrollér omgivelserne for forhindringer og bak så langsomt.
- Sænk gaflerne til 15-20 cm over jorden, vip masten helt tilbage og kør til bestemmelsesstedet.

VII. Parkering

1. Daglig parkering

○,1 Parkér gaffeltrucken på det anviste sted, og sæt stopklodser for hjulene.

○,2 Placér gearstangen i neutral position.

○,3 Træk parkeringsbremsen.

○,4 Sluk for motoren. Betjen hydraulikstyreventilen flere gange for at tage trykket af cylindere og rørsystemer.

○,5 Fjern nøglen, og opbevar den et sikkert sted.



Advarsel

Du bør underrette din arbejdsleder om eventuelle fejl på gaffeltrucken og straks få dem repareret.

Udfør følgende vedligeholdelse:

○,1 Fjern olie- og fedtpletter fra truckens karrosseri med en våd klud.

○,2 Kontrollér hele trucken, herunder især om dækkene er beskadigede, eller der sidder søm eller andre fremmedlegemer i dækkene.

○,3 Fyld brændstoftanken med det korrekte brændstof.

○,4 Kontrollér for lækager af hydraulikolie, motorolie, brændstof og kølervæske.

○,5 Påfyld smøremiddel.

○,6 Kontrollér, om møtrikkerne på hjulnavet og stemplet i hydraulikcylinderen er løse, og om stemplets overflade har ridser.

○,7 Kontrollér, at mastens ruller fungerer jævnt.

○,8 Hæv løftcylinderen helt op, og påfyld olie i oliebeholderen.

○,9 Om vinteren eller i kolde miljøer er det ikke nødvendigt at aftappe den langtidsholdbare frostvæske. Bruges der vand i køleren, skal køleren tømmes helt.

2. Langtidsparkering

Når gaffeltrucken skal parkeres i længere

tid, skal truckens karrosseri og kontravægte placeres på klodser for at reducere belastningen på de to baghjul.



Advarsel

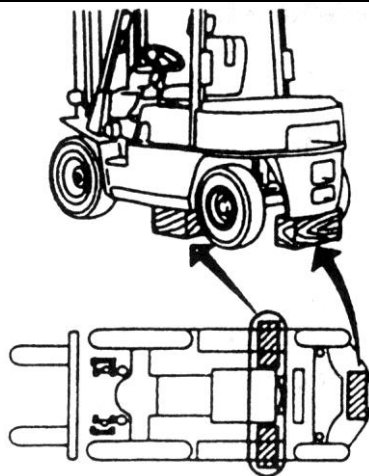
a. Træklodserne skal være i ét stykke og stærke nok til at bære gaffeltruckens vægt.

b. Brug ikke træklodser, der er højere end 300 mm (11,81 tommer).

c. Løft gaffeltrucken for at sikre, at den kan placeres på klodserne.

d. Brug træklodser af samme størrelse på begge sider af karrosseriet.

e. Efter at have sikret gaffeltrucken med træklodserne skal gaffeltrucken bevæges frem og tilbage samt til venstre og højre for at kontrollere, at den er sikkert anbragt.



Udfør følgende vedligeholdelse og eftersyn på grundlag af vedligeholdelse ved "Daglig parkering":

○,1 Fjern batteriet, anbring det et tørt, køligt sted, og genoplad det en gang om måneden.

○,2 Påfør rustbeskyttelsesmiddel på udsatte dele såsom stempelstænger og aksler.

○,3 Tildæk udluftningspropper, luftfilter og andre dele for at forhindre indtrængen af fugt.

○,4 Start motoren en gang om ugen. Hvis kølervæsken er fjernet helt, skal der påfyldes vand i køleren. Sæt batteriet i, fjern rustbeskyttelsesmidlet på stempelstænger og

aksler. Start motoren og lad den varme helt op. Kør langsomt frem og tilbage, og betjen masten ved at løfte, sænke samt vippe frem og tilbage.

○,5 Det frarådes at parkere gaffeltrucken på en asfalteret vej om sommeren.

3. Kørsel af gaffeltruck efter langtidsparkering

○,1 Fjern rustbeskyttelsesmidlet fra de udsatte dele.

○,2 Aftap motorolien i krumtaphuset. Aftap gearolien eller olien i den hydrauliske transmission fra drivakselhuset og den hydrauliske transmission (gaffeltruck med momentomformer), rengør og påfyld ny olie/hydraulikolie.

○,3 Rengør hydraulikoliebeholderen og brændstoftanken for fremmedlegemer og vand.

○,4 Fjern motorens topstykke, ventiler samt vippearms og kontrollér, at ventilspillerummet er normalt.

○,5 Påfyld kølevæske til det angivne niveau.

○,6 Oplad batteriet, sæt det tilbage i gaffeltrucken, og tilslut batteriterminalerne.

○,7 Udfør omhyggeligt eftersyn før start, og kontrollér grundlæggende funktioner som start, kørsel frem og tilbage, drejning, løft, sænkning, vipning frem og tilbage.

○,8 Varm gaffeltruck op.

VIII. Vedligeholdelse

Bemærk:

- ,1 Ikke-uddannet personale må ikke udføre vedligeholdelsesarbejde på gaffeltrucken.
- ,2 En gaffeltruck kræver regelmæssigt eftersyn og vedligeholdelse for at sikre god ydelse.
- ,3 Hvis arbejdsområdet er støvet eller forurenet, skal vedligeholdelsesintervallerne reduceres.
- ,4 Det ses ofte, at eftersyn og vedligeholdelse springes over. Identificér problemer så tidligt som muligt, og reparer dem straks.
- ,5 Brug ikke andre olietyper, når olien skiftes eller påfyldes.
- ,6 Hvis der opstår problemer som tab af motorkraft, sort røg eller støj fra motoren i løbet af vedligeholdelsesperioden, skal trucken straks efterses. Justér om nødvendigt trykket i dieseldysen og brændstofforstøvningen.
- ,7 Den udskiftede spildolie og brugte batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale miljøbeskyttelseslove og -regler. For at undgå miljøforurening må de ikke henkastes og efterlades.
- ,8 Lav et omfattende vedligeholdelses- og reparationsprogram.
- ,9 Før komplette optegnelser efter udført vedligeholdelse og reparation.
- ,10 Brug kun originale reservedele fra Hangcha.

1. Plan over almindelig vedligeholdelse

○ — Kontrol, gennemgang, justering

× — Udskiftning

Bemærk: (1) Hvis arbejdsområdet er meget støvet eller snavset, skal intervallet mellem vedligeholdelsesarbejderne reduceres.

(2) Hvis der opstår problemer som tab af motorkraft, sort røg eller støj fra motoren i løbet af vedligeholdelsesperioden, skal trucken straks efterses. Justér om nødvendigt trykket i dieseldysen og brændstofforstøvningen.

Plan over almindelig vedligeholdelse af motor

Emne for vedligeholdelse	Krævet vedligeholdelse	Værktøj	Dagligt (8 timer)	Månedligt (166 timer)	Hver 3. måned (500 timer)	Hver 6. måned (1.000 timer)	Årligt (2.000 timer)
Motor	Foretag visuelt eftersyn af motorens driftstilstand (inkl. motorlyd, udstødning eller farve)		○	○	○	○	○
	Rengør eller udskift luftfiltret.		○	○	○	×	×
	Kontrollér krumtaphus for snavs				○	○	○
	Kontrollér og justér ventilspillerum	Tændrørsnøgle		○	○	○	○
	Efterspænd bolte på cylinderhoved	Momentnøgle			○	○	○
	Kontrollér cylinderkompression	Måleinstrument					○
LPG-motor	1. Rør eller rørforbindelsesdele for gaslækage (1)		○	○	○	○	○
	2. Tjæreudslip fra trykreguleringsventil		○	○	○	○	○
	3. Skader på rør eller rørforbindelser		○	○	○	○	○
	4. Løst eller beskadiget monteringsholder til LPG-cylinder		○	○	○	○	○
	5. LPG-filter				○	○	×
Ventilation fra krumtaphus	Blokerede eller beskadigede ventiler og rør					○	
Kontrolenhed til indsprøjtningsspumpe	Kontrol af maksimumhastighed uden belastning	Omdrejningstæller					○

Emne for vedligeholdelse	Krævet vedligeholdelse	Værktøj	Dagligt (8 timer)	Månedligt (166 timer)	Hver 3. måned (500 timer)	Hver 6. måned (1.000 timer)	Årligt (2.000 timer)
--------------------------	------------------------	---------	-------------------	-----------------------	---------------------------	-----------------------------	----------------------

Emne for vedligeholdelse	Krævet vedligeholdelse	Værktøj	Dagligt (8 timer)	Månedligt (166 timer)	Hver 3. måned (500 timer)	Hver 6. måned (1.000 timer)	Årligt (2.000 timer)
Smøresystem	Kontrollér for olielækage fra motor		○	○	○	○	○
	Kontrollér brændstofbeholdning og tilstand		○	○	○	○	○
	Udskift motorolie			×	×	×	×
	Udskift oliefilter			×	×	×	×
Brændstofsystem	Visuelt eftersyn af rør, pumpe og for lækage fra brændstoftank		○	○	○	○	○
	Kontrollér om brændstofilter er blokeret				○	○	○
	Kontrollér dyser og justér tryk (dieselmotor)	Afprøvningsbænk for indsprøjtningssudstyr				○	○
	Tidsindstilling for indsprøjtning (dieselmotor)						○
	Afløb til brændstoftank				○	○	○
	Rengør brændstoftank					○	○
	Kontrollér brændstofniveau		○	○	○	○	○
Kølesystem	Kølevæske		○	○	○	○	○
	Lækage		○	○	○	○	○
	Rengør kølesystem, og udskift kølevæske				×	×	× Brug frostvæske 2-4 år
	Kontrollér kileremmens stramning, og om der er skader		○	○	○	○	○
	Rengør kølertanken udvendigt.			Månedligt om sommeren	○	○	○
	Kølerdækslets tilstand og montering			○	○	○	○
	Alder på indgangs- og udgangsslanger					○	○

Plan over normal vedligeholdelse af transmissionssystem

Emne for vedligeholdelse	Krævet vedligeholdelse	Værktøj	Dagligt (8 timer)	Månedligt (166 timer)	Hver 3. måned (500 timer)	Hver 6. måned (1.000 timer)	Årligt (2.000 timer)
--------------------------	------------------------	---------	-------------------	-----------------------	---------------------------	-----------------------------	----------------------

Hydraulisk transmission	Udskift oliefilter			× Første gang (200 t)		×	×
	Lækage		○	○	○	○	○
	Kontroller olieniveau eller udskift olie			× Første gang (200 t)	○	×	×
	Kontrollér krybekørselspedal for frigang og bevægelse		○	○	○	○	○
	Kontrollér for korrekt funktion af hydraulikstyreventil og hydraulikkobling		○	○	○	○	○
	Kontrollér for korrekt funktion af krybekørselsventil		○	○	○	○	○
	Kontrollér geargrebet for korrekt funktion og slør			○	○	○	○
	Hydraulikoliefilter					×	×
Drivaksel (foraksel)	Kontrollér for slør og støj fra navlejer			○	○	○	○
	Rengør og påfyld smøreolie					×	×
	Kontrollér for lækage		○	○	○	○	○
	Kontrollér for bøjede, revnede eller beskadigede aksler				○	○	○
	Kontrollér møtrikker ved fastgørelsespunkter til chassis for slør				○	○	○
	Kontrollér tilspændingsmoment for navmøtrik	Momentnøgler	○	○	○	○	○

Plan for regelmæssig vedligeholdelse af hjul (for- og baghjul)

Emne for vedligeholdelse	Krævet vedligeholdelse	Værktøj	Dagligt (8 timer)	Månedligt (166 timer)	Hver 3. måned (500 timer)	Hver 6. måned (1.000 timer)	Årligt (2.000 timer)
Dæk	Dæktryk	Dæktryksmåler	○	○	○	○	○
	Slitage, revner eller skader		○	○	○	○	○
	Sidder der søm, sten eller andre fremmedlegemer i dækket			○	○	○	○

	Skader på fælg		○	○	○	○	○
	Kontrollér delte fælgbolte for slør	Prøvehammer	○	○	○	○	○

Plan over normal vedligeholdelse af styresystem

Emne for vedligeholdelse	Krævet vedligeholdelse	Værktøj	Dagligt (8 timer)	Månedligt (166 timer)	Hver 3. måned (500 timer)	Hver 6. måned (1.000 timer)	Årligt (2.000 timer)
Rat	Kontrollér for ratslør		○	○	○	○	○
	Kontrollér for slør i aksial retning		○	○	○	○	○
	Kontrollér for slør i radial retning		○	○	○	○	○
	Kontrollér funktionstilstand		○	○	○	○	○
Omfordeler	Kontrollér for løse monteringsmøtrikker			○	○	○	○
Hovedlære til styrespindel på bagakslen	Kontrollér for løs eller beskadiget spindel			○	○	○	○
	Kontrollér for bøjninger, buler, revner eller skader			○	○	○	○
	Kontrollér monteringsstilstand	Prøvehammer		○	○	○	○
Styrecylindere	Kontrollér funktionstilstand		○	○	○	○	○
	Kontrollér for lækager.		○	○	○	○	○
	Kontrollér for løs montering og hængsling			○	○	○	

Plan over normal vedligeholdelse af bremsesystem

Emne for vedligeholdelse	Krævet vedligeholdelse	Værktøj	Dagligt (8 timer)	Månedligt (166 timer)	Hver 3. måned (500 timer)	Hver 6. måned (1.000 timer)	Årligt (2.000 timer)
Bremsespedal	Frigang	Målebånd	○	○	○	○	○
	Pedalbevægelse		○	○	○	○	○

	Funktionstilstand		○	○	○	○	○
	Er der luft i bremsesøret		○	○	○	○	○
Brug af parkeringsbremse	Er bremsen sikker og pålidelig. Er der tilstrækkelig fri bevægelse		○	○	○	○	○
	Manøvreedygtighed		○	○	○	○	○
Stænger, kabler osv.	Manøvreedygtighed			○	○	○	○
	Er der løse forbindelser			○	○	○	○
Rør	Skader, lækager, brud			○	○	○	○
	Løse tilslutnings- og fastgørelsesdele			○	○	○	○
Hovedbremsecylinder og hjulcylinder	Lækage			○	○	○	○
	Kontrollér væskniveau, og udskift bremsevæsken		○	○	○	×	×
	Kontrollér hovedbremsecylinderens og hjulcylinderens funktion						○
	Lækage fra eller skader på hovedbremsecylinder og hjulcylinder						○
	Udskift slidt hovedbremsecylinder, stempeldæksel og énvejsventil						×
Bremsetromler og bremseko	Løse monteringsdele på bremsetromle	Prøvehammer		○	○	○	○
	Slidt friktionsplade	Vernierskydelærer					○
	Bremseko-funktion						○
	Rusten fæstningspind						○
	Skader på returfjeder	Målebånd					○
	Kontrollér, at frigangen i selvjusterende enhed er passende under drift						○
	Slitage og skader på bremsetromle						○
Bremsebagplade	Er pladen bøjet						○
	Revnet	Fejlopdagelse					○
	Slør forårsaget under installation	Prøvehammer					○

Plan over normal vedligeholdelse af hydrauliksystem

Emne for vedligeholdelse	Krævet vedligeholdelse	Værktøj	Dagligt (8 timer)	Månedligt (166 timer)	Hver 3. måned (500 timer)	Hver 6. måned (1.000 timer)	Årligt (2.000 timer)
--------------------------	------------------------	---------	-------------------	-----------------------	---------------------------	-----------------------------	----------------------

Hydraulik oliebeholder	Kontroller olieniveau, og udskift olie		○	○	○	○	○
	Rengør oliefilter					○	○
	Fjern fremmedlegemer					○	○
Kontrollér ventilgrube	Er der løse forbindelser		○	○	○	○	○
	Funktionstilstand		○	○	○	○	○
Filter	Kontrollér for olielækager			○	○	○	○
Hydraulikstyreventil	Olielækage		○	○	○	○	○
	Funktionstilstand for sikkerhedsventil og ventil til vippelås			○	○	○	○
	Måling af tryk i sikkerhedsventil	Olietryks måler				○	○
Rørforbindelser	Lækager, løse forbindelser, brud, bøjninger, skader			○	○	○	○
	Udskift rør						× 1-2 år

Plan over normal vedligeholdelse af elektrisk system

Emne for vedligeholdelse	Krævet vedligeholdelse	Værktøj	Dagligt (8 timer)	Månedligt (166 timer)	Hver 3. måned (500 timer)	Hver 6. måned (1.000 timer)	Arligt (2.000 timer)
Startmotor	Tilbageholdelsestrådnat				○	○	○
Batteri	Elektrolytniveau, rengøring			○	○	○	○
	Kontrollér elektrolyttens specifikke vægtfylde	Hydrometre			○	○	○
Ledninger	Skader på ledninger, løse ledninger			○	○	○	○
	Løse kredsløbsforbindelser				○	○	○
Positionsbelysning	Funktion og montering		○	○	○	○	○
Horn	Funktion og montering		○	○	○	○	○
Lygter og pærer	Funktion og montering		○	○	○	○	○
Bakalarm	Funktion og montering		○	○	○	○	○
Instrumenter	Instrumenternes funktionstilstand		○	○	○	○	○

Plan over normal vedligeholdelse af løftesystem

Emne for vedligeholdelse	Krævet vedligeholdelse	Værktøj	Dagligt (8 timer)	Månedligt (166 timer)	Hver 3. måned (500 timer)	Hver 6. måned (1.000 timer)	Årligt (2.000 timer)
Kæder, kædehjul	Kontrollér kæder for stramning, deformation, rustskader		○	○	○	○	○
	Smøring af kæder			○	○	○	○
	Nitningspin og løst forhold			○	○	○	○
	Deformering af eller skader på kædehjul			○	○	○	○
	Slør i kædehjulslejer			○	○	○	○
Redskaber	Kontrollér, at deres tilstand er normal			○	○	○	○
Løftecylinder	Løse, deformerede eller beskadigede stempelstænger, stempelhoveder og forbindelser.	Prøvehammer	○	○	○	○	○
	Funktionstilstand		○	○	○	○	○
	Lækage		○	○	○	○	○
	Slitage og skader på tappe og cylinderbagplade af stål			○	○	○	○
Hydraulikpumpe	Kontrollér for lækage eller støj fra hydraulikpumpen		○	○	○	○	○
	Slitage på pumpens drivgear			○	○	○	○
Gaffel	Skader, deformation, slitage på gaffler		○	○	○	○	○
	Skader og slitage på gaffelstopperen				○	○	○
	Kontrollér gaffelbund og krogsvejsning for revner og slitage			○	○	○	○
Mast og vogn	Revner eller skader på forbindelsen mellem den indvendige og udvendige bjælke			○	○	○	○
	Dårlig, revnet eller beskadiget svejsning mellem beslaget til vippecylinderen og masten			○	○	○	○
	Dårlig, revnet eller beskadiget svejsning mellem den indvendige og den udvendige mast.			○	○	○	○
	Dårlig, revnet eller beskadiget svejsning af gaffelramme			○	○	○	○
	Slør i ruller			○	○	○	○
	Slitage eller skader på mastens løftebeslagdele						○
	Løse beslagmøtrikker på masten	Prøvehammer		○ Første gang	○	○	○
	Løse møtrikker i bunden af løftecylinderen, stempelhoveder, u-møtrikker og rækværk til gangbjælke	Prøvehammer		○ Første gang	○	○	○

	Revnede eller beskadigede masteruller, rulleaksel eller svejsning			○	○	○	○
--	---	--	--	---	---	---	---

Plan over regelmæssig vedligeholdelse af sikkerhedsanordninger og redskaber

Emne for vedligeholdelse	Krævet vedligeholdelse	Værktøj	Dagligt (8 timer)	Månedligt (166 timer)	Hver 3. måned (500 timer)	Hver 6. måned (1.000 timer)	Årligt (2.000 timer)
Sikkerhedsbøjle og slædeforlænger	Er forsvarligt installeret	Prøvehammer		○	○	○	○
	Kontrollér for deformation, revner og skader		○	○	○	○	○
Bakspejl	Snavs, skader		○	○	○	○	○
	Udsynsfelt bagud		○	○	○	○	○
Sæde	Kontrollér for beskadigede eller løse møtrikker					○	○
Karrosseri	Kontrollér for beskadigede eller revnede karrosserirammer og -bjælker						○
	Kontrollér for løse nitter eller møtrikker						○
Påfyld smøremiddel eller udskift olie	Kontrollér karrosserismøring efter rengøring			○	○	○	○
	Kontrollér olieniveauet i oliebeholderen						○
Operator-til-sted-system	Funktionstilstand		○	○	○	○	○

2. Tabel over normalt tilspændingsmoment for bolte

Enhed: N·m

Boltdiameter i mm	Tilspændingsmoment			
	4,6	5,6	6,8	8,8
6	4-5	5-7	7-9	9-12
8	10-12	12-15	17-23	22-30
10	20-25	25-32	33-45	45-59
12	36-45	45-55	58-78	78-104
14	55-70	70-90	93-124	124-165

16	90-110	110-140	145-193	193-257
18	120-150	150-190	199-264	264-354
20	170-210	210-270	282-376	376-502
22	230-290	290-350	384-512	512-683
24	300-377	370-450	488-650	651-868
27	450-530	550-700	714-952	952-1.269
30	540-680	680-850	969-1.293	1.293-1.723
33	670-880	825-1.100	1.319-1.759	1.759-2.345
36	900-1.100	1.120-1.400	1.694-2.259	2.259-3.012
39	928-1.237	1.160-1.546	1.559-2.079	2.923-3.898

Bemærkninger: • Brug udelukkende bolte med et tilspændingsmoment på 8,8 til alle vigtige forbindelser

• Boltens tilspændingsmoment fremgår af ovenstående. Findes der ikke et tilhørende spændingsmoment, skal du bruge 8,8

3. Regelmæssig udskiftning af centrale sikkerhedsdele

Det kan være svært at identificere skader på nogle dele blot ved hjælp af regelmæssig vedligeholdelse. Af hensyn til gaffeltruckens sikkerhed skal du referere til følgende tabel over regelmæssig udskiftning af dele.

Hvis delene holder op med at fungere korrekt før tidspunktet for udskiftning, skal de straks udskiftes.

Navn på central sikkerhedsdel	Levetid (år)
Bremseslange eller -rør	1-2
Hydraulikslange til løftesystem	1-2
Løftekæde	2-4
Højtryksgummislange og rør til hydrauliksystem	2
Dæksel til bremsevæske	2-4
Brændstofslange	2
Forseglinger og gummidele i hydrauliksystemet	2

4. Tabel over olier, der anvendes i gaffeltrucks

Tabel over olier, der anvendes i gaffeltrucks 1,0~3,5t

Navn	Kvalitet, kode	Kapacitet (l)	Bemærkning
Benzin	93# eller 97#	45	1,0-1,8 t
		60	2,0-3,5 t

Diesel	0# (sommer) -10#~35# (vinter)	45	1,0-1,8 t
		60	2,0-3,5 t
LPG		40	Kun W57
Olie til dieselmotor	Normale årstider: CH-4 15W/40 Vinter: CH-4 10W/30 (Koldt miljø: CF-4 5W/30 Cummins motor CH-4) eller se vedligeholdelsesmanualen for motoren	5,2-7,5	Dieselmotor
Olie til benzinmotor	Normale årstider: SF 15W/40 Vinter: SF 10W/30 (Koldt miljø: GS Caltex API SAE 5W-30) eller se vedligeholdelsesmanualen for motoren	3,5-4,0	K21, K25
Hydraulikolie	L-HM32 (Koldt miljø: L-HV32)	36-41	1,0-1,8 t
		45-51	2,0-2,5 t
		49-55	3,0-3,5 t
Hydraulikolie til transmission (transmission)	DEXRON – III (Caltex) (1,0-3,5 t)	10	M-model (sydkoreansk bivariant MS)
		11	F-model (national bivariant), eksportkøretøj
		4	B-model (Okamura -bivariant), eksportkøretøj
Gearolie (drivakselpakke)	85W/90 (GL-5)	5,0-5,8	1,0-1,8 t: F-, B-model
		6,5	2,0-3,5 t: F-, B-model
	Sydkoreansk drivaksel: Mobil 424 hydraulisk transmissionsolie SAE 85W/90	4,5	1,0-1,8 t, M-model
		5,6	2,0-3,5 t, M-model
Bremsevæske (påfyldes bremsevæskebeholder)	Choice HZY3-bremsevæske (påfyldt fra fabrik) eller DOT3-bremsevæske	1,5	F-, B-model
	Mobil avanceret hydraulikolie SAE10W	1	Kun til sydkoreansk drivaksel (M-model)
Frostvæske med rustbeskyttelse (beholder)	-35# frostvæske (påfyldt fra fabrik) eller FD-2 frostvæske	10-11	1,0-3,5 t
Industrivaseline	2#		Elektrode på opbevaringsbatteri
Smøremiddel (smørepunkter)	3# GE litiumfedt		Smørepunkter
	HP-R smøremiddel (Polyurea-yl)		Smørepunkter med høj temperatur

Tabel over olier, der anvendes i gaffeltrucks 4,0~5,5t

Navn	Kvalitet, kode	Kapacitet (l)	Bemærkning
Benzin	93# eller 97#	100 l	4,0-4,5 t
		116 l	5,0-5,5 t
Diesel	0# (sommer) (W58 svovlindhold<15 pmm) -10#- -35# (vinter)	100 l	4,0-4,5 t
		116 l	5,0-5,5 t
Olie til dieselmotor	Normale årstider: CH-4 15W/40 (påfyldt fra fabrik). Vinter: CH-4 10W/30 eller se vedligeholdelsesmanualen for motoren (Koldt miljø: 5W/30 CH-4 eller se vedligeholdelsesmanualen for motoren)	6,2	W58
		9	W35
Olie til dieselmotor	SF 15W/40 (påfyldt fra fabrik) eller se vedligeholdelsesmanualen for motoren (Koldt miljø: GS Caltex API SAE 5W-30)	9	W57
Hydraulikolie	L-HM46 (Koldt miljø: L-HV32)	70-74	
Hydraulikolie til transmission (transmission)	ATF DEXRON II	13	
Gearolie (drivakselpakke)	GL-5 85W/90	10	
Bremsevæske (påfyldes bremsevæskebeholder)	DOT3-bremsevæske	0,6	
Frostvæske med rustbeskyttelse (beholder)	-35# frostvæske (påfyldt fra fabrik) eller FD-2 frostvæske	11-12	W58
		18-20	W57
		20	W35
Industrivaseline	2#		Elektrode på opbevaringsbatteri
Smøremiddel (smørepunkter)	GE-litiumfedt		

Bemærkninger: • Hvis gaffeltrucks er påfyldt frostvæske med rustbeskyttelse, er det ikke nødvendigt at aftappe væsken under kolde vintre. Påfyld om nødvendigt frostvæske i overensstemmelse med oprindelig anvisning. Udskift normalt væsken med 2-4 års mellemrum.

• Hvis gaffeltrucken ikke er påfyldt frostvæske med rustbeskyttelse, skal du påfylde efter behov. Hvis gaffeltrucks ikke er påfyldt frostvæske med rustbeskyttelse, skal væsken aftappes om vinteren.

- F-model: Sidste bogstav er F. B-model: Sidste bogstav er B. M-model: Sidste bogstav er M.

Tabel over olier, der anvendes i gaffeltrucks **5,0t~x12,0t**

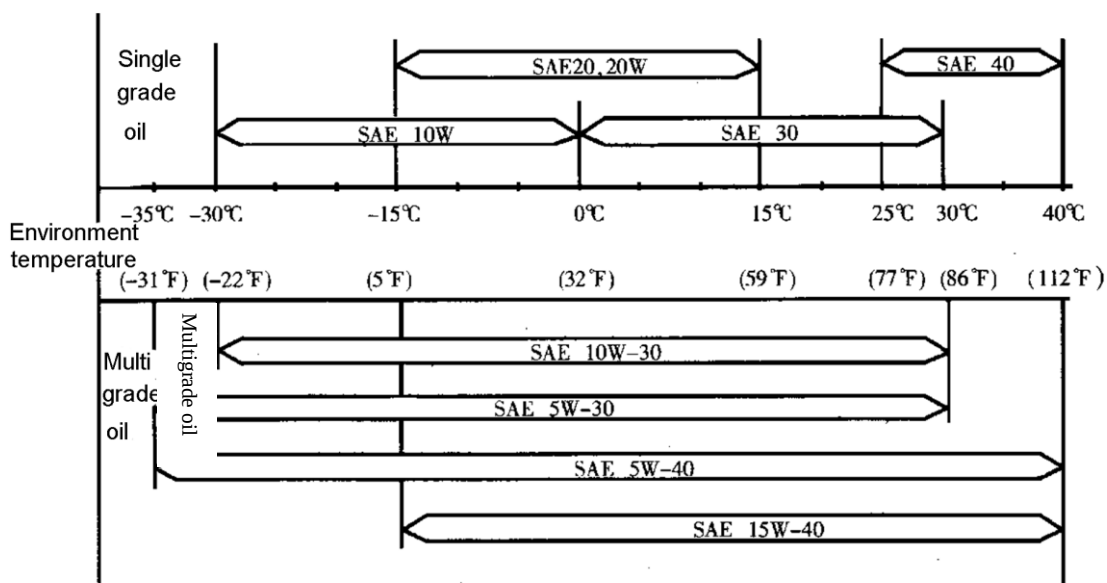
Navn	Kvalitet, kode	Kapacitet (l)	Bemærkning	
LPG		40	Kun W57 model	
Diesel	0# (Sommer) -10#- -35# (Vinter)	110	5,0-7,0 t	Olie til dieselmot or
		120	8,0-x12,0 t	
Olie til dieselmotor	Normale årstider: CH-4 15W/40 Vinter: CH-4 10W/30 Koldt miljø: CH-4 5W/30 or 5W/40	For påfyldningsmængde se manualen for motoren eller oliemåler	Olie til dieselmotor	
Hydraulikolie	Normale årstider: L-HM32 Koldt miljø: L-HV32	110-120	Hydraulisk brændstoftank	
Hydraulikolie til transmission	6# or 8# hydraulikolie til transmission	25	Gearkasse	
Hydraulikolie til transmission	Mobil 424 hydraulikolie til transmission	10	drivaksel til X12 t	Hovedreduktionsgear
		2,5 x 2		Reduktionsgear til enkelt
		2 x 2		Enkelt bremse
Gearolie	85W/90 (GL-5) (Koldt miljø: 80W/90 (GL-5))	13	5,0-7,0 t	Drivaksel, navreduktionsgear
		15	8,0-10,0 t	
Frostvæske med rustbeskyttel	FD-2 (Great Wall) pleiotropisk frostvæske	23	5,0-7,0 t	Beholder, ratio 1: 1 (kølervæske)

se		28	8,0-10,0 t	kekapacitet 4,6 l)
Smøremiddel	3# GE litiumfedt		Smørepunkter	
	HP-R smøremiddel (Polyurea-yl)		Smørepunkter med høj temperatur	

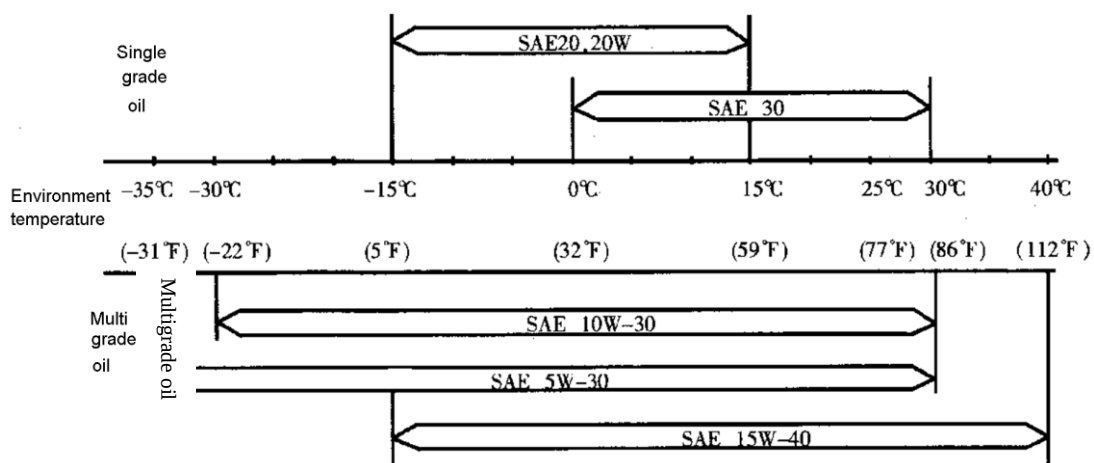
Bemærkninger: Gaffeltrucken er påfyldt frostvæske med rustbeskyttelse fra leveringen. Det er ikke nødvendigt at aftappe væsken om vinteren. Påfyld om nødvendigt frostvæske i overensstemmelse med oprindelig anvisning. Udskift normalt med 2-4 års mellemrum. Hvis der ikke er påfyldt frostvæske med rustbeskyttelse på gaffeltrucken, skal kølervandet aftappes om vinteren.

Bland ikke forskellige typer af olie.

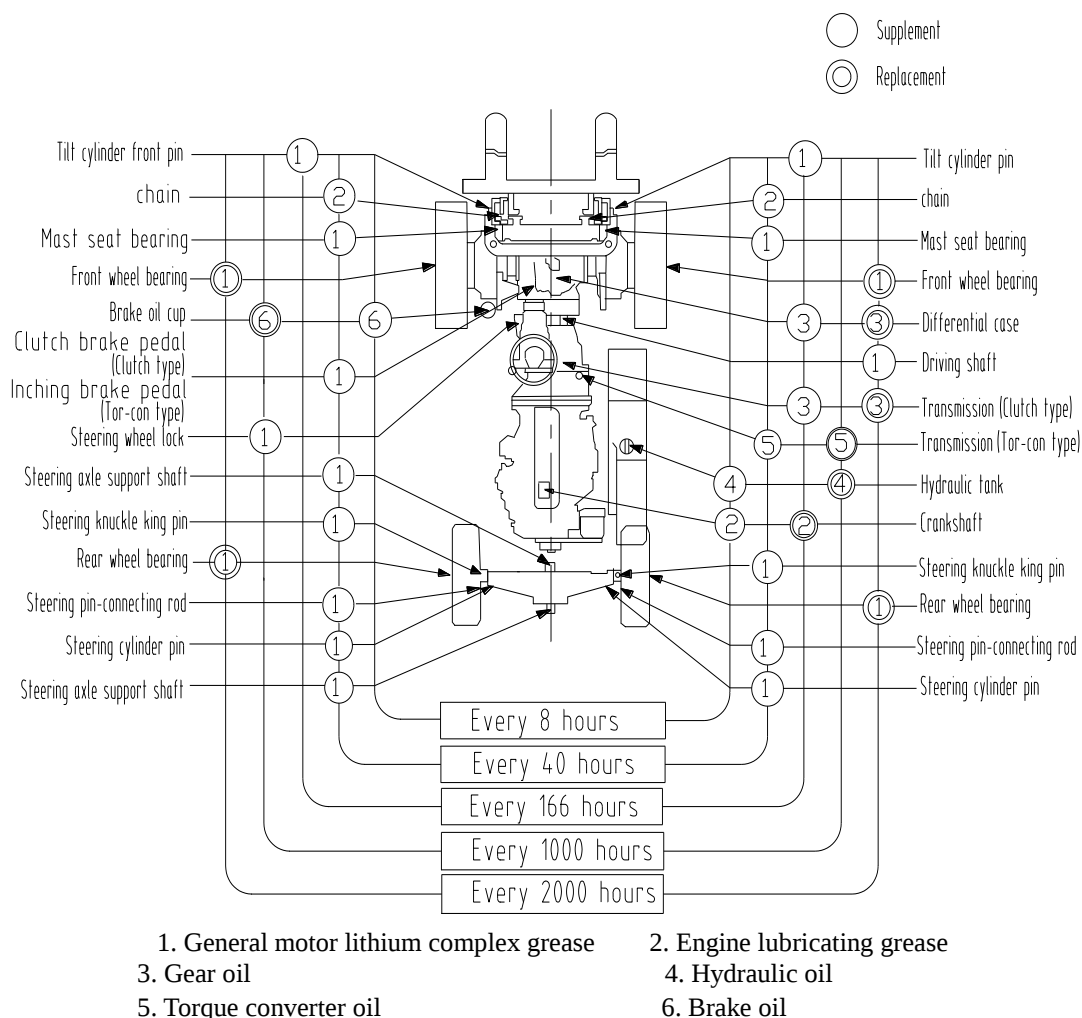
Viskositeten i olien til dieselmotorer er anbefalet til forskellige omgivende temperaturer



Viskositeten i olien til benzinmotorer er anbefalet til forskellige omgivende temperaturer



5. Tegning over smøresystem



Bemærkninger: 1. Udfyld venligst i henhold til forskellige modeller for forskellige smøreolier. For oplysninger se ”Tabel over brændstof til gaffeltrucks”.

2. Hvad angår smøring af mast og kæde, henvises til smøring af mast i ”Ugentlig vedligeholdelse (40 timer)”.

Miljøbeskyttelse:

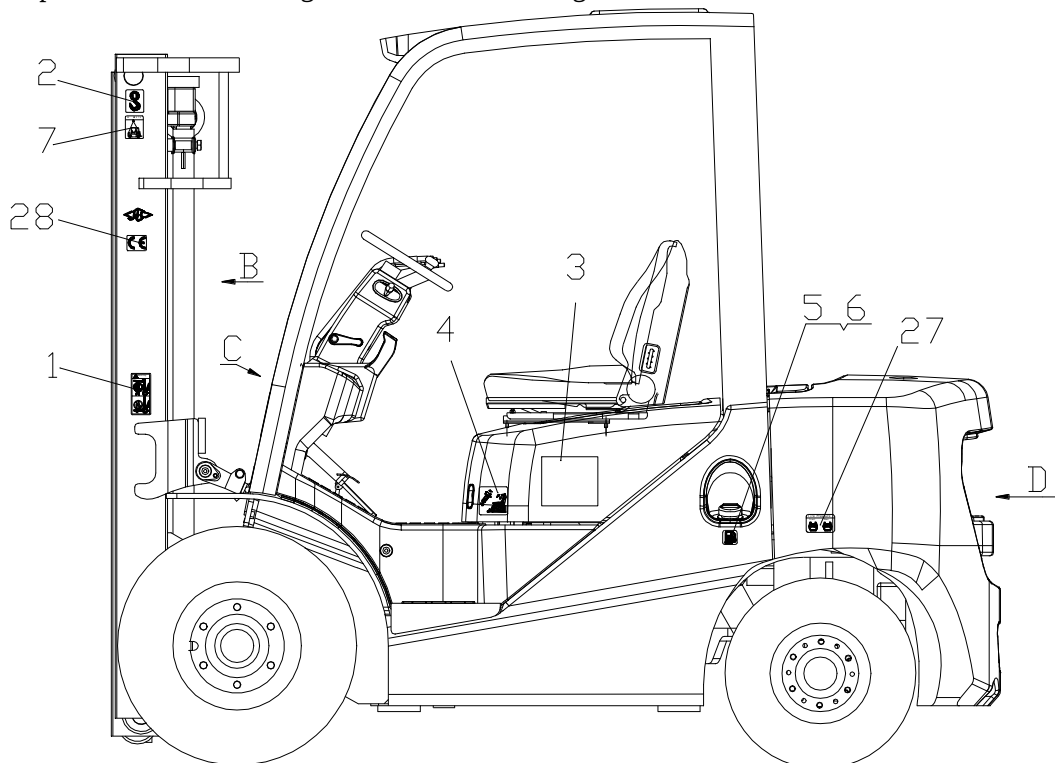
1. Udfør rengøring, vedligeholdelse og reparation af gaffeltrucken på anviste steder;
2. Før afmontering af rør, beslag eller andre relevante dele skal du bruge en hertil beregnet beholder til opsamling af spildolie (inkl. kølevæske, motorolie, hydraulikvæske, gearkasseolie, hydraulisk gearkasseolie, bremsevæske, smøremiddel osv.) samt til brugte batterier;
3. De udskiftede olier og væsker skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale miljøbeskyttelseslove og regler og må ikke henkastes tilfældigt og efterlades.

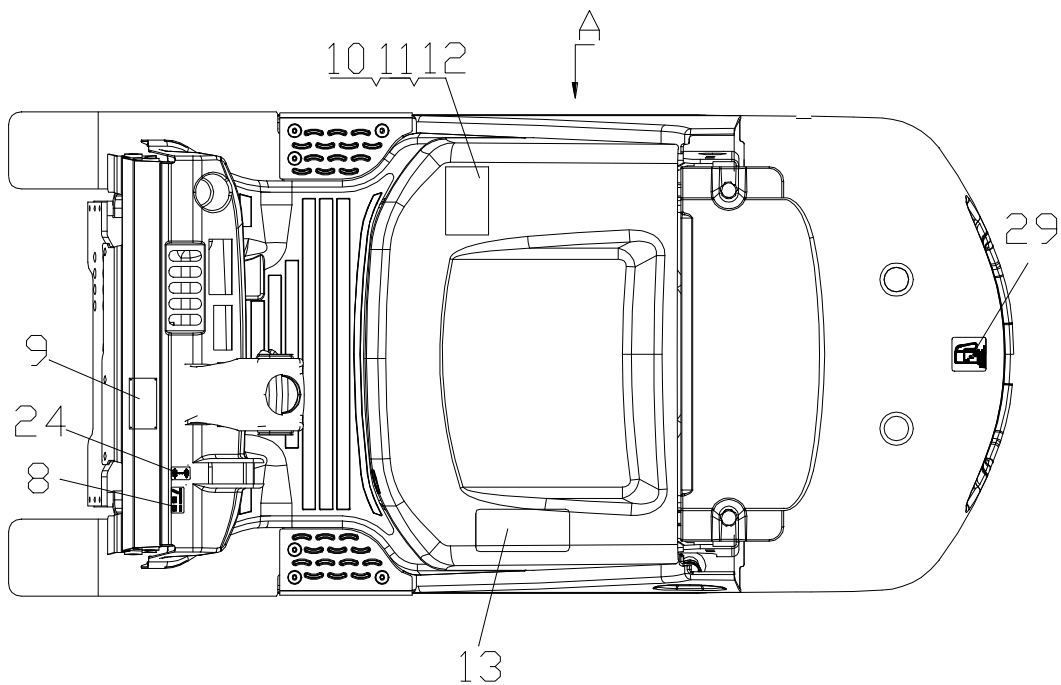
Vær bevidst om sikkerheden:

Temperaturen i kølevæske, motorolie, hydraulikolie, transmissionsolie og olie i en hydraulisk transmission er høj efter **længere drift**. De må kun udskiftes, når temperaturen er faldet til under 70 grader. Undgå kontakt med huden, da der kan opstå forbrændinger eller ætsninger af huden.

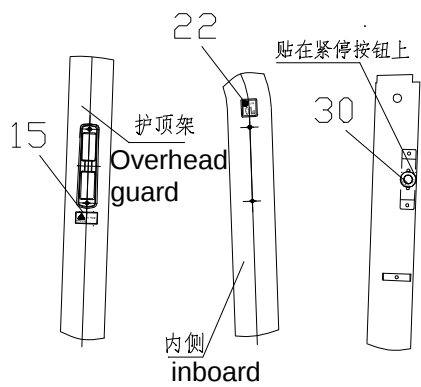
IX. Mærkater: Anbring mærkater og tags på de respektive steder på gaffeltrucken

I eksemplet er det en 1-3,5 ton gaffeltruck; en 4-10 ton gaffeltruck er tilsvarende:

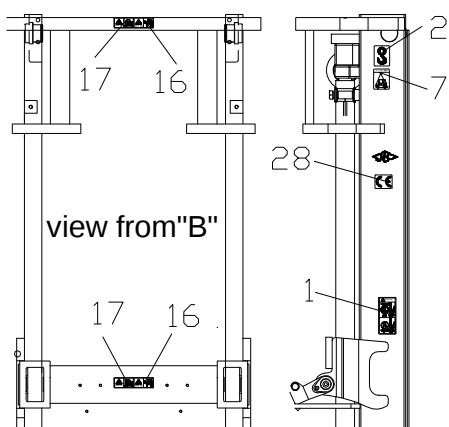




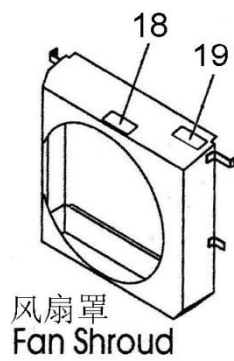
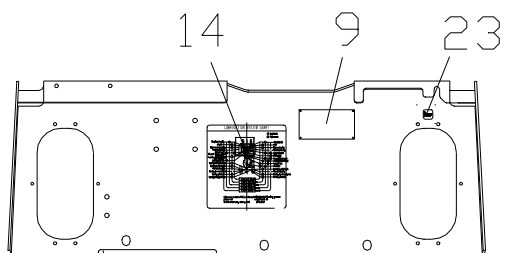
view from "A"

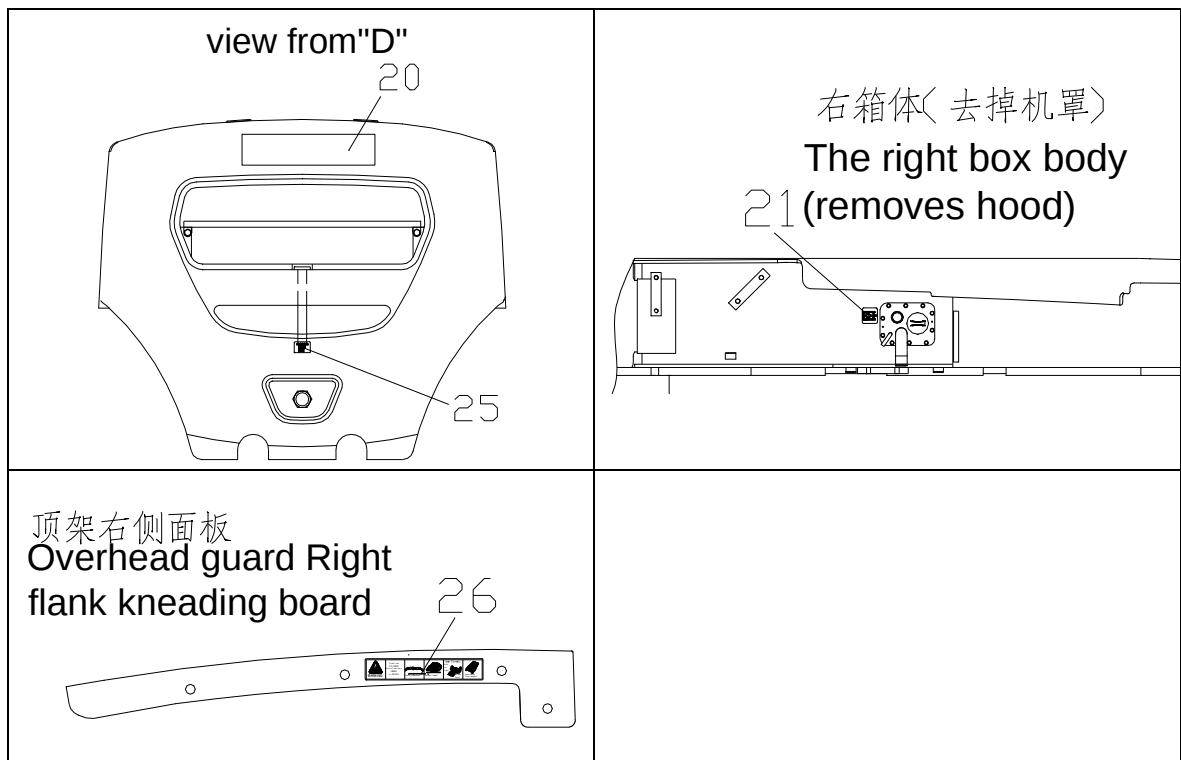


view from "B"



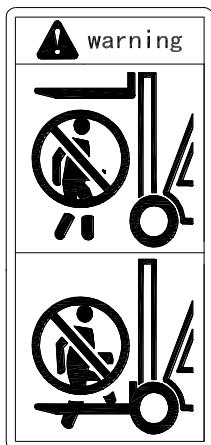
view from "C"



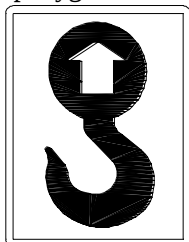


- | | | | |
|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|--|
| 1. faremærkat | 2. løftemærkat | 3. vægtmærkat | 4. hjelm åben mærkat |
| 5. dieselmærkat | 6. benzinmærkat | 7. løftemærkat | 8. kontrolmærkat |
| 9. produktets
navneplade | 10. lastekurvemærkat | 13. advarselmærkat | 14. mærkat for
smøresystem |
| 15. ikke-vask mærkat | 16. faremærkat | 17. faremærkat | 18. mærkat om
advarsel om klemning
af hænder |
| 19. frostvæske
mærkat | 20. ord mærkat | 21. hydraulisk
væske mærkat | 22. mærkat om støj |
| 23. mærkat om alarm | 24. mærkat om
håndbremse | 25. mærkat om
fastgøringspunkter | 26. sikkerhedsselemærkat |
| 27. dæktryksmærkat | 28. CE-mærkning | 29. LPG mærkat | 30. nødstopmærkat |

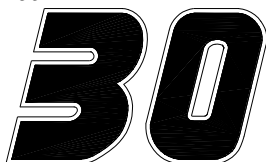
1. Faremærkat: Sættes på gantry
Forbudt at stå på eller under trucken, da
dette er farligt.



2. Løftemærkat: Indikerer placering og metode for løft af køretøjet. Under løft forebyg friktion af reb og skader på lygter.

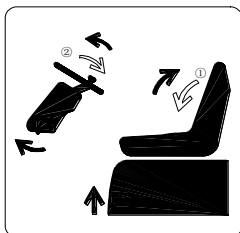


3. Vægtmærkat



F.eks. indikerer "30" at den nominelle belastning er 3 ton, men hvis løftehøjden forøges eller forlænges, vil denne værdi falde.

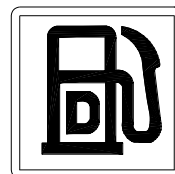
4. Hjelm åben mærkat



Før hjelmen åbnes, flyt rattet fremad, og sædets ryg rettes fremad. Når hjelmen er lukket flyt rattet tilbage og sædets rygstøtte

tilbage til normal position.

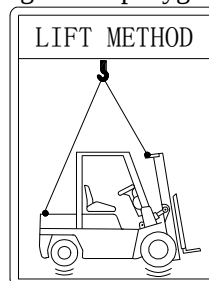
5. Dieselmærkat: Indikerer brændstoftpåfyldningens position og placeres på sikkerhedsbøjlen på bagerste venstre ben.
(benzinmotorkøretøj; Ingen for LPG-motor køretøj)



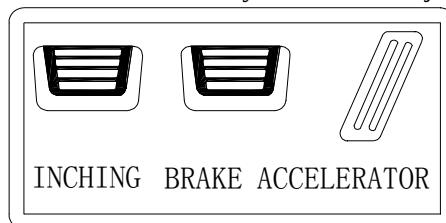
6. Benzinmærkat: Indikerer brændstoftpåfyldningens position og placeres på sikkerhedsbøjlen på bagerste venstre ben.
(dieselmotorkøretøj; ingen for enkeltbrændstofs LPG-motorkøretøjer)



7. Løftemærkat: Indikerer køretøjers løfteposition og metoder. Under løft forebyg friktion af reb og skader på lygter.



8. Kontrolmærkat 1 for hydraulisk køretøj



9. Produktets navneplade

INTERNAL COMBUSTION COUNTERBALANCED FORKLIFT TRUCK

MODEL . TYPE I - II

SERIES NO. III SERVICE WEIGHT IV kg

NOMINAL LOAD CENTER VII mm RATED CAPACITY V kg

YEAR OF MANUFACTURE XI

	MAX. LIFT HEIGHT	LOAD CENTER	CAPACITY AT MAX. L.H.
WITHOUT ATTACHMENT	VI mm	VIII mm	IX kg
WITH ATTACHMENT	IX mm	X mm	XI kg

ZHEJIANG HANGCHA ENGINEERING MACHINERY CO., LTD.

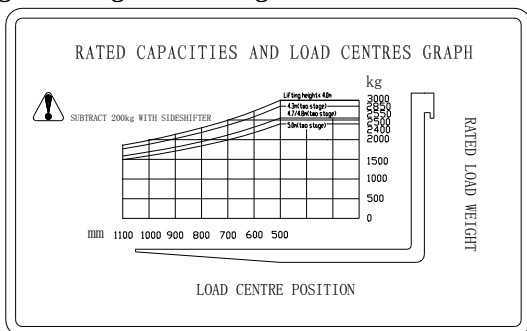
License No. : TS2410418-2012 Add: 398 ShiQiao Road, Hangzhou, China

10, 11 og 12: Lastekurvemærkat

Viser forholdet mellem lastens midterste position og den maksimale løfteevne og løftehøjde.

Ved sideforskydning og vedhæftning formindskes lasteevnen. Lasteevnen formindskes også sammen med løftehøjden.

Før løft, kontrollér om belastninger er midt i løfteområdet, som vist på bæreevnediagrammet. Hvis lastens form er kompleks, sæt den tungeste del midt på gafflerne og nær den bagerste del.



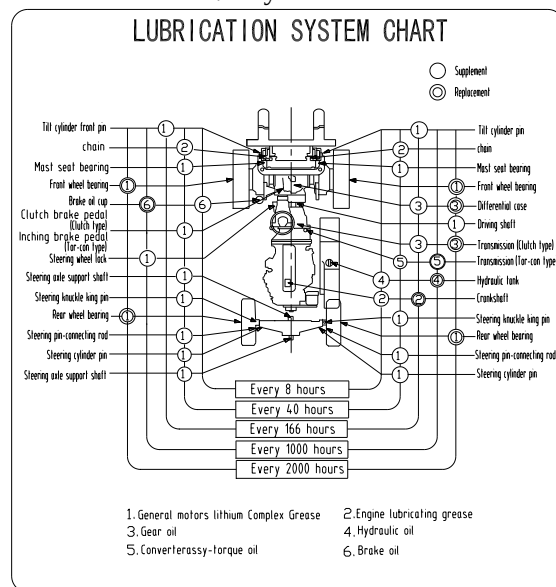
13. Advarselmærkat

W A R N I N G

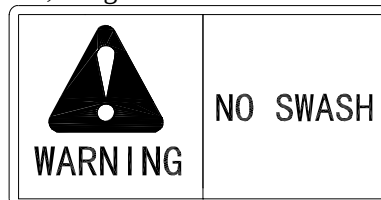
SERIOUS OR FATAL INJURY MAY RESULT TO YOURSELF OR OTHERS IF NOT FOLLOWED

- This lift truck should not be operated by anyone who is not authorized and properly trained.
- Read the Operator's Manual and all warnings carefully, and make yourself familiar with your lift truck. Operator's Manual and Service Manual are supplied with this truck or available from our forklift truck dealers.
- Inspect and check your lift truck daily before and after use. Do not operate faulty or damaged lift trucks.
- Repair work should be done by authorized and trained persons only.
- To protect from falling objects, make sure that the Overhead Guard and Load Backrest Extension are correctly mounted and in good condition.
- Before starting engine, always set forward/reverse lever in neutral, with hand brake on.
- Drive carefully, keeping forks and attachments as low as possible & fully tilted back - Never Forward.
- Drive forward when you are climbing a slope with a load. Drive in reverse when you are descending with loads. Do not turn while on a slope.
- Slow down before turning. Avoid any sudden start, stop or turning. Lateral tipover can occur if truck is improperly operated.
- Do not load lift truck over capacity limit designated on the load chart. Do not lift unstable loads.
- This lift truck is not designed for raising or transporting people. Do not use lift truck for those purposes under any circumstances.
- Before you get off lift truck, make sure the hand brake is set, lower forks or attachments, put forward/reverse lever in neutral position and turn off key switch. Do not park on a slope.

14. Mærkat for smøresystem



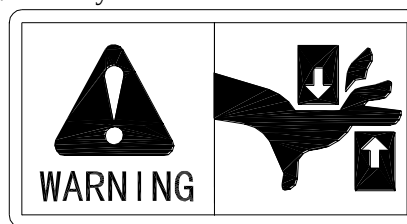
15. ikke-vask mærkat: Placeret på sikkerhedsbøjlen på højre ben. Dette er motorens indgangspassage. Der må ikke komme vand i luftindtaget, hvor dette skal forhindres, når gaffeltrucken vaskes.



16. Faremærkat

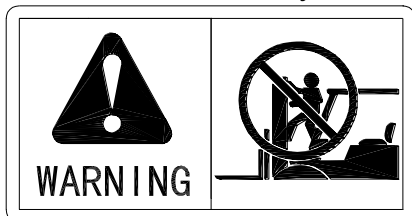
Det indre og ydre gantry og gaffelrammen er alle glatte for løft og afsætning af stykker, så stræk ikke dine hænder ind imellem det indre og ydre gantry.

Hvis det er nødvendigt for inspektion eller vedligeholdelse, må operatøren først standse motoren. Under en sådan inspektion eller vedligeholdelse, må der ikke være nogen personer i gaffeltrucken, og gaffeltrucken må ikke betjenes for at undgå falsk drift, hvilket kan føre til ulykker.

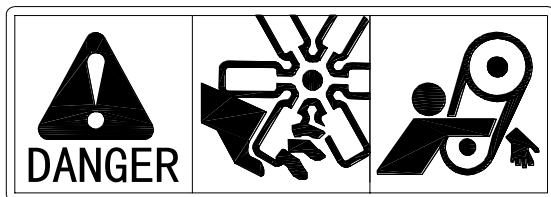


17. Faremærkat (Mærkat – Ingen adgang til gantry)

Advarsel: Dette gælder dit liv; hvis kroppen bliver klemmt mellem gantryet, instrumentholderen og vagten, kan det blive farligt. Hvis det er nødvendigt af hensyn til inspektion og vedligeholdelse, skal operatøren først standse motoren. Under en sådan inspektion eller vedligeholdelse, må der ikke være nogen personer i gaffeltrucken, og gaffeltrucken må ikke betjenes for at undgå falsk drift, hvilket kan føre til ulykker.



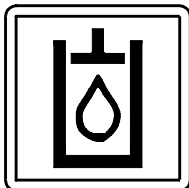
18. Mærkat om advarsel om klemning af hænder



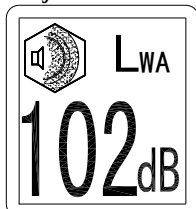
19. Frostvæskemærkat



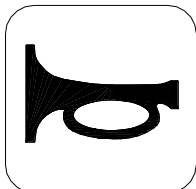
21. Hydraulisk væske mærkat



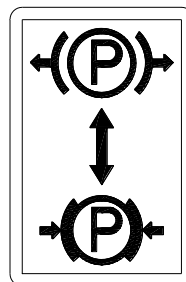
22. Mærkat om støj



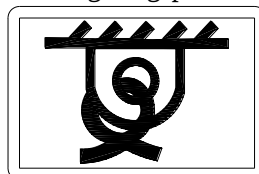
23. Mærkat om alarm



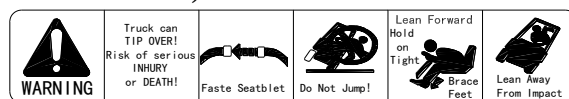
24. Mærkat om håndbremse



25. Mærkat om fastgøringspunkter

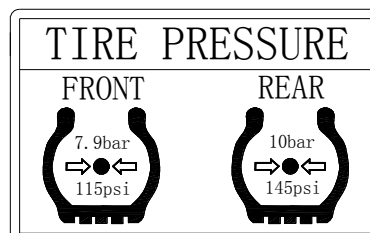


26. Sikkerhedsselemærkat og (anti-vippe advarselmærkat)

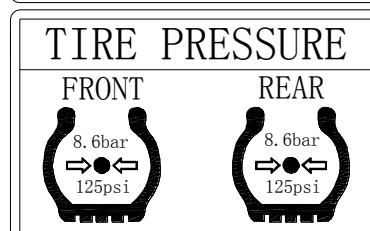


27. Dæktryksmærkat

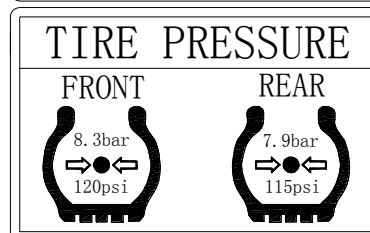
1,5t~1,8t



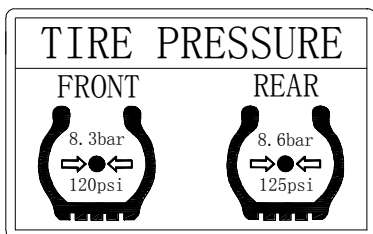
2,0t~2,5t



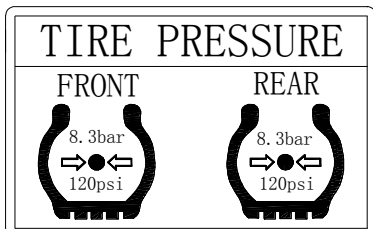
3,0t~3,5t



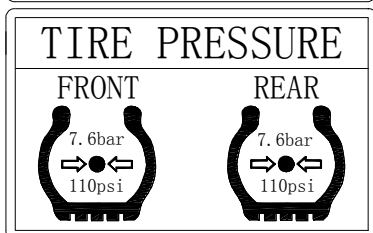
4,0t~X5t



5t-7t



8t-10t



28. CE.mærkat



29. LPG-mærkat (kun for LPG-køretøjer eller dobbelt-brændstofs-køretøjer)



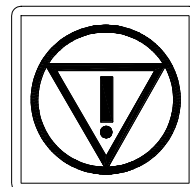
Dette mærkat sidder på cylindren:

Mærkat: Maksimal LPG-cylindervægt 52kg

maksimalt LPG-tryk 2,2MPa

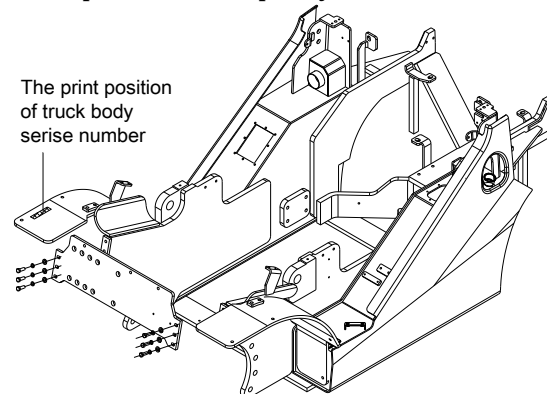
maksimal holdevægtmodstand 105kg

30. Nødstopsmærkat



Serienummerets placering

hver gaffeltryk har kun ét serienummer, der er placeret forrest på højre side af rammen.



X. Løftning af gaffeltruck, transport og slæbning

Løftning af gaffeltruck

• Sæt reb gennem løfthullerne i begge ender og ligeledes til modvægten, fastgør dem og løft derefter gaffeltrucken med en løfteanordning.



Advarsel

- Når gaffeltrucken løftes sørg for at sikkerhedsbøjlerne er fastgjort med stålwire.
- Stålwire og løfteanordning skal være stærkt nok til at understøtte gaffeltrucken sikkert, da gaffeltrucken er ekstrem tung.
- Løft ikke gaffeltrucken i førerhusets ramme (sikkerhedsbøjlerne).
- Mens gaffeltrucken løftes, gå ikke ind under den.

Transport

Gaffeltrucks anvendes generelt til transport mellem korte afstande, læsning og aflæsning og er ikke egnet til at transportere over længere strækninger. Hvis gaffeltrucken skal transporteres over længere afstand skal det være med skib, tog eller ved hjælp af tunge køretøjer, der kan laste med fem ton. Anvend kiler til fastgøring af hjulene og fastgør gaffeltrucken sikkert for at undgå enhver fare for udskridning under transporten.

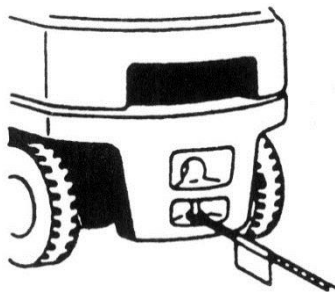
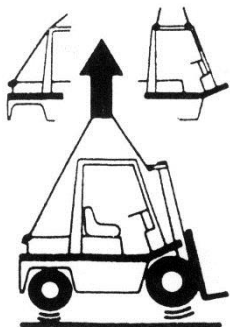
Slæb

Trækkrogen under modvægten er til slæbning. Før, der slæbes, træk krogen ud og forbind den til stålwiren og fastgør til sidst trækket.

Bemærk: Husk at slippe håndbremsen.

Træk, hvis gaffeltrucken er beskadiget:

Udløs håndbremsen. Sæt i neutral gear og vær opmærksom på trafiksikkerheden og markér slæbetovet.



Bemærk

- Træk ikke gaffeltruck, hvor styringen er unormal eller der har beskadigede bremses.

- Følg trafikreglerne, når køretøjet slæbes på offentlig vej.



Advarsel

- Fastgør ikke stålwiren til uspecificerede positioner.
- Lad der ikke komme pludselig belastning af trækwiren.

XI. Definition af model

1t-1.8t

Type	Motor	Gearkasse	Oplyst lastekapacitet (t)/Tyngdepunktsafstand (mm), bemærkninger
CPCD10/15/18-XW10F	Isuzu C240PKJ-30 dieselmotor	XF150-120000-G00	1/500, 1.5/500, 1.75/500
CPQD10/15/18-XW21F	K21 benzinmotor GCT(NISSAN)	XF150-120000-G00	1/500, 1.5/500, 1.75/500
CPQD10/15/18-XW21B		Y43160X / Y48130X	
CPQD10/15/18-XW21M		XM150-130000-G00	
CPYD15/18-XW21F	K21 benzinmotor GCT(NISSAN)	XF150-120000-G00	1.5/500, 1.75/500, IMPCO enkelt brændstofsysteem, F-gas
CPYD15/18-XW21B		Y43160X / Y48130X	
CPYD15/18-XW21M		XM150-130000-G00	
CPQYD15/18-XW21F	K21 benzinmotor GCT(NISSAN)	XF150-120000-G00	1.5/500, 1.75/500, IMPCO dobbelt brændstofsysteem, F-gas
CPQYD15/18-XW21B		Y43160X / Y48130X	
CPQYD15/18-XW21M		XM150-130000-G00	
CPYD15/18-XW51F	K21 F-GAS GCT(NISSAN)	XF150-120000-G00	1.5/500, 1.75/500, IMPCO NIKKI enkelt brændstofsysteem
CPYD15/18-XW51B		Y43160X / Y48130X	
CPYD15/18-XW51M		XM150-130000-G00	
CPCD10/15/18-XW32F	Yanmar 4TNE92-HRJ dieselmotor	XF150-120000-G00	1/500, 1.5/500, 1.75/500
CPCD10/15/18-XW32B		Y43160X / Y48130X	
CPCD10/15/18-XW32M		XM150-130000-G00	

2t-2.5t

Type	Motor	Hovedmotor	Oplyst lastekapacitet (t)/Tyngdepunktsafstand (mm), bemærkninger
CPCD20/25-XW10F	Isuzu C240PKJ-30 dieselmotor	XF250-130000-G00	2/500, 2.5/500
CPCD25-XW10B		Y43160X / Y48140X	2.5/500
CPQD20/25-XW21F	K21 benzinmotor GCT(NISSAN)	XF250-130000-G00	2/500, 2.5/500, benzin
CPYD20/25-XW21F			2/500, 2.5/500, IMPCO brændstofsysteem, F-gas
CPQYD20/25-XW21F			2/500, 2.5/500, IMPCO dobbelt brændstofsysteem, F-gas
CPQD20/25-XW22F	K25 benzinmotor GCT(NISSAN)	XF250-130000-G00	2/500, 2.5/500, benzin
CPQD20/25-XW22B		Y43160X / Y48140X	
CPQD20/25-XW22M		RM322-130000-G00	
CPYD20/25-XW22F	K25 benzinmotor GCT(NISSAN)	XF250-130000-G00	2/500, 2.5/500, IMPCO enkelt brændstofsysteem, F-gas
CPYD20/25-XW22B		Y43160X / Y48140X	
CPYD20/25-XW22M		RM322-130000-G00	
CPQYD20/25-XW22F	K25 benzinmotor GCT(NISSAN)	XF250-130000-G00	2/500, 2.5/500, IMPCO dobbelt brændstofsysteem, F-gas
CPQYD20/25-XW22B		Y43160X / Y48140X	
CPQYD20/25-XW22M		RM322-130000-G00	
CPYD20/25-XW51F	K21 F-GAS GCT(NISSAN)	XF250-130000-G00	2/500, 2.5/500, NIKKI enkelt brændstofsysteem
CPYD20/25-XW52F	K25 F-GAS GCT(NISSAN)	XF250-130000-G00	
CPYD20/25-XW52B		Y43160X / Y48140X	
CPYD20/25-XW52M		RM322-130000-G00	
CPCD20/25-XW32F	Yanmar 4TNE92-HRJ dieselmotor	XF250-130000-G00	2/500, 2.5/500
CPCD25-XW32B		Y43160X / Y48140X	
CPCD25-XW32M		RM322-130000-G00	
CPCD20/25-XW33F	Yanmar 4TNE98-BQFLC dieselmotor	XF250-130000-G00	2/500, 2.5/500
CPCD20/25-XW33B		Y43160X / Y48140X	
CPCD20/25-XW33M		RM322-130000-G00	

Type	Motor	Hovedmotor	Oplyst lastekapacitet (t)/Tyngdepunktsafstand (mm), bemærkninger
CPCD20/25-XW43F	Commins QSF2.8T3NA49 dieselmotor	XF250-130000-G00	2/500, 2.5/500
CPCD20/25-XW43B		Y43160X / Y48140X	
CPCD20/25-XW55F	Mitsubishi S4S-Z362CSFL dieselmotor	XF250-130000-G00	2/500, 2.5/500
CPCD20/25-XW55B		Y43160X / Y48140X	
CPCD20/25-XW56F	Yanmar 4TNV94L-BXPHZ dieselmotor	XF250-130000-G00	2/500, 2.5/500
CPCD20/25-XW56B		Y43160X / Y48140X	
CPCD20/25-XW56M		RM322-130000-G00	

3t-3.5t

Type	Motor	Hovedmotor	Oplyst lastekapacitet (t)/Tyngdepunktsafstand (mm), bemærkninger
CPCD30/35-XW10F	C240PKJ-30 dieselmotor	XF300-120000-G00	3/500, 3.5/500
CPQD30/35-XW22F	K25 dieselmotor GCT(NISSAN)	XF300-120000-G00	3/500, 3.5/500
CPQD30/35-XW22B		Y43160X / Y48150X	
CPQD30/35-XW22M		RM622-130000-G00	
CPYD30/35-XW22F	K25 dieselmotor GCT(NISSAN)	XF300-120000-G00	3/500, 3.5/500 IMPCO med enkelt brændstofsysteem
CPYD30/35-XW22B		Y43160X / Y48150X	
CPYD30/35-XW22M		RM622-130000-G00	
CPQYD30/35-XW22F	K25 dieselmotor GCT(NISSAN)	XF300-120000-G00	3/500, 3.5/500 IMPCO med dobbelt brændstofsysteem
CPQYD30/35-XW22B		Y43160X / Y48150X	
CPQYD30/35-XW22M		RM622-130000-G00	
CPYD30/35-XW52F	K25 F-GAS GCT(NISSAN)	XF300-120000-G00	3/500, 3.5/500 NIKKI enkelt brændstofsysteem
CPYD30/35-XW52B		Y43160X / Y48150X	
CPYD30/35-XW52M		RM622-130000-G00	
CPCD30/35-XW33F	4TNE98-BQFLC dieselmotor	XF300-120000-G00	3/500, 3.5/500
CPCD30/35-XW33B		Y43160X / Y48150X	
CPCD30/35-XW33M		RM622-130000-G00	
CPCD20/25-XW43F	Commins QSF2.8T3NA49 dieselmotor	XF300-120000-G00	3/500, 3.5/500
CPCD20/25-XW43B		Y43160X / Y48150X	
CPCD20/25-XW55F	Mitsubishi S4S-Z362CSFL dieselmotor	XF300-120000-G00	3/500, 3.5/500
CPCD20/25-XW55B		Y43160X / Y48150X	
CPCD20/25-XW56F	Yanmar 4TNNV94L-BXPHZ dieselmotor	XF300-120000-G00	3/500, 3.5/500
CPCD20/25-XW56B		Y43160X / Y48150X	
CPCD20/25-XW56M		RM622-130000-G00	

4t-5.5t

Type	Motor	Gearkasse	Oplyst lastekapacitet (t)/Tyngdepunktsafstand (mm), bemærkninger
CPCD40/45-XW35B	1104D-44 (PERKINS)	XB450-130000-G02	4.0/500, 4.5/500
CPCD50/55-XXW35B			5.0/500, 5.5/500
CPCD40/45-XW58B	QSF2.8 T4F (Commins)	XB450-130000-G01	4.0/500, 4.5/500
CPCD50/55-XXW58B			5.0/500, 5.5/500
CPYD40/45-XW57B	GM4.3L LX Motor med dobbelt brændstofsysteem	XB450-130000-G01	4/500, 4.5/500
CPYD50/55-XXW57B		XB450-130000-G01	5.0/500, 5.5/500
CPQYD40/45-XW57B		XB450-130000-G01	4/500, 4.5/500
CPQYD50/55-XXW57B		XB450-130000-G01	5.0/500, 5.5/500

5t-x12t

Type	Motor	Gearkasse	Oplyst lastekapacitet (t)/Tyngdepunktsafstand
CPCD50/60/70-XW38	QSB3.3 (Commins)	Hydrodynamisk gearkasse YQXD100H21	5/600, 6/600, 7/600
CPCD50/60/70-XW46	QSB3.3 100 (Commins)	Hydrodynamisk gearkasse YQXD100H21	5/600, 6/600, 7/600
CPYD50/60/70-XW57	GM4.3L LX (F-gas, enkelt brændstofsysteem)	Hydrodynamisk gearkasse YQXD100H13A	5/600, 6/600, 7/600
CPCD80/100-XW28	QSB4.5 (Commins)	Hydrodynamisk gearkasse YQXD100H20	8/600, 10/600
CPCD80/100-XW48	QSB4.5 110 (Commins)	Hydrodynamisk gearkasse YQXD100H20	8/600, 10/600
CPCD1200-XXW48	QSB4.5 110 (Commins)	Hydrodynamisk gearkasse YQXD110H10	12/600

XII. De vigtigste tekniske ydelsesparametre

Type		CPCD10-XW10F	CPCD15-XW10F	CPCD18-XW10F
Angivet lastekapacitet i kg		1000	1500	1800
Tyngdepunktsafstand i mm		500	500	500
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000	3000
Friløft i mm		155	155	155
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		610	610	610
Tilt af mast fremover/bagover		6°/12°	6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		21	21	21
Mindste frihøjde i mm		115	115	115
Mindste udvendige venderadius i mm		1965	1990	2015
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20	20
Akselafstand i mm		1475	1475	1475
Sporvidde (for/bag) i mm		900/920	900/920	900/920
Egenvægt i kg	Maskine	/	/	/
	Hydraulik	2510	2650	2765
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		3175×1080×2105	3205×1080×2105	3230×1080×2105
Dæk (for/bag)		6.5-10-10PR/2 5.00-8-10PR/2	6.5-10-10PR/2 5.00-8-10PR/2	6.5-10-10PR/2 5.00-8-10PR/2
Spænding V/amperetimer Ah		12/60/20h	12/60/20h	12/60/20h
Dieselmotor	Type	ISUZU C240PKJ-30		
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	34.5kW/2500 r/min		
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	137.7N·m/1800 r/min		
	Slagvolumen i cc	2400		

Type		CPQD10-XW21	CPQD15-XW21	CPQD18-XW21
Angivet lastekapacitet i kg		1000	1500	1750
Tyngdepunktsafstand i mm		500	500	500
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000	3000
Friløft i mm		155	155	155
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		580	510	510
Tilt af mast fremover/bagover		6°/12°	6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		19	18	18
Mindste frihøjde i mm		115	115	115
Mindste udvendige venderadius i mm		1965	1990	2015
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20	20
Akselafstand i mm		1475	1475	1475
Sporvidde (for/bag) i mm		900/920	900/920	900/920
Egenvægt i kg		2510	2650	2765
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		3175×1080×2105	3205×1080×2105	3230×1080×2105
Dæk (for/bag)		6.5-10-10PR/2 5.00-8-10PR/2	6.5-10-10PR/2 5.00-8-10PR/2	6.5-10-10PR/2 5.00-8-10PR/2
Spænding V/ampertimer Ah		12/60/20h	12/60/20h	12/60/20h
Benzinmotor	Type	GCT(NISSAN) K21		
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	31.5kW/2300 r/min		
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	144N·m/1600 r/min		
	Slagvolumen i L	2.065		
	Motortype	Benzin		

Type		CPYD15-XW21	CPYD18-XW21
Angivet lastekapacitet i kg		1500	1750
Tyngdepunktsafstand i mm		500	500
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000
Friløft i mm		155	155
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		510	510
Tilt af mast fremover/bagover		6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		18	18
Mindste frihøjde i mm		115	115
Mindste udvendige venderadius i mm		1990	2015
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20
Akselafstand i mm		1475	1475
Sporvidde (for/bag) i mm		900/920	900/920
Egenvægt i kg		2650	2765
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		3205×1080×2105	3230×1080×2105
Dæk (for/bag)		6.5-10-10PR/2 5.00-8-10PR/2	6.5-10-10PR/2 5.00-8-10PR/2
Spænding V/amperetimer Ah		12/60/20h	12/60/20h
Benzinmotor	Type	GCT(NISSAN) K21	
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	31.5kW/2300 r/min	
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	144N·m/1600 r/min	
	Slagvolumen i L	2.065	
	Motortype	F-GAS	

Type		CPQYD15-XW21	CPQYD18-XW21
Angivet lastekapacitet i kg		1500	1750
Tyngdepunktsafstand i mm		500	500
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000
Friløft i mm		155	155
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		510	510
Tilt af mast fremover/bagover		6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		18	18
Mindste frihøjde i mm		115	115
Mindste udvendige venderadius i mm		1990	2015
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20
Akselafstand i mm		1475	1475
Sporvidde (for/bag) i mm		900/920	900/920
Egenvægt i kg		2650	2765
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		3205×1080×2105	3230×1080×2105
Dæk (for/bag)		6.5-10-10PR/2 5.00-8-10PR/2	6.5-10-10PR/2 5.00-8-10PR/2
Spænding V/amperetimer Ah		12/60/20h	12/60/20h
Benzinmotor	Type	GCT(NISSAN) K21	
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	31.5kW/2300 r/min	
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	144N·m/1600 r/min	
	Slagvolumen i L	2.065	
	Motortype	F-GAS	

Type		CPYD15-XW51	CPYD18-XW51
Angivet lastekapacitet i kg		1500	1750
Tyngdepunktsafstand i mm		500	500
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000
Friløft i mm		155	155
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		510	510
Tilt af mast fremover/bagover		6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		18	18
Mindste frihøjde i mm		115	115
Mindste udvendige venderadius i mm		1990	2015
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20
Akselafstand i mm		1475	1475
Sporvidde (for/bag) i mm		900/920	900/920
Egenvægt i kg		2650	2765
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		3205×1080×2105	3230×1080×2105
Dæk (for/bag)		6.5-10-10PR/2 5.00-8-10PR/2	6.5-10-10PR/2 5.00-8-10PR/2
Spænding V/amperetimer Ah		12/60/20h	12/60/20h
LT	Type	GCT(NISSAN) K21 F-GAS	
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	31.5kW/2300 r/min	
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	144N·m/1600 r/min	
	Slagvolumen i L	2.065	
	Motortype	F-GAS	

Type		CPCD10-XW32F CPCD10-XW32B CPCD10-XW32M	CPCD15-XW32F CPCD15-XW32B CPCD15-XW32M	CPCD18-XW32F CPCD18-XW32B CPCD18-XW32M
Angivet lastekapacitet i kg		1000	1500	1750
Tyngdepunktsafstand i mm		500	500	500
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000	3000
Friløft i mm		155	155	155
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		580	580	580
Tilt af mast fremover/bagover		6°/12°	6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		19/19.3/19	19/19.3/19	19/19.3/19
Mindste frihøjde i mm		115	115	115
Mindste udvendige venderadius i mm		1965	1990	2015
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20	20
Akselafstand i mm		1475	1475	1475
Sporvidde (for/bag) i mm		900/920	900/920	900/920
Egenvægt i kg		2510	2650	2765
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		3175×1080×2105	3205×1080×2105	3230×1080×2105
Dæk (for/bag)		6.5-10-10PR/2 5.00-8-10PR/2	6.5-10-10PR/2 5.00-8-10PR/2	6.5-10-10PR/2 5.00-8-10PR/2
Spænding V/ampertimer Ah		12/60/20h	12/60/20h	12/60/20h
Dieselmotor	Type	YANMAR 4TNE92-HRJ		
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	32.8kW/2450 r/min		
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	142N·m/1600 r/min		
	Slagvolumen i L	2.659		

Type		CPCD20-XW10F	CPCD25-XW10F CPCD25-XW10B	CPCD30-XW10F	CPCD35-XW10F
Angivet lastekapacitet i kg		2000	2500	3000	3500
Tyngdepunktsafstand i mm		500	500	500	500
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000	3000	3000
Friløft i mm		140	140	145	145
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		650	650/620	520	455
Tilt af mast fremover/bagover		6°/12°	6°/12°	6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		19.7	19.7/18.6	18.6	18.6
Mindste frihøjde i mm		115	115	130	130
Mindste udvendige venderadius i mm		2180	2250	2355	2415
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20	15	15
Akselafstand i mm		1650	1650	1700	1700
Sporvidde (for/bag) i mm		965/973	965/973	1005/975	1005/975
Egenvægt i kg	Maskine	/	/	/	/
	Hydraulik	3405	3765	4350	4705
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		3600×1155×2115	3675×1155×2115	3800×1225×2130	3870×1225×2165
Dæk (for/bag)		7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	28×9-15-12PR/2 6.50-10-10PR/2	28×9-15-12PR/2 6.50-10-10PR/2
Spænding V/amperetimer Ah		12/90/20h	12/90/20h	12/90/20h	12/90/20h
Dieselmotor	Type	ISUZU C240PKJ-30			
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	34.5kW/2500 r/min			
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	137.7N·m/1800 r/min			
	Slagvolumen i cc	2400			

Type		CPQD20-XW21F	CPQD25-XW21F
Angivet lastekapacitet i kg		2000	2500
Tyngdepunktsafstand i mm		500	500
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000
Friløft i mm		140	140
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		490	490
Tilt af mast fremover/bagover		6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		18.2	18.2
Mindste frihøjde i mm		115	115
Mindste udvendige venderadius i mm		2180	2250
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20
Akselafstand i mm		1650	1650
Sporvidde (for/bag) i mm		965/973	965/973
Egenvægt i kg		3405	3765
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		3600×1155×2115	3675×1155×2115
Dæk (for/bag)		7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	7.00-12-12PR 6.00-9-10PR
Spænding V/ampere timer Ah		12/60/20h	12/60/20h
Benzinmotor	Type	GCT(NISSAN) K21	
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	31.5kW/2300 r/min	
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	144N·m/1600 r/min	
	Slagvolumen i L	2.065	
	Motortype	Benzin	

Type		CPQYD20-XW21F	CPQYD25-XW21F
Angivet lastekapacitet i kg		2000	2500
Tyngdepunktsafstand i mm		500	500
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000
Friløft i mm		140	140
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		490	490
Tilt af mast fremover/bagover		6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		18.2	18.2
Mindste frihøjde i mm		115	115
Mindste udvendige venderadius i mm		2180	2250
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20
Akselafstand i mm		1650	1650
Sporvidde (for/bag) i mm		965/973	965/973
Egenvægt i kg		3405	3765
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		3600×1155×2115	3675×1155×2115
Dæk (for/bag)		7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	7.00-12-12PR 6.00-9-10PR
Spænding V/amperetimer Ah		12/60/20h	12/60/20h
Benzinmotor	Type	GCT(NISSAN) K21	
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	31.5kW/2300 r/min	
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	144N·m/1600 r/min	
	Slagvolumen i L	2.065	
	Motortype	F-GAS	

Type		CPYD20-XW21F	CPYD25-XW21F
Angivet lastekapacitet i kg		2000	2500
Tyngdepunktsafstand i mm		500	500
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000
Friløft i mm		140	140
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		490	490
Tilt af mast fremover/bagover		6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		18.2	18.2
Mindste frihøjde i mm		115	115
Mindste udvendige venderadius i mm		2180	2250
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20
Akselafstand i mm		1650	1650
Sporvidde (for/bag) i mm		965/973	965/973
Egenvægt i kg		3405	3765
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		3600×1155×2115	3675×1155×2115
Dæk (for/bag)		7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	7.00-12-12PR 6.00-9-10PR
Spænding V/amperetimer Ah		12/60/20h	12/60/20h
Benzinmotor	Type	GCT(NISSAN) K21	
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	31.5kW/2300 r/min	
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	144N·m/1600 r/min	
	Slagvolumen i L	2.065	
	Motortype	F-GAS	

Type	CPQD20-XW22F CPQD20-XW22M	CPQD25-XW22F CPQD25-XW22B CPQD25-XW22M	CPQD30-XW22F CPQD30-XW22M	CPQD35-XW22F CPQD35-XW22M
Angivet lastekapacitet i kg	2000	2500	3000	3500
Tyngdepunktsafstand i mm	500	500	500	500
Maksimal løftehøjde i mm	3000	3000	3000	3000
Friløft i mm	140	140	145	145
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s	560	560	450	385
Tilt af mast fremover/bagover	6°/12°	6°/12°	6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t	19/18.7	19/19.4/18.7	17.9/18.3	17.9/18.3
Mindste frihøjde i mm	115	115	130	130
Mindste udvendige venderadius i mm	2180	2250	2340	2415
Maksimal stigeevne med fuld last i %	20	20	20	20
Akselafstand i mm	1650	1650	1700	1700
Sporvidde (for/bag) i mm	965/973	965/973	1005/975	1005/975
Egenvægt i kg	3405	3765	4350	4705
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)	3600×1155×2115	3675×1155×2115	3800×1225×2130	3870×1225×2165
Dæk (for/bag)	7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	28×9-15-12PR/2 6.50-10-10PR/2	28×9-15-12PR/2 6.50-10-10PR/2
Spænding V/ampere timer Ah	12/60/20h	12/60/20h	12/60/20h	12/60/20h
Benzinmotor	Type	GCT(NISSAN) K25		
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	38kW/2400 r/min		
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	185N·m/1600 r/min		
	Slagvolumen i L	2.488		
	Motortype	Benzin		

Type	CPYD20-XW22F CPYD20-XW22B CPYD20-XW22M	CPYD25-XW22F CPYD25-XW22B CPYD25-XW22M	CPYD30-XW22F CPYD30-XW22B CPYD30-XW22M	CPYD35-XW22F CPYD35-XW22B CPYD35-XW22M
Angivet lastekapacitet i kg	2000	2500	3000	3500
Tyngdepunktsafstand i mm	500	500	500	500
Maksimal løftehøjde i mm	3000	3000	3000	3000
Friløft i mm	140	140	145	145
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s	560	560	450	385
Tilt af mast fremover/bagover	6°/12°	6°/12°	6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t	19/19.4/18.7	19/19.4/18.7	17.9/18.4/18.3	17.9/18.4/18.3
Mindste frihøjde i mm	115	115	130	130
Mindste udvendige venderadius i mm	2180	2250	2340	2415
Maksimal stigeevne med fuld last i %	20	20	20	20
Akselafstand i mm	1650	1650	1700	1700
Sporvidde (for/bag) i mm	965/973	965/973	1005/975	1005/975
Egenvægt i kg	3405	3765	4350	4705
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)	3600×1155×2115	3675×1155×2115	3800×1225×2130	3870×1225×2165
Dæk (for/bag)	7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	28×9-15-12PR/2 6.50-10-10PR/2	28×9-15-12PR/2 6.50-10-10PR/2
Spænding V/ampere timer Ah	12/60/20h	12/60/20h	12/60/20h	12/60/20h
Benzinmotor	Type	GCT(NISSAN) K25		
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	38kW/2400 r/min		
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	185N·m/1600 r/min		
	Slagvolumen i L	2.488		
	Motortype	F-GAS		

Type	CPQYD20-XW22F CPQYD20-XW22B CPQYD20-XW22M	CPQYD25-XW22F CPQYD25-XW22B CPQYD25-XW22M	CPQYD30-XW22F CPQYD30-XW22B CPQYD30-XW22M	CPQYD35-XW22F CPQYD35-XW22B CPQYD35-XW22M
Angivet lastekapacitet i kg	2000	2500	3000	3500
Tyngdepunktsafstand i mm	500	500	500	500
Maksimal løftehøjde i mm	3000	3000	3000	3000
Friløft i mm	140	140	145	145
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s	560	560	450	385
Tilt af mast fremover/bagover	6°/12°	6°/12°	6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t	19/19.4/18.7	19/19.4/18.7	17.9/18.4/18.3	17.9/18.4/18.3
Mindste frihøjde i mm	115	115	130	130
Mindste udvendige venderadius i mm	2180	2250	2340	2415
Maksimal stigeevne med fuld last i %	20	20	20	20
Akselafstand i mm	1650	1650	1700	1700
Sporvidde (for/bag) i mm	965/973	965/973	1005/975	1005/975
Egenvægt i kg	3405	3765	4350	4705
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)	3600×1155×2115	3675×1155×2115	3800×1225×2130	3870×1225×2165
Dæk (for/bag)	7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	28×9-15-12PR/2 6.50-10-10PR/2	28×9-15-12PR/2 6.50-10-10PR/2
Spænding V/ampere timer Ah	12/60/20h	12/60/20h	12/60/20h	12/60/20h
Benzinmotor	Type	GCT(NISSAN) K25		
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	38kW/2400 r/min		
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	185N·m/1600 r/min		
	Slagvolumen i L	2.488		
	Motortype	F-GAS		

Type		CPYD20-XW51F	CPYD25-XW51F
Angivet lastekapacitet i kg		2000	2500
Tyngdepunktsafstand i mm		500	500
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000
Friløft i mm		140	140
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		490	490
Tilt af mast fremover/bagover		6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		18.2	18.2
Mindste frihøjde i mm		115	115
Mindste udvendige venderadius i mm		2180	2250
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20
Akselafstand i mm		1650	1650
Sporvidde (for/bag) i mm		965/973	965/973
Egenvægt i kg		3405	3765
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		3600×1155×2115	3675×1155×2115
Dæk (for/bag)		7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	7.00-12-12PR 6.00-9-10PR
Spænding V/amperetimer Ah		12/60/20h	12/60/20h
Motor til F-gas	Type	GCT(NISSAN) K21 F-GAS	
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	31.5kW/2300 r/min	
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	144N·m/1600 r/min	
	Slagvolumen i L	2.065	
	Motortype	F-GAS	

Type		CPYD20-XW52	CPYD25-XW52	CPYD30-XW52	CPYD35-XW52
Angivet lastekapacitet i kg		2000	2500	3000	3500
Tyngdepunktsafstand i mm		500	500	500	500
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000	3000	3000
Friløft i mm		140	140	145	145
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		560	560	450	385
Tilt af mast fremover/bagover		6°/12°	6°/12°	6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		19/19.4/18.7	19/19.4/18.7	17.9/18.4/18.3	17.9/18.4/18.3
Mindste frihøjde i mm		115	115	130	130
Mindste udvendige venderadius i mm		2180	2250	2340	2415
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20	20	20
Akselafstand i mm		1650	1650	1700	1700
Sporvidde (for/bag) i mm		965/973	965/973	1005/975	1005/975
Egenvægt i kg		3405	3765	4350	4705
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		3600×1155×2115	3675×1155×2115	3800×1225×2130	3870×1225×2165
Dæk (for/bag)		7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	28×9-15-12PR/2 6.50-10-10PR/2	28×9-15-12PR/2 6.50-10-10PR/2
Spænding V/ampere timer Ah		12/60/20h	12/60/20h	12/60/20h	12/60/20h
Motor til F-gas	Type	GCT(NISSAN) K25 F-GAS			
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	38kW/2400 r/min			
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	185N·m/1600 r/min			
	Slagvolumen i L	2.488			
	Motortype	F-GAS			

Type		CPCD20-XW32F	CPCD25-XW32F CPCD25-XW32B CPCD25-XW32M
Angivet lastekapacitet i kg		2000	2500
Tyngdepunktsafstand i mm		500	500
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000
Friløft i mm		140	140
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		600	600 /620/620
Tilt af mast fremover/bagover		6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		19.4	19.4/18.6/17.9
Mindste frihøjde i mm		115	115
Mindste udvendige venderadius i mm		2180	2250
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20
Akselafstand i mm		1650	1650
Sporvidde (for/bag) i mm		965/973	965/973
Egenvægt i kg		3405	3765
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		3600×1155×2115	3675×1155×2115
Dæk (for/bag)		7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	7.00-12-12PR 6.00-9-10PR
Spænding V/amperetimer Ah		12/90/20h	12/90/20h
Dieselmotor	Type	YANMAR 4TNE92-HRJ	
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	32.8kW/2450 r/min	
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	142N·m/1600 r/min	
	Slagvolumen i L	2.659	

Type	CPCD20-XW33F CPCD20-XW33B CPCD20-XW33M	CPCD25-XW33F CPCD25-XW33B CPCD25-XW33M	CPCD30-XW33F CPCD30-XW33B CPCD30-XW33M	CPCD35-XW33F CPCD35-XW33B CPCD35-XW33M
Angivet lastekapacitet i kg	2000	2500	3000	3500
Tyngdepunktsafstand i mm	500	500	500	500
Maksimal løftehøjde i mm	3000	3000	3000	3000
Friløft i mm	140	140	145	145
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s	620	620	490	430
Tilt af mast fremover/bagover	6°/12°	6°/12°	6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t	18.2/18.6/17.9	18.2/18.6/17.9	17.2/17.6/17.6	17.2/17.6/17.6
Mindste frihøjde i mm	115	115	130	130
Mindste udvendige venderadius i mm	2180	2250	2340	2415
Maksimal stigeevne med fuld last i %	20	20	20	20
Akselafstand i mm	1650	1650	1700	1700
Sporvidde (for/bag) i mm	965/973	965/973	1005/975	1005/975
Egenvægt i kg	3405	3765	4350	4705
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)	3600×1155×2115	3675×1155×2115	3800×1225×2130	3870×1225×2165
Dæk (for/bag)	7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	28×9-15-12PR/2 6.50-10-10PR/2	28×9-15-12PR/2 6.50-10-10PR/2
Spænding V/ampere timer Ah	12/90/20h	12/90/20h	12/90/20h	12/90/20h
Dieselmotor	Type	YANMAR 4TNE98		
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	42.1kW/2300 r/min		
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	186N·m/1700 r/min		
	Slagvolumen i L	3.319		

Type		CPCD20-XW43	CPCD25-XW43	CPCD30-XW43	CPCD35-XW43
Angivet lastekapacitet i kg		2000	2500	3000	3500
Tyngdepunktsafstand i mm		500	500	500	500
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000	3000	3000
Friløft i mm		140	140	145	145
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		620	620	490	430
Tilt af mast fremover/bagover		6°/12°	6°/12°	6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		17.5/18	17.5/18	18.6/19	18.6/19
Mindste frihøjde i mm		115	115	130	130
Mindste udvendige venderadius i mm		2180	2250	2340	2415
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20	20	20
Akselafstand i mm		1650	1650	1700	1700
Sporvidde (for/bag) i mm		965/973	965/973	1005/975	1005/975
Egenvægt i kg		3405	3765	4350	4705
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		3600×1155×2115	3675×1155×2115	3800×1225×2130	3870×1225×2165
Dæk (for/bag)		7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	28×9-15-12PR/2 6.50-10-10PR/2	28×9-15-12PR/2 6.50-10-10PR/2
Spænding V/ampere timer Ah		12/90/20h	12/90/20h	12/90/20h	12/90/20h
Dieselmotor	Type	ComminsQSF2.8T3NA49			
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	36.5kW/2500r/min			
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	186N·m/ 1500 r/min			
	Slagvolumen i L	2.8			

Type		CPCD20-XW55	CPCD25-XW55	CPCD30-XW55	CPCD35-XW55
Angivet lastekapacitet i kg		2000	2500	3000	3500
Tyngdepunktsafstand i mm		500	500	500	500
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000	3000	3000
Friløft i mm		140	140	145	145
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		620	620	490	430
Tilt af mast fremover/bagover		6°/12°	6°/12°	6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		16.5/16.8	16.5/16.8	17.5/17.9	17.5/17.9
Mindste frihøjde i mm		115	115	130	130
Mindste udvendige venderadius i mm		2180	2250	2340	2415
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20	20	20
Akselafstand i mm		1650	1650	1700	1700
Sporvidde (for/bag) i mm		965/973	965/973	1005/975	1005/975
Egenvægt i kg		3405	3765	4350	4705
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		3600×1155×2115	3675×1155×2115	3800×1225×2130	3870×1225×2165
Dæk (for/bag)		7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	28×9-15-12PR/2 6.50-10-10PR/2	28×9-15-12PR/2 6.50-10-10PR/2
Spænding V/ampere timer Ah		12/90/20h	12/90/20h	12/90/20h	12/90/20h
Dieselmotor	Type	Mitsubishi S4S-Z362CSFL			
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	35.3kW/2250r/min			
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	177N·m/ 1700 r/min			
	Slagvolumen i L	3.331			

Type		CPCD20-XW56	CPCD25-XW56	CPCD30-XW56	CPCD35-XW56
Angivet lastekapacitet i kg		2000	2500	3000	3500
Tyngdepunktsafstand i mm		500	500	500	500
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000	3000	3000
Friløft i mm		140	140	145	145
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		620	620	490	430
Tilt af mast fremover/bagover		6°/12°	6°/12°	6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		17.5/18	17.5/18	18.6/19	18.6/19
Mindste frihøjde i mm		115	115	130	130
Mindste udvendige venderadius i mm		2180	2250	2340	2415
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20	20	20
Akselafstand i mm		1650	1650	1700	1700
Sporvidde (for/bag) i mm		965/973	965/973	1005/975	1005/975
Egenvægt i kg		3405	3765	4350	4705
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		3600×1155×2115	3675×1155×2115	3800×1225×2130	3870×1225×2165
Dæk (for/bag)		7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	7.00-12-12PR 6.00-9-10PR	28×9-15-12PR/2 6.50-10-10PR/2	28×9-15-12PR/2 6.50-10-10PR/2
Spænding V/amperetimer Ah		12/90/20h	12/90/20h	12/90/20h	12/90/20h
Dieselmotor	Type	Yanmar 4TNV94L-BXPHZ			
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	34.6kW/2400r/min			
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	191.5~208.5N·m/ 1500(±100) r/min			
	Slagvolumen i L	3.054			

Type	CPCD40-XW35	CPCD45-XW35	CPCD50-XXW35	CPCD55-XXW35
Angivet lastekapacitet i kg	4000	4500	5000	5500
Tyngdepunktsafstand i mm	500	500	500	500
Maksimal løftehøjde i mm	3000	3000	3000	3000
Friløft i mm	160	160	160	160
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s	460	460	400	400
Tilt af mast fremover/bagover	6°/12°	6°/12°	6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t	24	24	24	24
Mindste frihøjde i mm	170	170	170	170
Mindste udvendige venderadius i mm	2690	2720	2875	2905
Maksimal stigeevne med fuld last i %	20	20	20	20
Akselafstand i mm	2000	2000	2150	2150
Sporvidde (for/bag) i mm	1173/1130	1203 / 1130	1203 / 1130	1203 / 1130
Egenvægt i kg	6500	6700	6850	7250
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)	4155×1420×2270	4185×1503×2270	4335×1503×2270	4530×1503×2270
Dæk (for/bag)	8.25-15-14PR/2 7.00-12-12PR/2	300-15-18PR/2 7.00-12-12PR/2	300-15-18PR/2 7.00-12-12PR/2	300-15-18PR/2 7.00-12-12PR/2
Spænding V/ampere timer Ah	24/90	24/90	24/90	24/90
Dieselmotor	Type	PERKINS 1104D-44		
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	55.9kw / 2200 r/min		
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	265N·m / 1700 r/min		
	Slagvolumen i L	4.410		

Type	CPYD40-XW57	CPYD45-XW57	CPYD50-XXW57	CPYD55-XXW57
Angivet lastekapacitet i kg	4000	4500	5000	5500
Tyngdepunktsafstand i mm	500	500	500	500
Maksimal løftehøjde i mm	3000	3000	3000	3000
Friløft i mm	160	160	160	160
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s	460	460	400	400
Tilt af mast fremover/bagover	6°/12°	6°/12°	6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t	24	24	24	24
Mindste frihøjde i mm	170	170	170	170
Mindste udvendige venderadius i mm	2690	2720	2875	2875
Maksimal stigeevne med fuld last i %	20	20	20	20
Akselafstand i mm	2000	2000	2150	2150
Sporvidde (for/bag) i mm	1173 / 1130	1203 /1130	1203 /1130	1203 /1130
Egenvægt i kg	6500	6700	6850	7250
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)	4155×1420×2270	4180×1490×2270	4335×1503×2270	4530×1503×2270
Dæk (for/bag)	8.25-15-14PR/2 7.00-12-12PR/2	300-15-18PR/2 7.00-12-12PR/2	300-15-18PR/2 7.00-12-12PR/2	300-15-18PR/2 7.00-12-12PR/2
Spænding V/ampere timer Ah	12/60	12/60	12/60	12/60
Motor med dobbelt brændstofsystem	Type	GM4.3L LX		
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	74kw / 2300r/min		
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	301N·m/1600 r/min		
	Slagvolumen i L	4.294		
	Motortype	F-GAS		

Type		CPQYD40-XW57	CPQYD45-XW57	CPQYD50-XXW57	CPQYD55-XXW57
Angivet lastekapacitet i kg		4000	4500	5000	5500
Tyngdepunktsafstand i mm		500	500	500	500
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000	3000	3000
Friløft i mm		160	160	160	160
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		460	460	400	400
Tilt af mast fremover/bagover		6°/12°	6°/12°	6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		24	24	24	24
Mindste frihøjde i mm		170	170	170	170
Mindste udvendige venderadius i mm		2690	2720	2875	2875
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20	20	20
Akselafstand i mm		2000	2000	2150	2150
Sporvidde (for/bag) i mm		1173 / 1130	1203 /1130	1203 /1130	1203 /1130
Egenvægt i kg		6500	6700	6850	7250
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		4155×1420×2270	4180×1490×2270	4335×1503×2270	4530×1503×2270
Dæk (for/bag)		8.25-15-14PR/2 7.00-12-12PR/2	300-15-18PR/2 7.00-12-12PR/2	300-15-18PR/2 7.00-12-12PR/2	300-15-18PR/2 7.00-12-12PR/2
Spænding V/amperetimer Ah		12/60	12/60	12/60	12/60
Motor med dobbelt brændstofsyst	Type	GM4.3L LX			
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	74kw / 2300r/min			
	Maksimal drejningsmoment/omdrejningstal	301N·m/1600 r/min			
	Slagvolumen i L	4.294			
	Motortype	F-GAS			

Type		CPCD40-XW58	CPCD45-XW58	CPCD50-XXW58	CPCD55-XXW58
Angivet lastekapacitet i kg		4000	4500	5000	5500
Tyngdepunktsafstand i mm		500	500	500	500
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000	3000	3000
Friløft i mm		160	160	160	160
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		460	460	400	400
Tilt af mast fremover/bagover		6°/12°	6°/12°	6°/12°	6°/12°
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		24	24	24	24
Mindste frihøjde i mm		170	170	170	170
Mindste udvendige venderadius i mm		2690	2720	2875	2905
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20	20	20
Akselafstand i mm		2000	2000	2150	2150
Sporvidde (for/bag) i mm		1173 / 1130	1203 /1130	1203 / 1130	1203 /1130
Egenvægt i kg		6500	6700	6850	7250
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		4155×1420×2270	4185×1503×2270	4335×1503×2270	4350×1503×2270
Dæk (for/bag)		8.25-15-14PR/2 7.00-12-12PR/2	300-15-18PR/2 7.00-12-12PR/2	300-15-18PR/2 7.00-12-12PR/2	300-15-18PR/2 7.00-12-12PR/2
Spænding V/amperetimer Ah		12 / 95	12 / 95	12 / 95	12 / 95
Dieselmotor	Type	Commins QSF2.8T4F			
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	55kw / 2200r/min			
	Maksimal drejningsmoment/omdrejningstal	298N·m/1600 r/min			
	Slagvolumen i L	2.8			

Type		CPCD50-XW38	CPCD60-XW38	CPCD70-XW38
Angivet lastekapacitet i kg		5000	6000	7000
Tyngdepunktsafstand i mm		600	600	600
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000	3000
Friløft i mm		160	160	160
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		488	488	420
Tilt af mast fremover/bagover		6/12	6/12	6/12
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		29	29	29
Mindste frihøjde i mm		200	200	200
Mindste udvendige venderadius i mm		3250	3300	3350
Maksimal trækraft (ingen last/fuld last) i N		25440/63960	26720/64280	27500/65000
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20	20
Akselafstand i mm		2300	2300	2300
Sporvidde (for/bag) i mm		1489/1700	1489/1700	1489/1700
Egenvægt i kg		7950	8480	9250
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		4698.5×2050×2500	4728.5×2050×2500	4803.5×2050×2495
Dæk (for/bag)		8.25-15-14PR/4 8.25-15-14PR/2	8.25-15-14PR/4 8.25-15-14PR/2	8.25-15-14PR/4 8.25-15-14PR/2
Spænding V/amperetimer Ah		24/90/20h	24/90/20h	24/90/20h
Dieselmotor	Type	QSB3.3(Commins)		
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	74kW/2200r/min		
	Maksimal drejningsmoment/omdrejningstal	415N·m/1600r/min		
	Slagvolumen i L	3.3		

Type		CPCD50-XW46	CPCD60-XW46	CPCD70-XW46
Angivet lastekapacitet i kg		5000	6000	7000
Tyngdepunktsafstand i mm		600	600	600
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000	3000
Friløft i mm		160	160	160
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		488	488	420
Tilt af mast fremover/bagover		6/12	6/12	6/12
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		29	29	29
Mindste frihøjde i mm		200	200	200
Mindste udvendige venderadius i mm		3250	3300	3350
Maksimal trækraft (ingen last/fuld last) i N		25440/65000	26720/65000	27500/65000
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20	20
Akselafstand i mm		2300	2300	2300
Sporvidde (for/bag) i mm		1489/1700	1489/1700	1489/1700
Egenvægt i kg		7950	8480	9250
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		4698.5×2050×2500	4728.5×2050×2500	4803.5×2050×2495
Dæk (for/bag)		8.25-15-14PR/4 8.25-15-14PR/2	8.25-15-14PR/4 8.25-15-14PR/2	8.25-15-14PR/4 8.25-15-14PR/2
Spænding V/amperetimer Ah		24/90/20h	24/90/20h	24/90/20h
Dieselmotor	Type	QSB3.3 100 (Commins)		
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	75kW/2200r/min		
	Maksimal drejningsmoment/omdrejningstal	414N·m/1600r/min		
	Slagvolumen i L	3.3		

Type		CPYD50-XW57	CPYD60-XW57	CPYD70-XW57
Angivet lastekapacitet i kg		5000	6000	7000
Tyngdepunktsafstand i mm		600	600	600
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000	3000
Friløft i mm		160	160	160
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		510	510	439
Tilt af mast fremover/bagover		6/12	6/12	6/12
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		29	29	31
Mindste frihøjde i mm		200	200	200
Mindste udvendige venderadius i mm		3200	3250	3350
Maksimal trækraft (ingen last/fuld last) i N		25440/50000	26720/50000	27500/50000
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20	20
Akselafstand i mm		2300	2300	2300
Sporvidde (for/bag) i mm		1489/1700	1489/1700	1489/1700
Egenvægt i kg		7950	8350	9250
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		4698.5×2050×2500	4728.5×2050×2500	4803.5×2050×2495
Dæk (for/bag)		8.25-15-14PR/4 8.25-15-14PR/2	8.25-15-14PR/4 8.25-15-14PR/2	8.25-15-14PR/4 8.25-15-14PR/2
Spænding V/amperetimer Ah		12/60/20h	12/60/20h	12/60/20h
Motor med dobbelt brændstofsistem	Type	GM4.3L LX		
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	74kW/2300r/min		
	Maksimal drejningsmoment/omdrejningstal	301N·m/1600r/min		
	Slagvolumen i L	4.294		

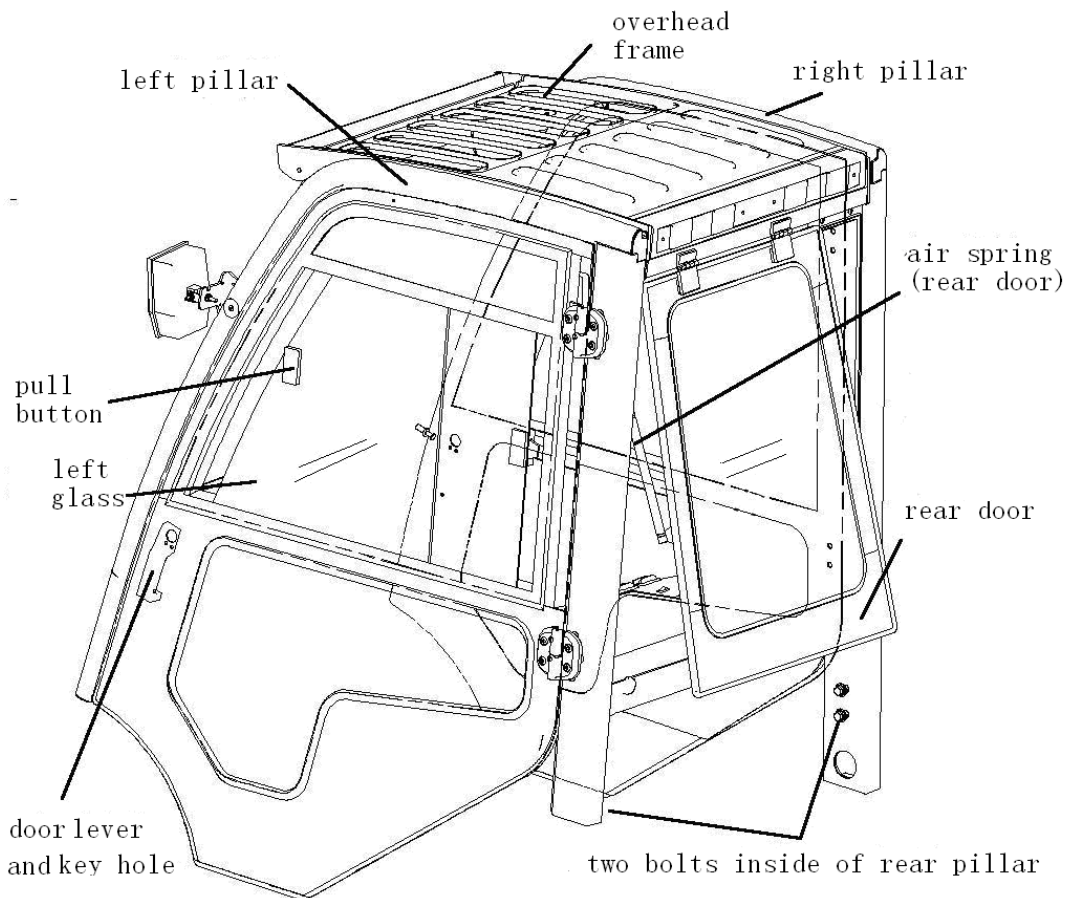
Type		CPCD80-XW28	CPCD100-XW28
Angivet lastekapacitet i kg		8000	10000
Tyngdepunktsafstand i mm		600	600
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000
Friløft i mm		200	200
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		440	350
Tilt af mast fremover/bagover		6/12	6/12
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		32	31
Mindste frihøjde i mm		250	250
Mindste udvendige venderadius i mm		3630	3900
Maksimal trækraft (ingen last/fuld last) i N		45000/60000	50000/60000
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20
Akselafstand i mm		2500	2800
Sporvidde (for/bag) i mm		1628/1700	1628/1700
Egenvægt i kg		7950	8350
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		5395×2165×2700	5724×2165×2850
Dæk (for/bag)		9.00-20-14PR/4 9.00-20-14PR/2	9.00-20-14PR/4 9.00-20-14PR/2
Spænding V/amperetimer Ah		24/90/20h	24/90/20h
Dieselmotor	Type	QSB4.5(Commins)	
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	82kW/2200r/min	
	Maksimal drejningsmoment/omdrejningstal	488N·m/1500r/min	
	Slagvolumen i L	4.5	

Type		CPCD80-XW48	CPCD100-XW48
Angivet lastekapacitet i kg		8000	10000
Tyngdepunktsafstand i mm		600	600
Maksimal løftehøjde i mm		3000	3000
Friløft i mm		200	200
Maksimal løftehastighed med fuld last i mm/s		440	350
Tilt af mast fremover/bagover		6/12	6/12
Maksimal kørehastighed uden last i km/t		32	31
Mindste frihøjde i mm		250	250
Mindste udvendige venderadius i mm		3630	3900
Maksimal trækraft (ingen last/fuld last) i N		45000/60000	50000/60000
Maksimal stigeevne med fuld last i %		20	20
Akselafstand i mm		2500	2800
Sporvidde (for/bag) i mm		1628/1700	1628/1700
Egenvægt i kg		11200	13000
Mål (inkl. gaffel) (længde x bredde x højde)		5395×2165×2700	5724×2165×2850
Dæk (for/bag)		9.00-20-14PR/4 9.00-20-14PR/2	9.00-20-14PR/4 9.00-20-14PR/2
Spænding V/amperetimer Ah		24/90/20h	24/90/20h
Dieselmotor	Type	QSB4.5 110(Commins)	
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	82kW/2200r/min	
	Maksimal drejningsmoment/omdrejningstal	489N·m/1500r/min	
	Slagvolumen i L	4.5	

Type		CPCD120-XXW48
Angivet lastekapacitet i kg		12000
Tyngdepunktsafstand i mm		600
Maksimal løftehøjde i mm		3000
Friløft i mm		200
Maksimal løftehastighed (fuld last) i mm/s		360
Tilt af mast fremover/bagover (°)		6/12
Maksimal kørehastighed uden last i km/h		27
Mindste frihøjde (ingen last) i mm		250
Mindste udvendige venderadius i mm		4040
Maksimal trækraft (ingen last/fuld last) i N		49000/72000
Stigeevne med fuld last i %		20
Akselafstand i mm		2800
Sporvidde (for/bag) i mm		1628/1722
Egenvægt i kg		14300
Mål (længde x bredde x højde) (inkl. gaffel) i mm		5849×2165×3000
Dæk (for/bag)		9.00-20-14PR/4 9.00-20-14PR/2
Spænding V/amperetimer Ah		24/90/20h
Dieselmotor	Type	QSB4.5 110 (Commins)
	Angivet nytteeffekt/omdrejningstal	82kW/2200r/min
	Maksimal drejningsmoment /omdrejningstal	489N·m/1500r/min
	Slagvolumen i L	4.5

XIII. Førerhus og sikkerhedsbøjle

Førerhus:



Konstruktion af førerhus:

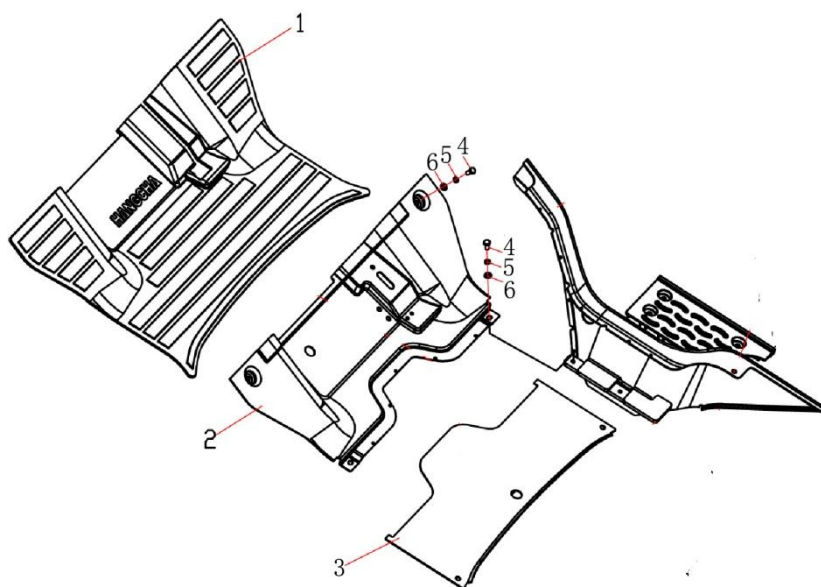
Nyt design, der består af venstre stolbe, højre stolbe, forrude, venstre dør, højre dør samt bagdør og så videre.

Anvendelse af førerhuset:

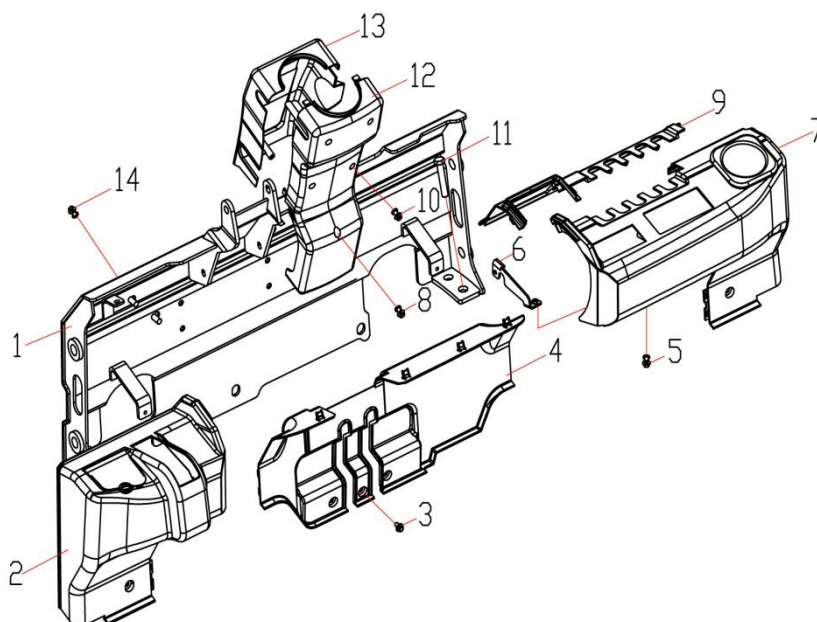
1. Åbn den venstre dør med nøglen og gå ind i førerhuset.
2. Luk døren og sørg for, at venstre og højre dør er korrekt lukkede, før der arbejdes.
3. Glasset i venstre og højre dør kan flyttes frem og tilbage.
4. Den bagerste dør kan åbnes.

Afmonteringsmetoder:

1. Parkér gaffeltrucken på et plant vedligeholdelsessted, sæt gearet i neutral position, træk håndbremsen stramt og sluk motoren. Under parkering sørg for, at venstre og højre dør er helt åbne.
2. Åbn venstre og højre dør, så de står helt åbne.
3. Fjern pedalen samt bagerste og forreste bund.



4. Fjern venstre skjold, højre skjold samt det midterste skjold, der er forbundet med instrumentholderen.

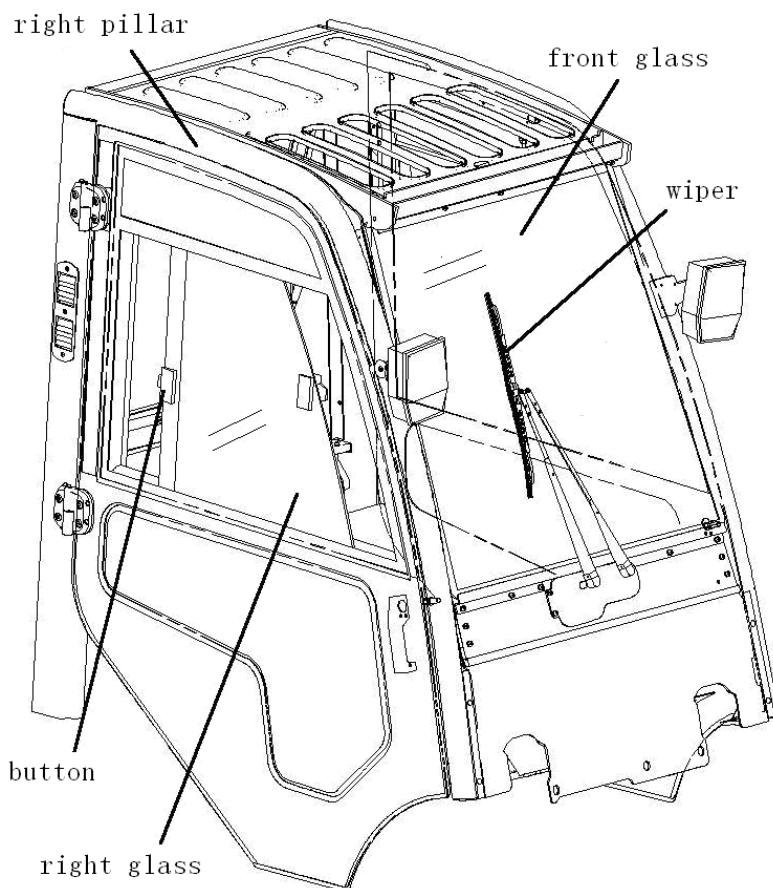


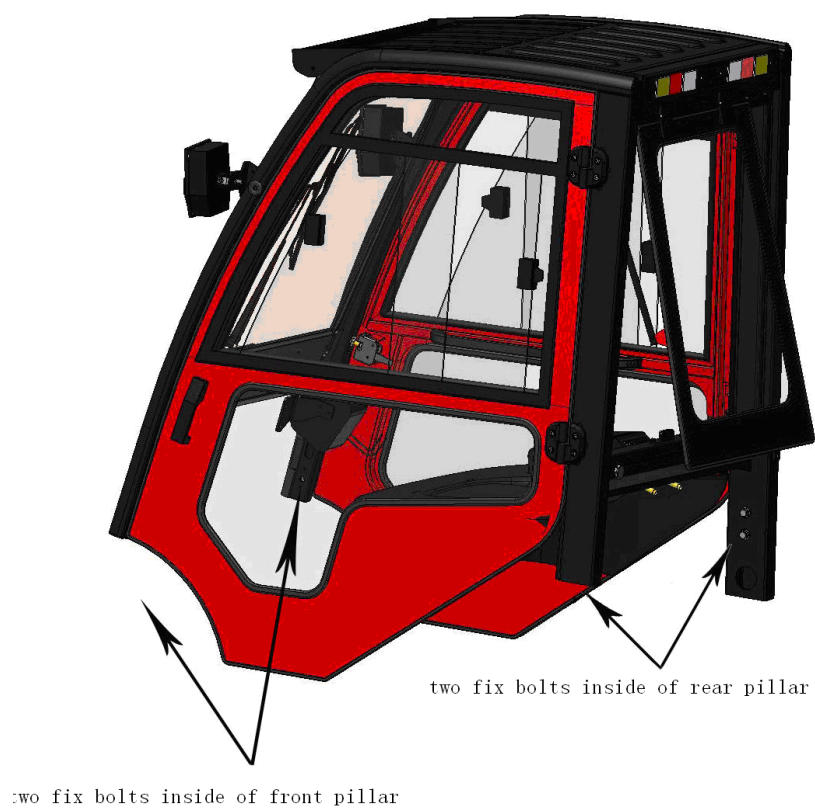
- | | | | | |
|--------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. instrument
holdersamling | 2. venstre skjold | 3.
skruesamling
(5 dele) | 4. bagerste
skjold | 5.
skruesamling |
| 6. holder | 7. højre skjold | 8. Bolt-samling
M5×16 (3 dele) | 9. frontskjold | 10. bolt-samling
M4×16 (2 dele)) |
| 11.
bolt-samling | 12. bagerste
geardæksel | 13. bagerste
geardæksel | 14. bolt-samling
M6×16 (5 dele)) | |

5. Fjern ledningen til blæser, vinduesvisker, lys og det, der er forbundet til højre skjold.
6. Fjern de to bolte på indersiden af venstre og højre stolpe respektive.
7. Åbn hjelmen.
8. Fjern de to bolte på forreste på venstre og højre stolpe respektive (med skruenøgle).
9. Fjern reservetanken på venstre og højre stolpe og fjern derefter de to fastgørbolte.
10. Fjern alt glas (forsigtigt) i førerhuset, fjern bagerste skjold og fjern derefter bjælken.
11. Løft forsigtigt førerhuset og fjern ledningerne på de fire stolper.
12. Lad dem hæng ned.

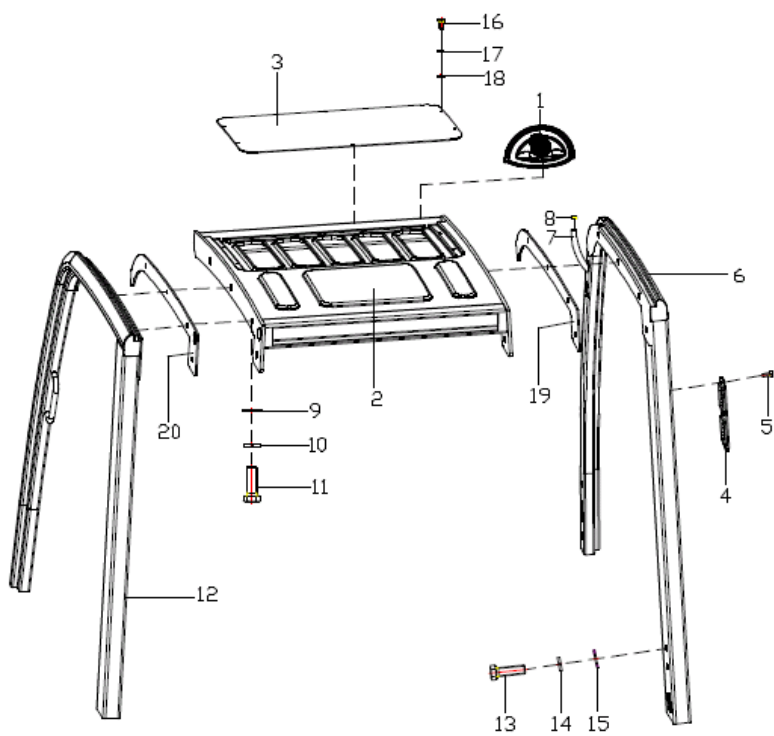
Installationsmetode:

I modsat rækkefølge af afmonteringen. Stram derefter de 8 bolte med følgende momenter: $T = 137 \text{ N} \cdot \text{m} \sim 167 \text{ N} \cdot \text{m}$





Afmontering af sikkerhedsbøjle:



1. Bakspejl	2. Øverste ramme	3. Skylight-board	4. Dæksel	5. Skruer M5×12
6. Samling af øverste støtteben	7. Gummislange	8. Rørholder	9. Skiver 14 (8 dele)	10. Skiver 14 (8 dele)
11. Bolte (8 dele) M14×1.5×45	12. Samling af venstre støtteben	13. Bolte (8 dele) M16×1.5×45	14. Skiver 16 (8 dele)	15. Skiver (8 dele)
16. Bolte (6 dele) M6×12	17. Skiver 6 (6 dele)	18. Skiver 6 (6 dele)	19. Højre gummimåtte	20. Venstre gummimåtte

Afmonteringsmetoder:

1. Parkér gaffeltrucken på et plant vedligeholdelsessted, sæt gearet i neutral position, træk håndbremsen stramt og sluk motoren.
2. Fjern venstre skjold, højre skjold og midterste skjold, der er forbundet med instrumentholderen.
3. Fjern pedaler, bagerste bund, forreste bund. (For illustration, se tilsvarende indhold om sikkerhedsbøjlen)
4. Fjern ledningen til blæser, lys (valgfrit) og de øvrige kontakter forbundet til højre skjold.
5. Fjern de to bolte på indersiden af forreste venstre og højre stolpe respektive.
6. Åbn hjelmen.
7. Fjern de to bolte på indersiden af bagerste venstre og højre stolpe respektive (med skruenøgle).
8. Fjern den ekstra tank på bagerste venstre og højre stolpe og fjern derefter de to fastgøringsbolte.
9. Løft forsigtigt sikkerhedsbøjlen og fjern wiren fra de fire ben.
10. Lad dem hænge ned.

Installationsmetode foregår i modsat rækkefølge. Stram derefter de 8 bolte med følgende momenter på de 4 momenter: $T = 137 \text{ N} \cdot \text{m}$ $\sim 167 \text{ N} \cdot \text{m}$

XIV. Advarsel om forsigtighed ved drift af LPG gaffeltruck

For nærmere indhold om 1,0t-3,5t enkelt-brændstof gaffeltruck og dobbelt-brændstof gaffeltruck, se venligst "R og XF serie 1,5t-3,5t LPG vedligeholdelsesmanual til gaffeltruck"

4,0t-7,0t	GM GM4,3 LX dual-fuel engine
	CPYD40-XW57, CPYD45-XW57, CPYD50-XXW57, CPYD55-XXW57 CPQYD40-XW57, CPQYD45-XW57, CPQYD50-XXW57, CPQYD55-XXW57 CPYD50-XW57, CPYD60-XW57, CPYD70-XXW57 CPQYD50-XW57, CPQYD60-XW57, CPQYD70-XXW57

LPG brændstofssystemet består af en cylinder, et filter, trykregulator, mikser og andre komponenter. LPG strømmer fra cylinderen til den kombinerede ventil- og højtryksledning via filteret; efter fordampning strømmer det ind i mikseren og blandes med luft og til slut strømmer det ind i forbrændingscylinderen, der driver gaffeltrucken. GM 4.3L motoren i sig selv har en trykregulator, en mikser og andre LPG komponenter.

1. LPG påfyldning og udskiftning

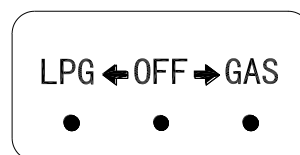
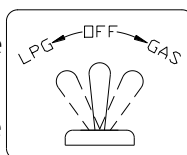
Brændstoffet i cylinderen skal fyldes op, når det er brugt op. Sluk først for ventilen ved at afbryde lynkoblingen, sæt en støvhætte over lynkoblingen på udløbsventilen, fjern cylinderen og fyld derefter brændstof på ved en tankstation. Læg cylinderen vandret med indgangsventilen øverst (i dette tilfælde bør vinklen være 60° ud fra den vandrette linje), skru derefter støvdækslet af gaspåfyldningsventilen, indsæt plug'en åbn grænseventilen for at påfylde benzin; Fyld omkring 80 % af cylinderens volumen (i dette tilfælde kan den begrænsede enhed lukke ned automatisk). Efter påfyldning, træk plug'en ud, stram gaspåfyldningsventilens støvdæksel og indgangsventilen.

Efter at have installeret cylinderen i henhold til vinklen (niveaumåler skal være omtrent 60° ud fra den vandrette linje), anvend kvik-tilkoblingen til at forbinde røret, åbn cylinderens udgangsventilkontakt og controller for lækage; hvis der findes en lækage fjern lækagen og start derefter gaffeltrucken. Luk den venligst ned efter brug.

2. Dobbelt-brændstofs kontakt til konvertering og anvendelse

1. Slå over på GAS gear. Motoren kører nu på benzin;
2. Slå LPG-gearet til. Motoren kører nu på flydende gas;

3. Sæt i neutral position, og der vil hverken strømme benzin eller gas.



3. Dobbeltbrændstof opstart

(1) Opstart med benzin

Slå LPG fra og drej på benzinkontakten et par sekunder og drej derefter tændingsnøglen for at starte motoren. Derefter kan du starte gaffeltrucken med benzin;

(2) Opstart med LPG

- ① Der findes ingen opstart med benzin i karburatoren: Hvis du ved, at der ikke er nogen benzin i karburatoren, kan du starte gaffeltrucken op direkte på LPG, fx slå benzinkontakten fra, dreje på LPG kontakten i et par sekunder og derefter dreje nøglen for at starte motoren, hvorefter motoren vil køre;
- ② Hvis der er benzin i karburatoren: Det er svært at starte på LPG. Du skal først lukke for LPG kontakten og på benzinkontakten (valgkontakt i midterste position) og derefter starte på

benzin. Når benzinen i karburatoren er ved at løbe tør, og motoromdrejningerne bliver lave, kan du åbne LPG kontakten og slå over på LPG. Eller du kan vente, indtil benzinen i karburatoren er løbet tør og motoren standser og derefter kan du åbne LPG kontakten, anvende startnøglen til motoren, hvorefter motoren vil kører.

4. Brændstofkonvertering, når motoren kører

Konverter fra LPG for at arbejde med BENZIN:

- ① Skift fra LPG position til neutral position, trød en smule på acceleratorpedalen og fortsæt med at accelerere indtil motoren standser.
- ② Når motoren er helt stoppet, Sæt brændstofkontakten til BENZIN, før du starter motoren.

Konvertering fra BENZIN til arbejde med LPG:

- ① Brændstoftankens kontakt ændre fra BENZIN position til neutral position. Tryk lidt på fodpedalen og fortsæt for at lade motoren accelerere, indtil motoren standser.
- ② Når motoren er helt stoppet, åbn udgangsventilen på siden af LPG cylinderen, drej brændstofkontakten til LPG position, før du kan genstarte motoren.



Bemærk

1. Anvend ikke brændstofknappen til at ændre brændstof, når motoren kører. Husk altid, at du kun kan bruge gaffeltrucken, hvis motoren er helt standset.

2. Kør gaffeltrucken med benzin mindst en gang hver 14. dag for at forhindre forringelse af benzinen.

3. Når motoren er startet, skift ikke brændstof lige med det samme; før der skiftes brændstof, skal motoren være ned i normal driftstemperatur.

Når gaffeltrucken drives ved LPG, skal der holdes fokus på følgende punkter:

Før der køres, kontroller hvorvidt gascylinder eller rør lækker.

Når LPG'en fungerer, luk motoren ned og følg nøje følgende metode:

- ① Sæt brændstofgearet i neutral position;
- ② Lad motoren gå i tomgang, indtil den standser
- ③ Det skal sikres, at den sidste LPG er opbrugt. Når motoren standser, drej nøglekontakten til position "off".

4. Når arbejdet er slut, og gaffeltrucken ikke skal anvendes i en længere periode, luk venligst for cylinderens udgangsventil og kontroller for lækage, før gaffeltrucken sendes til opbevaring.

5. Hvis der findes en lækage, fejl eller andet unormalt under proceduren, luk straks på cylinderens stopventil og bed professionelt vedligeholdelsespersonale om at kontrollere LPG-systemet.

5. Forholdsregler

- (1) Hvis der opstår en lækage under drift på LPG på gaffeltrucken, sluk straks for LPG-kontakten og kontroller samlingerne i hver enhed og fastgøringen med det samme. Indtil problemløsningen er fuldført, må du køre på benzin.
- (2) Dobbeltbrændstof køretøjer skal anvende 93# benzin eller LPG som brændstof, da det ellers vil

kunne påvirke nøjagtigheden af tændingens timing, så belastningen vil mindskes.

(3) Hvis der parkeres mere end 10 minutter, sluk venligst på LPG-kontakten (eller udgangsventilen).

(4) Når motoren kører hold vandet på en temperatur mellem 70 og 85 grader.

6. Trykregulator

Trykregulatoren har to funktioner: Den ene er en dekomprimeringsfunktion -- der kan nedsætte trykket i LPG strømmen fra cylinderen til atmosfærisk tryk; den anden er en fordampningsfunktion – hvor flydende LPG ved absorbering af motorens varme, fordamper LPG'en.

7. Mikser

Mikseren vil, i henhold til motorens driftsforhold, sende fordampet LPG blandet med luft til motoren, for at imødekomme motorens behov under forskellige forhold.

8. Stålcylinder

(1) Funktion

Den er sammensat af sikkerhedsventil, LPG påfyldningshul, udgangssegmentets kvik-forbindelse og tilsvarende tilbehør. Det er brændstofopbevaring og forsyningssystem til LPG gaffeltruck, installeret i bagerste del af gaffeltruck. Hovedfunktionerne er:

a. Spærreventil

Kontroller håndventilerne ved luftindtag og udgangsrørs.

b. Fyldning til grænseværdi

Lukker automatisk ned efter påfyldning af LPG til 70 % -80 % pr. cylinderkapacitet.

c. Niveauvisning

Viser niveauet af LPG i cylinderen.

d. Strømningsbegrænserventil

Automatisk nedlukning, når strømmen er for høj (systembeskadigelse, hastigheden overstiger den tiltænkte værdi).

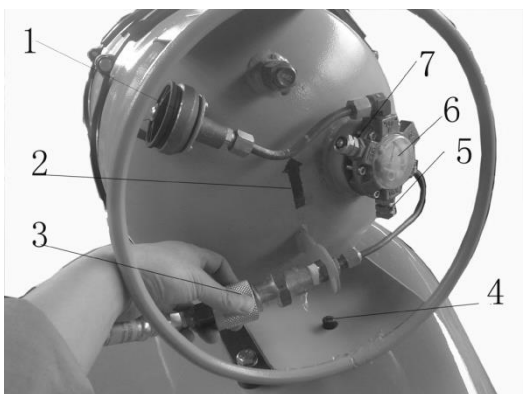
e. Sikkerhedsventil

Når trykket inde i cylinderen overstiger det foruddefinerede tryk, vil sikkerhedsventilen påbegynde lempelse, og spiller rollen som sikkerhedsbeskyttelse.

(2) Parametre

Driftstemperatur: -40 - +60 °C ; Driftstryk: 2,2MPa; sikkerhedsventilåbningstryk: 2,5 MPa±0,2MPa; maksimal fyldevolumen: 80 % af cylindervolumen.

(3) Stålcylinderstruktur

	1. Fyldeventil (indgangspåfyldning samt støvhætte)	2. Påsæt mærkat
	3. Udgangsventil (udgangsforbindelse)	4. Fastgøring
	5. Udgangs lukkeventil	6. Niveauindikator
	7. Indgangs lukkeventil	

(4) Udskiftning af stålcylander

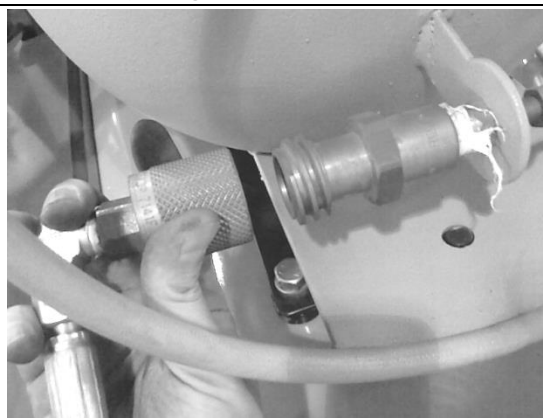
Sæt sikkerhedsmærkat på cylinderen (se Figur. 1)

1. Parker køretøjet på en solid overflode, sluk for motoren og træk håndbremsen stramt;
2. Fjern cylinderen:

a. Luk for udgangs lukkeventilen og udløs udgangsforbindelsen (Se Figur. 2)



Figur. 1



Figur. 2

b. Løsn fastgøringen af cylinderen. For specifikke trin se følgende instruktioner:

Stålbælte



Lukkebeslag



Lukkebeslag og selestrammer



1. Stram kraftigt til med højre hånd og anvend din pegefinger, langefinger og ringfinger til at trække i låsen



2. Gentag 1 og træk i mellemtiden opad i selestrammeren for kontakt med cylinderen.



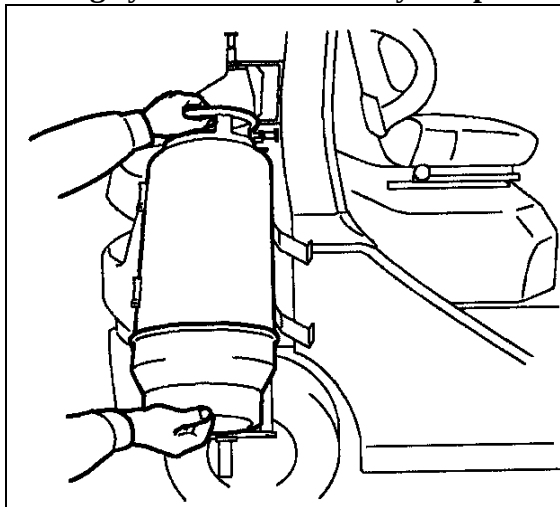
3. Fortsæt med at trække i låsen og træk hele samlingen nedad



4. Løsn lukkebeslag i selestrammeren

5. På samme måde, løsn lukkebeslaget i selestrammerens venstre side

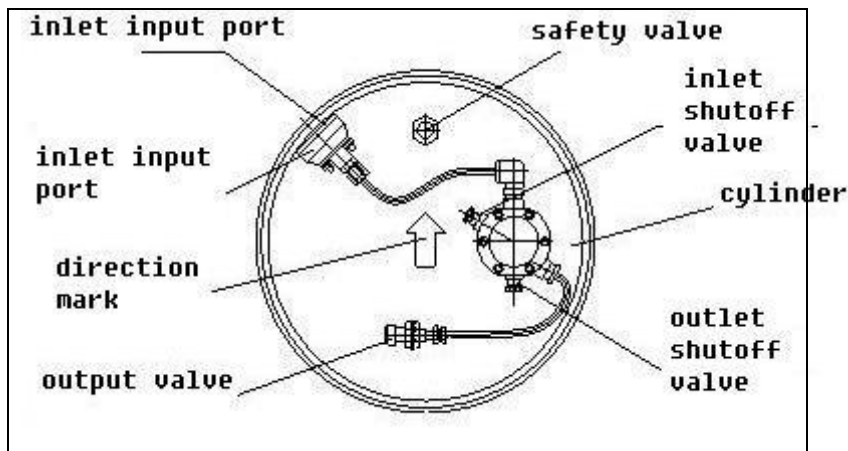
Tag cylinderen af når den fyldes på en benzintank



Bemærk:

1. Da cylinderen er tung sørg for ikke at ramme noget massivt; forebyg skade på mennesker.
2. Sørg for, at udgangsventilen er lukket.
3. Cylinderen skal fyldes på en benzintank, der har påfyldningslicens udstedt af det tekniske tilsyn. Det er forbudt at anvende uautoriseret påfyldning. LPG komponenterne skal opfylde kravene i "Tabel 1: Teknologikrav for brug af LPG i køretøjer".

- Bemærk: a) 1# produkt kan anvendes ved en omgivelsestemperatur på over -20°C ;
b) 2# produkt kan anvendes ved en omgivelsestemperatur på over -10°C ;
c) 3# produkt kan anvendes ved en omgivelsestemperatur på over 0°C .



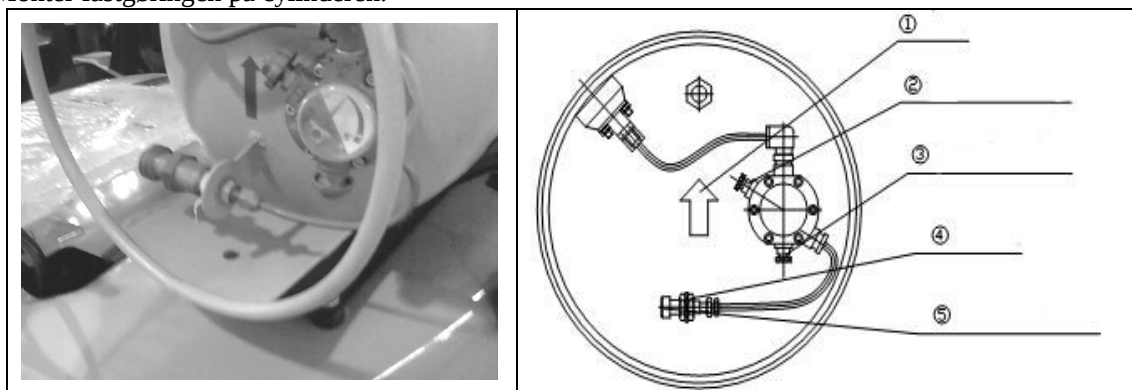
Tabel 1: Teknologikrav for anvendelse af LPG i køretøjer

Enhed		Kvalitetsindikator			Testmetode
		1#	2#	3#	
Damptryk (37,8 °C, gauge) / kPa		≤1430	890~1430	660~1340	GB/T 6602 ^a
Komponenternes massefraktion /%	Propan	>85	>65~85	40~65	SH/T 0614 ^b
	Butan og derover komponenter	≤2.5	—	—	
	Pentan og derover komponenter	—	≤2.0	≤2.0	
	Samlet olefin kulbrinte	≤10	≤10	≤10	
	Butadien (1,3-butadien)	≤0.5	≤0.5	≤0.5	
Rest	Imdampningsrest / (mL / 100mL)	≤0.05	≤0.05	≤0.05	SY/T 7509
	Olieplet observation	Godkendt	Godkendt	Godkendt	
Densitet (20 °C) / (kg / m ³)		Målt	Målt	Målt	SH/T 0221 ^c
Kobberkorrosion / niveau		≤1	≤1	≤1	SH/T 0232
Samlet svovlindhold / (mg / m ³)		<270	<270	<270	SH/T 0222 ^d
Hydrogensulfit		Ingen	Ingen	Ingen	SH/T 0125
Frit vand		Ingen	Ingen	Ingen	Visuel inspektion
Bemærkning 1: Det samlede svovlindhold henviser til indholdet af gas under disse forhold 0 °C og 101,35kPa. Bemærkning 2: Under måling af tætheden, kan du udføre visuel inspektion for at se, om der findes frit vand i prøveemnet.. a. Fordampningstrykket kan beregnes ved hjælp af GB / T 12576-metoden, men GB / T 6602 bør anvendes til måling under proceduren. b. Komponenter kan beregnes ved hjælp af SH / T 0230, men SH / T 0614 skal anvendes til måling under proceduren. c. Tæthed kan beregnes ved hjælp af GB / T 12576, men SH / T 0221 bør anvendes til måling under processen. d. Samlet svovlindhold kan beregnes ved hjælp af SY / T 7508, men SH / T 0222 bør anvendes til måling under processen.					

Kilde: Nationale standarder for Folkerepublikken Kina om krug af "LPG til køretøjer" (GB 19159-2003)

9.Procedure for udskiftning af LPG cylinder

- (1) Bær canvashandsker for at forhindre at komme til skade på lækken gas.
- (2) Foretag opfyldningen af LPG på et ventileret, åbent sted, hvor der ikke ryges; undgå også åbne flammer.
- (3) Når cylinderen fyldes med LPG placer cylinderen vandret med indgangsventilen skubbet op til den øverste ende; Fjern derefter støvhætten fra indgangs lukkeventilen, indsæt plug'en og åbn indgangsventilen for at påfylde gas; når LPG'en er opfyldt til omtrent 80 % af cylinderens volumen, tag fylde plug'en ud (når der er fyldt på op til 80 % af den tilsigtede kapacitet, vil begrænseren måske slukke automatisk). Efter påfyldning, træk fylde plug'en ud, stram fyldeventilens dæksel og stram også indgangsventilen. **Kontrollér, at de forskellige dele er okay og ubeskadiget.**
- (4) Bær cylinderen ind i gaffeltrucken og fastgør cylinderen omhyggeligt med pilene (①) opad. Montér fastgøringen på cylinderen.



- (5) Sørg for, at indgangs- og udgangsventilerne (②③) er slået fra.
- (6) Forbind gaffeltruckens indgangsport (⑤) og udgangsventilen (④) og stram til.
- (7) Åbn langsomt udgangsventilen (③).
- (8) Sørg for, at der ikke er nogen lækage, før den anvendes. Hvis der er en lækage, sluk straks for udgangsventilen (③) og skru derefter indgangsporten fra gaffeltrucken (⑤).

Bemærk: Efter installation af cylinderen anvend kvik-tilslutningen på røret og drej derefter udgangsventilen ③, anvend sæbevand på hver rørsamling for at kontrollere for lækager, udbedr dem og start gaffeltrucken. Efter brug sluk venligst for udgangsventilen ③.

10. Fastgøring af cylinderder:

Stålbælte



Fastgøringsmetoden er den samme som afmonteringsmetoden

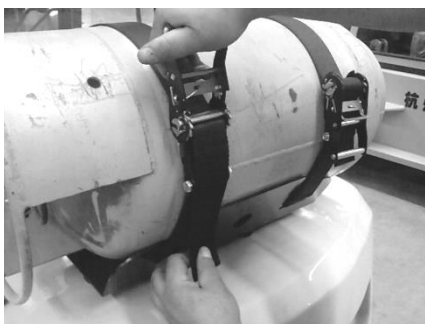
Lukkebeslag



a) Hold selestrammeren med den højre hånd, før selen ind med venstre hånd i retning mod slidsen i palen



b. Gå igennem selens stof med palen



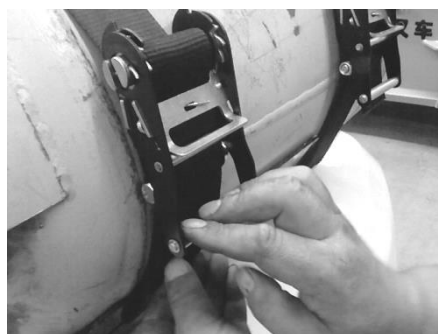
c. Træk lukkebeslaget nedad med din venstre hånd, træk låsen frem med din pegefinger, langfinger og ringfinger og skub låsen opad for at få kontakt med cylinderen.



d. Stram lukkebeslaget, hold låsen i åbnet tilstand og fortsæt med at stramme nedaf med højre hånd, indtil der er kontakt med cylinderen.



e. Fortsæt med at stramme med venstre hånd, hold selestrammeren i din højre hånd og løs låsen og drej selestrammeren opad og nedad flere gange, indtil der ikke kan strammes mere.



f. Træk nedad for at få kontakt med cylinderen.

11. Forholdsregler

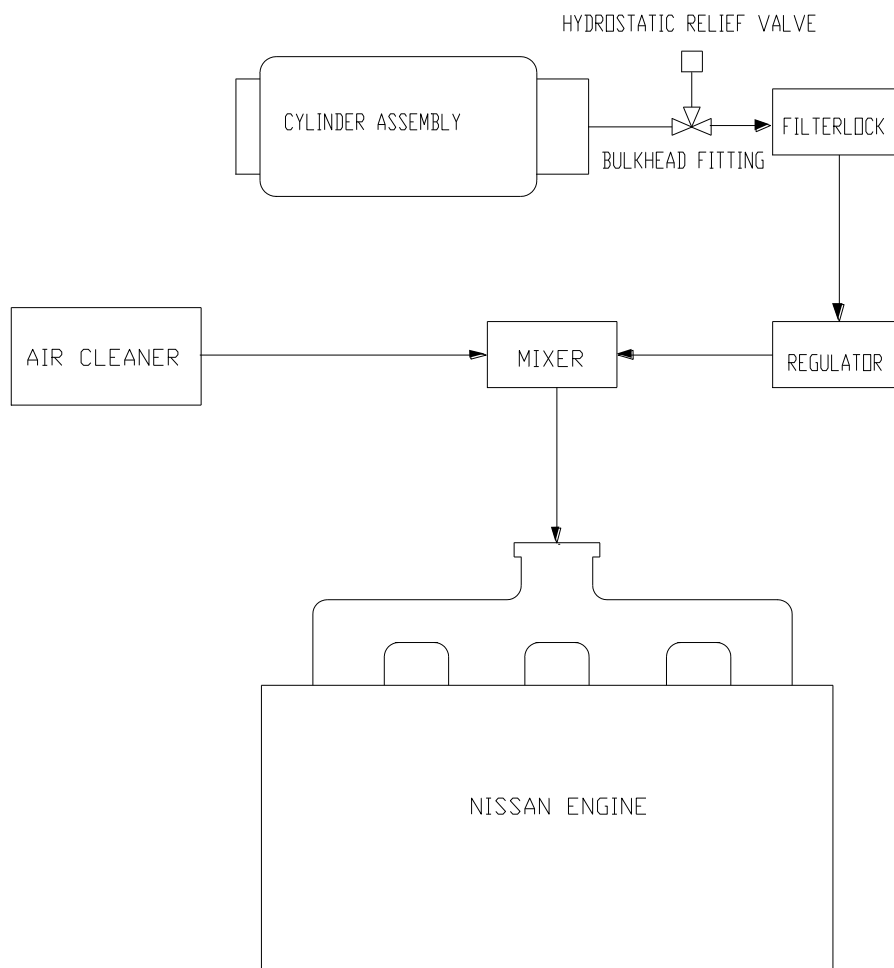
- (1) Når der fyldes LPG i samlingen og sluk for indgangsventilen, slå udgangsventilen fra. Når påfyldningen er fuldført, slå indgangsventilen fra.
- (2) Samlingen bør være fastgjort sikkert på gaffeltruckens cylinder med cylinderens end opad og indgangsventil sat til off. Forbind gaffeltruckens indgangsport med samlingen af udgangsporten, drej for at stramme og drej derefter udgangsventilen for at kontrollere, om der er lækager.
- (3) Kontrollér hver gang straks om der er lækager, når opfyldningen af LPG er udført og hver gang gaffeltruckens har været i brug.**
- (4) Vær opmærksom på, om der er støv i fyldehullet. Når opfyldningen af LPG er fuldført, fjern straks støvbeskyttelsen, der beskytter forseglingen på en-vejsventilen ved fyldehullet;
- (5) Starttrykket på sikkerhedsventilen er indstillet; uautoriserede ændringer er forbudt;
- (6) I unormale situationer bed en kvalificeret tekniker om at reparere enheden; skil eller reparer den ikke selv. Her til kommer at unormale cylindere skal placeres separat;
- (7) Der er to måder hvorpå man kan påfylde LPG. Den volumetriske metode og den gavimetriske metode. Hvad angår den volumenmetoden, så skal cylinderen stå oprejst; efter den gavimetriske fyldemetode, skal cylinderen vandret med retningsmarkeringen opad;
- (8) Opfyldning af cylinder, transport, opbevaring, brug og inspection skal foregå nøje som beskrevet i "Cylinder Safety Supervision Regulation" udstedt af kvalitetstilsynet og i Teknisk Supervision udstedt af CSBTS;
- (9) Cylinderen skal monteres og afmonteres forsigtigt uden at støde på og uden eksterne påvirkninger. Bevar intaktheden af cylinderens komponenter uden uautoriseret adskillelse, justering og udskiftning;
- (10) Cylinderen kan genbruges i form af opfyldning jfr. GB11174-standard for LPG, men den maksimale opfyldning bør ikke være højere end 80 % af cylinderens vandvolumen;
- (11) Opfyldningen af cylinderen skal udføres på en benzinstation, der er godkendt til påfyldning af LPG i henhold til CSBTS. Uautoriseret opfyldning er forbudt;

- (12) Før første anvendelse af en ny cylinder eller en gen-testet cylinder, skal enheden have været under vakuum eller have været fyldt med nitrogen;
- (13) Før geninstallering af cylinderen, skal den ligge vandret i henhold til mærkningen på cylinderen, med lukket udgangsventil og åben indgangsventil. Under opfyldningen skal man være opmærksom på om indikatoren stiger synkront med påfyldningen. Hvis den ikke gør dette, skal man straks stands påfyldningen og kontrollere, at indikatoren viser den normale værdi. Når opfyldningen er fuldført, sluk for indgangsventilen;
- (14) Før cylinderen anvendes, controller for lækage og andet unormalt; anvend ikke en fejlbehæftet cylinder;
- (15) Under drift med gaffeltrucken, hvis der er en LPG lækage, sluk straks for LPG kontakten og udgangsventilen; kontrollerDuring the running of forklift truck, controller for løse enheder og lækage i samlingerne i hver enhed og fastgøringen og udskift om nødvendigt;
- (16) Hvis gaffeltrucken skal være parkeret i over 10 minutter, luk venligst for udgangsventilen.
- (17) Undgå eksponering af cylinderen. Placér ikke cylinderen i nærheden af varmekilder eller åbne flammer; opvarm ikke cylinderen til over 40 grader;
- (18) Gassen i cylinderen bør ikke bruges helt op; efterlad mindst 0,5 % af den samlede gasopfyldning;
- (19) Forbyd uautoriseret udskiftning af cylindermærkat og farvemærkning;
- (20) Cylinderen skal inspiceres hvert 5 år i henhold til den specificerede inspektionsdato af et firma, der er godkendt til trykprøvning.
- (21) Under arbejdet med gaffeltrucken vær opmærksom på ændringer i cylindergassen; During working of forklift truck, pay attention to cylinder gas changes; hvis gasforbruget ikke er korrekt i forhold til arbejdstiden, skal du parkere og kontrollere for lækage; når en lækage er identificeret sluk straks for strøm og ventiler og træf omgående foranstaltninger.
- (22) Gaffeltrucken bør parkeres på et køligt og godt ventileret område, med cylinderventilen lukket; Cylinderen bør ikke udsættes for sollys.
- (23) Før gaffeltrucken stilles til opbevaring, sluk for strømmen og alle ventiler; garagen skal være godt ventileret og bør indeholde udstyr til brandbekæmpelse.
- (24) Reparér ikke en LPG cylinder, ventiler eller rørsystemet i garagen. Der må ikke ryges i førerhuset.

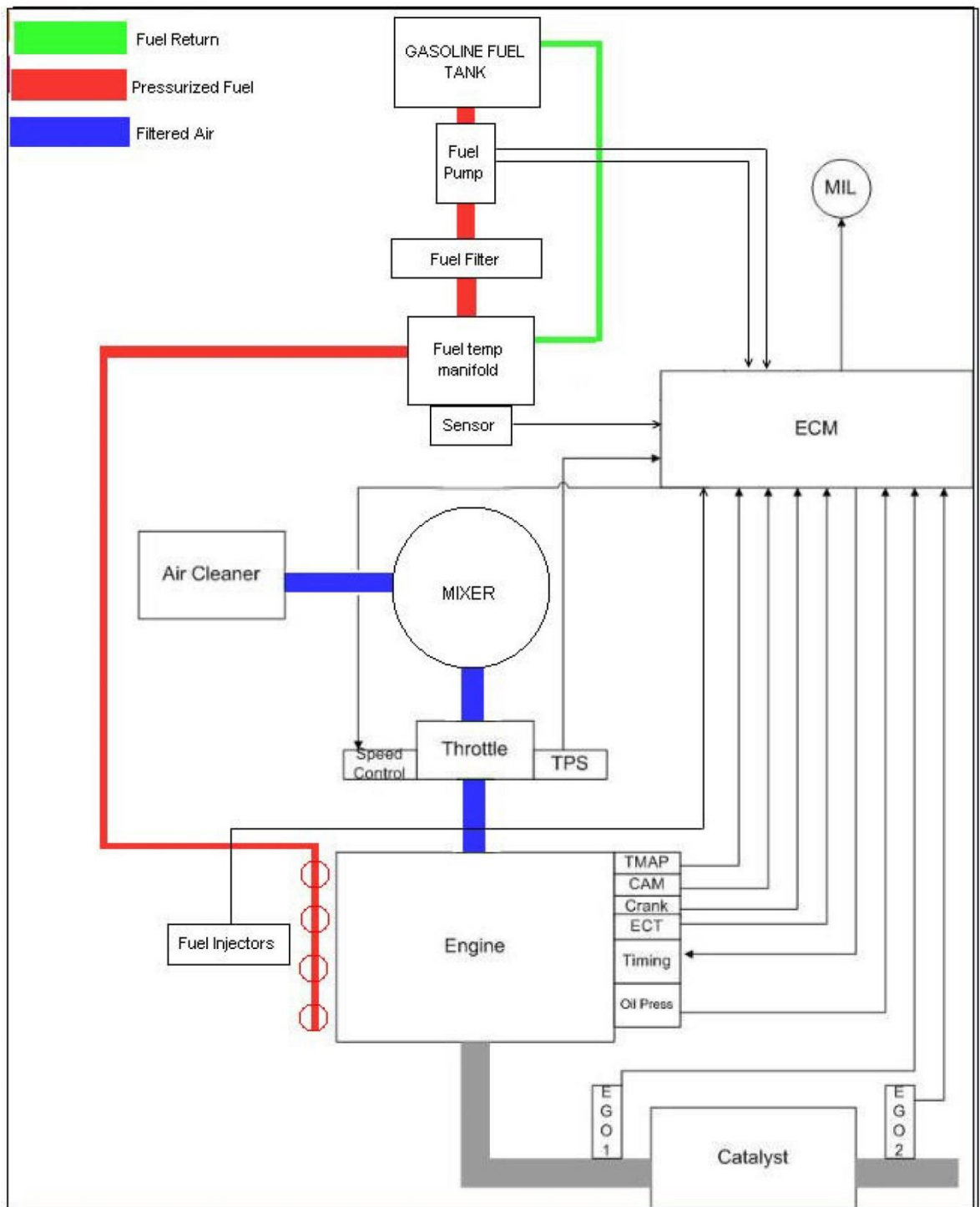
12. Reparation og vedligeholdelse

- 1. Gaffeltrucken har gennemgået trykprøvningstest og kvalitetstest før levering; i tilfælde af problemer, reparér dem ikke selv.
- 2. Før LPG enheden adskilles og repareres, sluk for udgangsventilen.
- 3. Som årstiden skifter kan gaffeltruckens gasforbrug variere; hvis det sker, kan du justere mikseren.
- 4. Kontroller og rengør altid luftfilteret og LPG filteret; i tilfælde af beskadigelse, udskift straks. Hold altid luftfilteret rent.
- 5. Når samlingen af LPG gaffeltrucken er fuldført og efter én arbejdsdag (eller når en gasflaske er

- opbrugt) er det nødvendigt at justere trykregulatoren for at sikre korrekt luft-brændstofs forhold.
6. Hver 3. måned kontrollerer, at det elektriske system ikke har oxidation eller korrosion; hvis det har, skald et straks fjernes.
 7. Hvert år skal der udføres vedligeholdelse på hele LPG brændstofs systemet. Vedligeholdelsen inkluderer rengøring trykreguleringen, inspection af forseglinger af højtryks- og lavtrykssamlinger.



IMPCO, LPG brændstofs system Figur.



GM4,3L, LPG brændstofsystm Figur.

XV. Vedligeholdelsesmetoder af bly-syre batteri

I . Bly-syre batteriet og dets anvendelse

Batteriet er strømkilden, der starter motoren og anvendes som spændingsstabilisering samt til alternativt strøm ved overbelastet generator og har funktioner, såsom lille intern modstand, stabil terminalspænding, stor effekt, et lille vandforbrug, høj kapacitet, god koldstartsdydelse, lille korrosion, lav vægt og lav fejlrate samtidig med, at den er let at anvende og vedligeholde. Ud over de to ventilationshuller på sidefladen (der lader batteriet afgive små gasudluftninger) er det vedligeholdelsesfri batteri helt forseglet. Der er til påfyldningshul i øverste dæksel på det vedligeholdelsesfri batteri.

II. Opbevaring og vedligeholdelse af batteriet

2.1. Opbevar batteriet, hvis det ikke skal anvendes lige med det samme.

Batteriet skal opbevares i et rent, tørt og godt ventileret miljø. **Batteriet skal oplades hver 3. måned.**

2.2. Batterivedligeholdelse

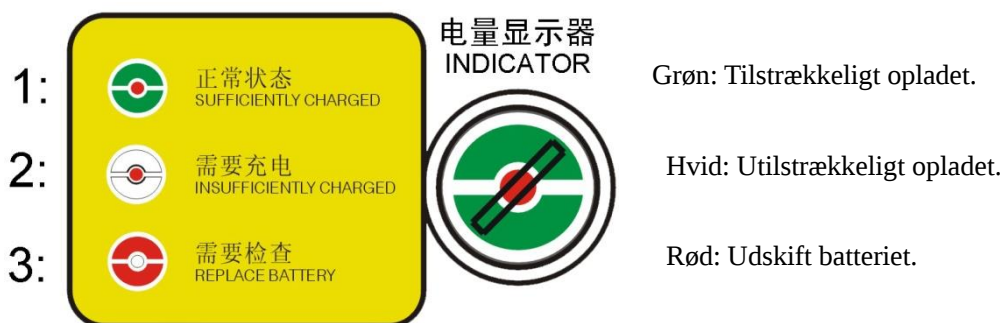
- Sørg for at batteriterminalerne ikke har korrosion, at samlingerne ikke er løse og der ikke er regner samt at fastgøringsanordningen er fast.

- Hvis gaffeltrucken opbevares i mere end 30 dage, følg venligst følgende for at vedligeholde den sædvanlige status af batteriet:

2.3. Batteriinspektion og vedligeholdelse af batteriet

Inspektion af vedligeholdelsesfrit batteri

Når batterikapaciteten er normal og elektrolyttætheden overholder standarden, vil du se, at lampen lysdioden er grøn; når batterikapaciteten ikke er tilstrækkelig og når elektrolyttætheden falder vil du se, at lysdioden er hvid; hvis du bemærker, at lysdioden bliver rød indikerer det, at elektrolytten er utilstrækkelig og bør kontrollere for revner, utætheder og om der er fejl på batteriet.



For yderligere oplysninger, se batteriets mærkat.

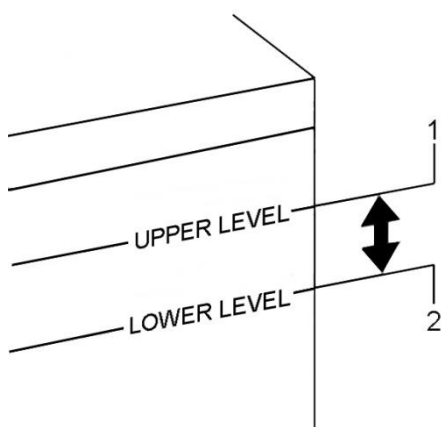
Vedligeholdelse af vedligeholdelsesfrit batteri

- 1) Sørg for, at den grønne indbyggede indikator for kapacitet (lysdiode) er synlig;
- 2) Frakobl den negative jordledning fra batteriet for at forbinde, at batteriet aflader på grund af ekstra udledning fra batteriet;
- 3) Hvis batteriet ikke kan flyttes fra køretøjet, hold det venligst helt opladet;
- 4) Udvikl en tidsplan og oplad batteriet hver 30. til 45. dag;

5) Hvis du ikke kan se, den grønne indikator via lysdioden, udfør eftersyn på batteriet, oplad eller udskift det.

Inspektion af batteri med mindre vedligeholdelse

Gaffeltruckens omgivelsestemperatur er høj og batterielektrolytten tørrer nemt ud, så du skal være opmærksom på væskenniveauet under drift. Der er et påfyldningshul i batteriet øverste deksel, så når væskenniveauet er mindre en LAVESTE NIVEAU, fyld venligst op med destilleret vand til markeringen ØVERSTE NIVEAU. Fyld ikke for meget på, da overfyldning kan forårsage ætsninger på dit køretøj!



Kontroller og sørg for, at væskenniveauet er mellem “UPPER LEVEL” (ØVERSTE NIVEAU) og “LOWER LEVEL” (LAVESTE NIVEAU)

1: “UPPER LEVEL” (ØVERSTE NIVEAU)

2: “LOWER LEVEL” (LAVESTE NIVEAU)

Hvis væskenniveauet er på eller under “Lower Level”(Laveste niveau) skal du påfylde destilleret vand.

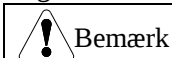
Hvis du identificerer, at elektrolytten er meget utilstrækkelig, skal du kontrollere for revner, lækager eller batterifejl.

Når batterikapaciteten er norm log elektrolyttætheden opfylder standarden, kan du se en grøn lysdiode; når batterikapaciteten er utilstrækkelig og elektrolyttætheden er utilstrækkelig, vil du se et hvidt øje; hvis du ser et rødt øje indikerer det alvorlig utilstrækkelighed, og du skal kontrollere for revner, utætheder eller om batteriet er fejlbehæftet.

For oplysninger om visning af status for batteriet, se venligst mærkningen på batteriet.

Vedligeholdelse af batteri med mindre vedligeholdelse – Bly-syre batteri

- 1) Sørg for, at elektrolytvæskenniveauet er over ØVERSTE NIVEAU;
- 2) Frakobl den negative jordledning for at forhindre, at batteriet aflader;
- 3) Hvis batteriet ikke kan flyttes fra køretøjet, hold det venligst helt opladet;
- 4) Udvikl en tidsplan og oplad batterie hver 30. til 45. dag;
- 5) Når elektrolytvæskenniveauet er laverende LAVESTE NIVEAU, påfyld venligst destilleret vand til markeringen ØVERSTE NIVEAU, Montér ventilatorstikket og stram.



Bemærk

Når du påfylder destilleret vand, overfyld ikke batteriet. Ved genopladning kan vandet løbe over, hvilket kan føre til korrosion.

2.4. Før genopladning

Når der genoplades genereres der brint af batteriet, hvilket er en brændbar og eksplosiv gas. Du bør derfor være opmærksom på følgende forhold før drift:

- Hvis du genoplader et batteri, der er installeret på køretøjet, skal du frakoble jordledningen.
- Når du tilslutter og frakobler ladekablet til batteriet sørg for, at kontakten på opladeren er slået fra.



Bemærk

- Udskiftning af batterier skal foretages i et åbent område. Oplad ikke batterier i dårligt ventilerede garager eller i lukkede rum.
- Oplad ikke batteriet, mens motoren kører. Sikr, at der er slukket for alt tilbehør.

III. Forholdsregler ved batteribrug

Batteriet vil producere eksplosiv gas, elektrolytter er ætsende, og batteriet genererer en strøm, der er stærk nok til at give forbrændinger. Sørg for at overholde følgende bemærkninger, når batteriet bortskaffes, og når du arbejder i nærheden af det:



Bemærk

- Bær sikkerhedsbriller, når du arbejder nær batteriet.
- Lad ikke værktøj komme i kontakt med batteriterminalerne, da dette kan frembringe gnister.
- Udsæt ikke batteriet for åben ild eller gnister;
- Når batteriet er forbundet til elektrisk udstyr, vær opmærksom på at det elektriske udstyr er forbundet korrekt og på batteriets positive og negative ender for at undgå at elektrisk udstyr eller batteriet brænder af;
- Tildæk ikke batteriet med ting, der kan være ledende for at forbinde, at batteriet kortsletter.
- Undgå at få sprøjt fra elektrolyt i øjnene, på huden eller på tøjet.
- Hold børn langt væk fra batteriet.

Nødforanstaltninger for elektrolyt:

- Hvis elektrolyt kommer i øjnene,

Skyl øjnene i mindst 15 minutter og søg straks derefter lægehjælp. Om muligt fortsæt med at anvende en absorberende svamp eller klud til at rengøre øjnene på vej mod hospitalet.

- Hvis elektrolyt kommer på huden

Vask området grundigt. Hvis der er forbrændinger, søg straks lægehjælp.

- Hvis der sprøjtes elektrolyt på tøjet

Hvis tøjet gennemhulles og kommer i kontakt med huden, tag straks tøjet af og om nødvendigt udfør ovenstående foranstaltninger.

XVI. Regler om anvendelse, installation og sikkerhed for tilsluttet udstyr

Hangcha konfigureret tilsluttet udstyr til gaffeltruck i henhold til den internationale ISO 2328 "Mounting Dimensions for Forklift Truck Cargo Hook and Fork Frame" standard. Udstyret inkluderer fladklemme, roterende klemme, papirulleklemme, string bar og side shifter med videre.

1. Anvendelse af udstyret

(1) Gør dig bekendt med det relevante indhold via udstyrets mærkning på navnskiltet. Før anvendelse, læs omhyggeligt den relevante manual (især udstyr fra professionelle med brugermanual og instruktionsvejledninger). Kun uddannede og kvalificerede personer må drive gaffeltrucken.

(2) Forstå de basale egenskaber og driftsmetoder for udstyret til gaffeltrucken fuldt ud, især i forhold til udstyrets lasteevne, løftehøjde, kargostørrelse og udstyrets tiltænkte anvendelse;

(3) Når man kører en multifunction gaffeltruck med udstyr, der har funktioner såsom sideforskydningsbælte eller rotation, er det forbudt at gøre to ting samtidig. Først når den første handling er udført, kan man starte på den anden;

(4) En gaffeltruck udstyret med andet udstyr må ikke køre i høj lasttilstand; hvis lasten er for stor, er det forbudt at køre gaffeltrucken fremad; når der transporteres kargo sørg for, at bunden af olasten er 300 mm over jorden og at gantryet vippes bagud;

(5) Kargoens vægt bør ikke overstige grænsen for den kombinerede lastekapacitet for gaffeltruck og udstyr. Gaffeltrucken må ikke lastes med en så høj last, at den kan vippe. Udstyret med sideskiftsfunktionen må kun drives i kort tid. Last, der kan vippes, må kun håndteres 100 mm (sideskiftets område er 5 ton eller mere end $\pm 150\text{mm}$) til venstre eller højre respektive;

(6) Området man ikke må stå i forlænges med 2 meter baseret på udstyr og kargo med undtagelse af førersæde med beskyttelsesbøjle;

(7) Brems ikke pludseligt op i en gaffeltruck med udstyr; lastede gaffeltruck skal køres langsomt;

(8) Forbyd ydre kraftpåvirkninger af arbejdsudstyret; forbyd, at der anvendes forkert udstyr til opgaverne; overskrid ikke det normale arbejdsområde med monteret udstyr;

(9) Forbyd anvendelse af udstyr, der ikke er korrekt til opgaven; overskrid ikke det normale arbejdsområde, når der arbejdes med udstyr;

(10) Hvis udstyret har fejl, må det ikke anvendes, før problemet er løst.

Udfør ofte følgende inspection og vedligeholdelse

(1) Kontroller, om afstanden mellem bjælken under gaffeltruckens ramme og de nedre kroge til fastgørelse opfylder kravene til udstyret.

(2) Kontroller, om øverste krog er korrekt indlejret i gaffeltruckens rille.

(3) Anvend universel lithiumfedt til at smøre øverste og nederste glide støtte for hver 500 arbejdstimer.

(4) Kontroller, om befæstninger er løse.

(5) Kontroller regelmæssigt, om samlingen mellem udstyr og det hydrauliske kredsløb er løse, om slangerne er beskadigede; hvis det er beskadigede må udstyret ikke anvendes, før fejlen er udbedret.

(6) Kontroller regelmæssigt om transmission eller roterende komponenter på hvert udstyr er blokeret; hvis beskadiget eller defect, udskift med det samme.

(7) I tilfælde af dynamisk belastning controller, om arbejdskomponenterne i hvert udstyr fungerer korrekt, om arbejdsstrykket er normalt; er det unormalt controller det hydrauliske kredsløb, find komponenten, der lækker, udskift forseglingen eller hele kredsløbskomponenten.

2. Installation af udstyr



Advarsel

1. Det er strengt forbudt at forestage nogen ændringer i udstyret til gaffeltruckens sikkerhed og ydelse uden virksomhedens teknologilicens.
2. Den faktisk bedømte bæreevne bør vælges ud fra gaffeltruckens nominelle bæreevne, udstyrets egen lastekapacitet og hele køretøjets samlede lastekapacitet. Generelt skal hele køretøjets samlede bæreevne være den mindste af de tre. "Udstyrets egen lastekapacitet" er kun en beregnet værdi for egen tålelig last.
3. Installer og positioner rimeligt, pålideligt og sikkert for at undgå at udstyrets venstre eller højre side glider under processen.
4. Når udstyret er monteret skal den øverste krog være indlejret i mellemrummet i bjælken for at gøre afvigelsen mellem udstyrets midterlinje og gaffeltruckens ramme mindre end 50 mm; da det ellers vil påvirke gaffeltruckens laterale stabilitet.
5. Efter montering af (papirrulleklemme, blød klemme, multifunktionsklemme, tøndeklemme) med roterende funktioner, svejs stopperne på begge sider af forbindelsen mellem bjælkerammen og udstyret for at forhindre, at venstre og højre side glider i monteringsprocessen;
6. Under monteringsprocessen af udstyr med bundkrog, vær opmærksom på at justere mellemrummet mellem bundkrog og bjælken under gaffeltruckens ramme.

XVII. OPS (sensor for operatørtilstedeværelse) systembeskrivelse

OPS system (Kun ved el-styring af hydraulisk køretøj)

OPS (sensor for operatørtilstedeværelse) system anvendes hovedsageligt af sikkerhedshensyn, når operatøren ikke er i korrekt køreposition til at kunne køre og anvende gaffeltrucken. Dette kan reducere ulykker som følge af misbrug.

Flame-out tilstand for gaffeltrucken

Hvis føreren forlader sædet eller sikkerhedsselen løsnes (hvis udstyret med kontakt til sikkerhedsselen) eller håndbremsen ikke er trukket, vil en alarm lyde.

Med sikkerhedsselekontakt: Føreren sidder korrekt i sædet eller trækker håndbremsen og alarmen vil være løftet.

Med sikkerhedsselekontakt: Føreren sidder korrekt i sædet og åbner derefter sikkerhedsselen eller trækker i håndbremsen, hvorefter der vil blive afgivet en alarm.

Status for opstart af gaffeltruck

1. Opstart

Føreren sidder korrekt i sædet, sikkerhedsselen er i (hvis der er monteret en sikkerhedssele kontakt) eller håndbremsen er trukket og skifter til neutral gear og derefter kan gaffeltrucken startes. Hvis der ikke sættes i frigear, vil gaffeltrucken ikke starte.



Advarsel

Hvis gaffeltrucken er parkeret op ad bakke, skal du træde på bremsen, når du starter, for at undgå at gaffeltrucken glider bagud.

2. Beskyttelse frem og tilbage

Efter motoren er startet men før kørsel, skift gear til først gear frem eller tilbage for at køre normalt. Hvis du skifter direkte til andet gear eller andet gear baglæns vil frigearet blinke og du skal skifte til første gear for at ophæve beskyttelsen.

Under kørsel med gaffeltrucken, hvis føreren forlader sædet eller løsner sikkerhedsselen (om montoret) i mere end 3 sekunder, vil en alarm lyde, indikator for første gear vil blinke, OPS indikatoren vil tænde og gaffeltrucken vil automatisk parkere.

Når føreren sætter sig tilbage i sæden, vil en alarmen blive nulstillet og OPS indikatoren vil slukkes. Føreren kan skifte til frigear, hvorefter frigearets indikator vil lyse; herefter kan føreren skifte til gear frem eller tilbage og genoptage kørslen.



Bemærk

Nogle modeller: Instrumentet har ingen "!" OPS indikator.

Gaffeltrucken er måske udstyret med en sikkerhedskontakt til sikkerhedsselen, hvorefter føreren skal sidde korrekt i sædet og sætte sikkerhedsselen i for at kunne køre og arbejde normalt.

Kontakt for frigear: Standardgearet er frigear, der får føreren til at sætte i frigør.



Advarsel

Hvis OPS systemet aktiveres under kørsel op ad bakke, vil kørslen blive afbrudt, hvor ved den risikerer at glide bagud. For at undgå sådanne uheld sørg for, at blive siddende korrekt op ad bakke.

3. Beskyttelse af arbejdsenheder

Hvis føreren forlader sædet under kørslen eller løsner sikkerhedsselen (hvis der er monteret en sikkerhedsselekontakt) i mere end 3 sekunder, vil der lyde en alarm og OPS indikatoren vil lyse, hvorefter transporten standses automatisk. Når man sætter sig tilbage i sædet vil transporten kunne fortsætte.



Bemærk

For de køretøjer, der er udstyret med den valgfri sikkerhedsselekontakt, skal føreren sidde korrekt i sædet og spænde sikkerhedsselen for at kunne køre og arbejde normalt.

Før der løftes, drej vippehåndtaget og kontakten til udstyret i standposition.

OPS controller er unormal

Hvis nogen af følgende forhold forekommer, paker gaffeltrucken på et sikkert sted og kontakt en forhandler af Hangcha for inspektion.

- a) gearet skiftes til første gear frem eller første gear tilbage før der er bevægelse og indikatoren for frigear lyser.
- b) håndbremsen er trykket, men alarmlyden fortsætter.
- c) gearet står i frigear og frigearsindikatoren blinker stadig.
- d) føreren flytter sig fra sædet og sikkerhedselen løsnes (når der er monteret sikkerhedsselekontakt) i mere end 3 sekunder, men alarmen alligevel ikke lyder, og OPS indikatoren ikke er slået til.
- e) føreren sidder korrekt i sædet, men lydarlarmen stadig er til og OPS indikatoren ikke slukker.



Bemærk

Nogle modeller: Instrumentet har ingen "!" OPS indikator.

XVIII. Relevante sikkerhedsanvisninger og standarder

CE-certificerede modeller opfylder følgende direktiver og standarder: 2006/42/EF Maskindirektivet ("Rådets direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om maskiner"), 2000/14 / EF Støjdirektiv ("Direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om støjafgivelse"),

EN1726-1:1999+A1:2003 ("Sikkerhedskode for industrimaskiner og trucks"), EN12053:2001, ISO 3691-1: 2011, ISO / TS 3691-7: 2011, EN1175-2: 1998 + A1: 2010, EN13059 : 2002, EN 12053: 2001 samt øvrig harmonisering af standarder.

- De vigtigste sikkerhedsfaktorer i overensstemmelse med kravene i standarderne 2006/42/EF Maskindirektivet, ISO 3691-1: 2011, ISO/TS 3691-7: 2011, EN1175-2: 1998 + A1: 2010.
- Støj måles og testes i henhold til EN12053:2001, og overholder kravene i disse direktiver 2000/14 / EF og 2005/88 / EF.
- Vibrationsparametre måles og testes i henhold til standarderne ISO5349-2:2001 og EN13059:2002.

Model	Vibrationskoefficient m/s ²	Føresæde: malt jfr. SPL dB(A)	Ekstern støjmåling ved kydeffekt dB(A)
CPCD18-X	0.551	83	101
CPCD25-X	0.614	85	102
CPCD35-X	0.616	86	102
CPQ(Y)D18-X CPYD18-X	0.564	82	101
CPQ(Y)D25-X CPYD25-X	0.614	84	101
CPQ(Y)D35-X CPYD35-X	0.537	85	102
CPCD40-XW35	0.6934	85.08	104.81
CPCD45-XW35	0.5684	85.08	104.81
CPCD50-XXW35	0.4506	88.1	103.3
CPCD55-XXW35	0.5808	88.22	103.37
CPYD40-XW57	0.52	88.3	103.7
CPYD45-XW57	0.43	88.3	103.7
CPYD50-XW57	1.26	85.5	104.6
CPYD55-XW57	1.09	85.5	104.6
CPCD40-X W58	0.8110	88.35	104.24
CPCD45-XW58	0.8740	88.35	104.24
CPCD50-XXW58	1.069	87.89	103.17
CPCD55-XXW58	0.5737	88.05	103.26
CPCD50/60/70-X CPYD50/60/70-X		88	90
CPCD80/100-X	0.9725	87.7	105.7
CPCD120-XXW48	0.9	84	106

- Elektromagnetisk kompatibilitet måles og testes i henhold til EN12895:2000 og opfylder kravene i direktivet 2004/108 / EØF.
- Løfteudstyrstatistikens testkoefficient er 1,33.

Hangcha Group Co., Ltd.

HANGCHA GROUP CO., LTD.

Add: 88 DONGHUAN ROAD, LIN'AN ØKONOMISKE UDVIKLINGSZONE, ZHEJIANG, KINA
 ZIP: 311305 Website: <http://www.zjhc.cn>

Add: 88 DONGHUAN ROAD, LIN'AN ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE, ZHEJIANG, CHINA 311305

E-Mail: sales@zjhc.cn

Tel: +86-571-88926666

Fax: +86-571-88144682

EC DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURE:

NAME: HANGCHA GROUP CO., LTD.

ADDRESS: 88 DONGHUAN ROAD, LIN'AN ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE, ZHEJIANG, CHINA

PERSON AUTHORISED TO COMPILE THE TECHNICAL DOCUMENTATION IN EU:

NAME:

ADDRESS:

HEREBY DECLARES THAT THE PRODUCT DESCRIBED BELOW:

DESCRIPTION: INDUSTRIAL TRUCK – INTERNAL COMBUSTION COUNTERBALANCED FORKLIFT TRUCK

MODEL:

SERIAL NUMBER:

RATED POWER:

MANUFACTURING YEAR:

COMPLIES WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING EUROPEAN DIRECTIVES:

2006/42/EC MACHINERY DIRECTIVE

2004/108/EC EMC DIRECTIVE

2000/14/EC&2005/88/EC NOISE EMISSION DIRECTIVE

EQUIPMENT ACCORDING TO THE DEFINITION GIVEN BY ANNEX I, ITEM 36 OF NOISE DIRECTIVE

CONFORMITY ASSESSMENT PROCEDURE FOLLOWED: ANNEX V OF NOISE DIRECTIVE

HOLDER OF THE TECHNICAL DOCUMENTATION:

MEASURED SOUND POWER LEVEL: DB; GUARANTEED SOUND POWER LEVEL: DB

COMPLIES WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING STANDARDS:

EN 1726-1:1998+A1:2003 SAFETY OF INDUSTRIAL TRUCKS – SELF-PROPELLED TRUCKS UP TO AND INCLUDING 10 000KG CAPACITY AND INDUSTRIAL TRACTORS WITH A DRAWBAR PULL UP TO AND INCLUDING 20 000N

ANNEX I OF 2006/42/EC ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF MACHINERY

DONE AT (PLACE):

ON (DATE):

NAME AND TITLE OF THE SIGNATORY:

STAMP AND SIGNATURE: _____

DECLARATION OF CONFORMITY EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Business name of the manufacturer: HANGCHA GROUP CO., LTD.

Firmenbezeichnung des Herstellers:

**Full address of the manufacturer: 88 Donghuan Road, Lin'an Economic Development Zone Zhejiang
311305, P.R. China**

Vollständige Adresse des Herstellers:

Name and address of the person (established in the Community) compiled the technical file:

Name und Adresse der Person (innerhalb der Gemeinschaft), die das technische Datenblatt erstellt hat

NAME: Samuk Lift Trucks Ltd. ADDRESS: Toddington, Bedfordshire, LU5 6HJ, U.K

We declare that the machinery

Wir erklären hiermit, dass die Maschine

product name: Internal combustion counterbalanced forklift truck
Produktbezeichnung:

commercial name:
Handelsbezeichnung:

function:
Funktion:

model:

Modell:

type:
Typ:

serial number:
Seriennummer:

fulfills all the relevant provisions of Directives

entspricht allen relevanten Anforderungen folgender Richtlinien

2006/42/EC

tested in accordance with below standards

wurde gemäß folgender Normen geprüft

ISO/TS 3691-7:2011

ISO 3691-1:2011

EN 1175-2:1998+A1:2010

place and date of the declaration:

Ausstellungsort und Datum der Erklärung

signature of the person:

Unterschrift des Ausstellers

XIX. Ark til rutinemæssig inspection og vedligeholdelse af gaffeltruck

Dato	Indhold af inspection og vedligeholdelse	Vedligeholdelses- operatør

HANGCHA GROUP CO. , LTD.

National kundeservice hotline: 400-884-7888

- Adresse: 88 Donghuan Road, Lin'an Økonomiske Udviklingszone, Zhejiang, Kina
- Telefon: 0571-88926666 (Central) 85191117
- Fax: 0571-85131772 ■ ZIP:311305
- Web: <http://www.zjhc.cn> ■ E-mail: sales@zjhc.cn

■ Address For: OVERSEAS USERS

- Address: 88 Donghuan Road, Lin'an Economic Development Zone, Zhejiang, China
- Fax: 0086-571-88926789 0086-571-88132890 ■ ZIP:311305
- Web: <http://www.hcforklift.com> ■ E-mail: sales@hcforklift.com